

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 3 de septiembre de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.498



Antonio Gutiérrez y Nicolás Redondo

TELEFOTO EFE

Los sindicatos rechazan las propuestas del Gobierno para el Pacto Social

Los sindicatos rechazaron ayer el documento presentado por el Gobierno que contiene las propuestas de negociación del Pacto Social, por entender que contiene "profundos recortes salariales y de las prestaciones sociales".

El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, tras calificar de "negativas" las propuestas del Ejecutivo, manifestó que "si son puntos de llegada no habrá acuerdo". Por su parte, el secre-

tario general de CC.OO., Antonio Gutiérrez, indicó que las medidas del documento gubernamental apuntan a un aumento en el periodo de cotización para cobrar las pensiones y en recortar las prestaciones por desempleo.

Frente a su anterior proposición de que el posible Pacto Social previera una pérdida del poder de compra de seis puntos en los próximos tres años, el Ejecutivo rebajó ayer esta cifra al cin-

co por ciento (dos puntos en 1994 y 1995 y uno en 1996). También propuso que las prestaciones por desempleo sean inferiores a las que cobraba el trabajador en activo, que estén sujetas al IRPF y coticen a la Seguridad Social, relacionar la percepción con la indemnización que corresponde a la extinción del puesto de trabajo y suprimir como causas legales de desempleo los despidos procedentes.

(Pág. 13)

Aunque los centristas consideran "negativa" la gestión del Grupo Popular

El CDS limita a cuatro puntos el acuerdo para gobernar en el Ayuntamiento

El CDS ha limitado a cuatro puntos el acuerdo para gobernar con el PP en el Ayuntamiento de la capital: urbanismo, medio ambiente, programación deportiva y desarrollo, junto a promoción y gestión del plan de Segovia como ciudad Patrimonio de la Humanidad.

El comité ejecutivo provincial del CDS, que contó con la presencia de su presidente nacional, Rafael Calvo Ortega, ratificó ayer su apoyo al grupo de concejales centristas, "quienes han dado un margen de maniobra más que suficiente al actual equipo de gobierno del Partido Popular para ejercer su labor, que consideran negativa".

Valorando que "no se puede mantener por más tiempo la falta de operatividad del Ayuntamiento", la dirección centrista ha entendido que su grupo de concejales da un paso adelante "para dinamizar la gestión", a través de un acuerdo de colaboración con el Grupo



El alcalde, Ramón Escobar, ayer con los concejales del CDS.

JUAN MARTIN

Popular en base a cuatro puntos concretos: urbanismo, medio ambiente, programación deportiva y desarrollo, promo-

ción y gestión del programa de Segovia como ciudad Patrimonio de la Humanidad.

Mientras, el alcalde piensa

que este acuerdo puede quedar ratificado en la semana que comienza el 13 de septiembre.

(Pág. 3)

La "guerra" de los juzgados de paz podría extenderse a esta provincia

Los secretarios de los juzgados de paz de Castilla y León, que son tantos como Ayuntamientos con menos de 7.000 habitantes, mantienen una huelga desde el 4 de noviembre de 1991 como protesta por tener que simultanear su trabajo administrativo con labores de ámbito judicial. La duplicidad laboral a la que se ven sometidos los secretarios de ayuntamiento les impide atender adecuadamente su labor de asesoramiento municipal.

La protesta centralizada, hasta ahora en el colegio de secretarios, podría afectar en los próximos meses a toda la región, después de la puesta en marcha el pasado mes de mayo de una Mesa Regional.

La carencia de materiales y los sueldos paupérrimos son dos de los motivos más importantes por los que los secretarios han iniciado esta "guerra" contra el Ministerio de Justicia. La huelga amenaza con transformar los ayuntamientos en un verdadero caos de registros.

(Pág. 12)

AL DIA

3 Un detenido se escapa de la Policía a la puerta del Juzgado.

13 El Banco de España baja en medio punto el precio del dinero.

14 Sanidad podría ampliar la lista de medicamentos excluidos de la S. Social.

15 Chamorro anuncia el cese de H. Ortega al frente del Ejército nicaragüense.

Nueva protesta ecologista contra las obras de Navacerrada

Grupos ecologistas y de montaña realizaron ayer una nueva movilización dentro de la campaña de protestas que, durante las últimas semanas, están llevando cabo contra las obras que la Comunidad de Madrid realiza en el puerto de Navacerrada.

Con las pancartas desplegadas en los andamios del Acueducto, los ecologistas pretenden denunciar el grave peligro que los pinares de Valsain corren de culminarse los citados trabajos.

(Pág. 3)



PENALOSA

Los ecologistas desplegaron distintas pancartas en el Acueducto.



El racismo es uno de los males en gran parte del mundo.

ARCHIVO

El mal en la sociedad y en el hombre

MANUEL LOPEZ PERALTA

Si en mi artículo titulado "Nadie quiere a nadie" intenté mostrar la afirmación de nuestro actual Premio Nobel de Literatura, Camilo José Cela, de que "la vida es triste, profundamente triste, y la humanidad, cruel" —y hay que entender la vida siempre, la humanidad de siempre—, hoy he de referirme a que el mal está en la sociedad y en el hombre, pero lo genera este último.

No me explico que Gregorio Martínez Sierra, en una de sus cartas, diga que "los tratos limitados a dos, tres o cuatro digamos socios, acostumbran a ser de buena ley". En parte, pero en la más pequeña, puede ser. Pero ya implica demasiada credulidad —crédulo significa creer sin reflexión ni comprobación— cuando sigue escribiendo que "las grandes injusticias sociales suelen ser colectivas y anónimas. Guerras, finanzas, trusts, grandes explotaciones del rebaño humano, todos los nauseabundos crímenes de la vida social, no proceden nunca de la maldad consciente de individuos aislados, monstruos de sadismo y de perversidad codiciosa, tales como el vulgo se los figura, sino que son pecados cometidos "a máquina".

Y líneas más adelante proclama taxativamente: "No, individualmente el ser humano no es el monstruo feroz que los resultados totales de la vida social hacen sospechar. Uno por uno, una por una, el hombre es tolerablemente leal; la mujer suficientemente sincera". "Nequáquam", de ningún modo. Si el mal está en la sociedad es porque está en el hombre, si está en el hombre no puede dejar de estar en la sociedad; necesariamente ha de darse este círculo vicioso.

Bajo el punto de vista de la Sociología y de la Psicología,

la sociedad es el complejo total de relaciones del individuo con sus semejantes estructurados de forma coherente. Nos enseña la Sociología las fuerzas que influyen en el grupo, pero ¡cuidado! la individualidad no queda absorbida por la masa, sino al contrario, ésta es movida y siempre creada por acción u omisión de una determinada persona. No otra cosa nos demuestra la Historia.

La manera de argumentar del exquisito autor de "Canción de cuna", verdadero homenaje a la maternidad, es por demás extraña, se trata de un simple paralogismo. Me deja estupefacto lo que he subrayado.

Hombre lobo

Evidentemente, muchas son las fuentes del mal. Ya Schopenhauer señala que "si se pusiesen frente a los ojos decada uno los dolores y los tormentos espantables a que su vida está continuamente expuesta, ante tal perspectiva quedaría presa de terror". Menciona los hospitales, quirófanos, campos de batalla, salas de tribunales de justicia, etcétera, pero a casi todos estos lugares desagradables nos lleva, generalmente, algún malévolo.

El filósofo nos remite a esta frase de Xavier de Maistre: "No hay más que violencia en el universo; pero hemos sido halagados por la filosofía moderna, que ha dicho todo está bien, en tanto que el mal todo lo ha machacado, en un sentido muy verdadero todo está mal, puesto que nada está en su sitio". El venero, en suma, es el hombre casi siempre y, por ello, resulta irrefutable el conocidísimo aserto de Tomás Hobbes: "Homo hominis lupus est" (el hombre es lobo del hombre).

San Francisco de Asís prefería el "hermano lobo" cuadrúpedo al bípedo. Mientras Rubén Darío versificó esta preferencia y ese temor del

lobo al hombre. Vivir es difícil, muy expuesto, es lucha constante —unos con mejor suerte que otros, esto sí—, en una pelea en la que no se debe bajar la guardia y aún hemos de recibir muchos golpes.

Con la duda a cuestas

Todos sabemos que numerosas veces se atropella a la razón y así podemos leer en el Eclesiastés: "He visto debajo del sol la impiedad en el lugar del juicio y la iniquidad en el puesto de la justicia. Y he dicho a mi corazón: Dios ha de juzgar al justo y al impio, y entonces será el tiempo de ordenar todas las cosas, lo remacha Salomón: "He visto asimismo en los caducos y frágiles días de mi vida que parece el justo en medio de su justicia, y el impío vive largo tiempo en medio de su malicia". Mucho nos alecciona la Biblia acerca de la maldad humana, de nuestra prudencia a tener y del enorme estrago que causa la mujer mala.

Como norma de protección a seguir contra la hostilidad del hombre, nos da el citado filósofo de Dantzig la fórmula siguiente: "No amar, ni odiar" es la mitad de la prudencia humana. "No decir nada, ni creer nada" es la otra mitad. Pero ¡con qué placer se vuelve la espalda a un mundo que exige semejante prudencia! Fácilmente se puede comprender la respuesta de Baudelaire cuando le preguntaron dónde le gustaría vivir: "En cualquier sitio, con tal que no sea en este mundo". Además con la duda...

"Fe soberbia, impía / la que no duda, / la que encadena a Dios nuestra idea / / La vida es duda / y la fe sin duda es sólo muerte. / Y es la muerte el sustento de la vida, / y de la fe duda".

Sin fe sería para volverse loco. Yo, como el autor de estos versos (Unamuno), no creo en la existencia del verdadero ateo.

Bodas de oro

LOLA VICENTE

El obispo de Segovia, Luciano Pérez Platero, más tarde arzobispo de Burgos, acogió satisfactoriamente en 1939 la sugerencia del entonces cura párroco de Carbonero el Mayor, Bernardino Arribas, de fundar una congregación de religiosas por deseo expreso de un grupo de jóvenes de Acción Católica de la localidad, a cuyo frente se alzaba la voz de Genoveva Cuadrado. Tres años más tarde, el 6 de agosto del 43, erige canónicamente en Segovia a las Misioneras de Acción Parroquial.

Esta época nuestra, es decir la de ahora mismo, la del presente temporal y efímero que vivimos, nos depara una gama de acontecimientos infinita, que cobran importancia si están enmarcados en uno de estos dos grupos: el político o el sensacionalista. Cualquier cosa cabe en ellos y es más, posiblemente en los dos, pues no hay político que se precie que se libre de algún acto asombroso por sus dimensiones espectaculares, y no hay sensacionalismo ante las masas que no sea movido desde las bambalinas por conveniencia política.

Hace relativamente poco tiempo, ésto no era así exactamente. Claro está, era imposible influir en los hogares tan directa, penetrante e impunemente como ocurre desde que todos tenemos televisor en casa. Ocurre desde que alguien comenzó a utilizar el valor del poder audiovisual para fines "más interesantes" que la distracción y la cultura de los confiados televidentes, que somos todos.

Pues bien, nueve jovencitas de Carbonero el Mayor, comenzaron su andadura espiritual apoyadas en el poder de entonces, el de la Iglesia. Sus fines eran gratamente altruistas, estaban imbuidas por ideales plenos de generosidad y entrega.

Para sacar adelante aquel proyecto, no hacía falta más que un poco de tesón por parte de las autoridades religiosas y de ellas, mucho amor al prójimo junto con la práctica de las otras dos virtudes teológicas, fe y esperanza. Estas eran las titulaciones académicas que se exigían para profesar. En estos tiempos, como veis, una fundación de este tipo es difícil llevarla a cabo.

Carboneras

Las Madres Carboneras, así se las llama familiarmente, por haber nacido en Carbonero, en donde regentan actualmente una casa de su propiedad que fue donada a esos fines, con austera y bella fachada, palacio del noble linaje de los Del Sello, a sus 50 años de edad, han crecido y se han extendido por varios continentes (Europa, América y África).

Además de su labor parroquial originaria, regentan internados de señoritas, tienen colegios de EGB y realizan otras y múltiples actividades con su deseo más ardiente: ser útiles al prójimo. Y todo esto por amor a Dios. Verdaderamente, las clases políticas están ciegas. Claro está, nunca les gustó tener a nadie por encima.

Hoy en día estas monjas mantienen tres votos que hacen al profesar (castidad, pobreza y obediencia), antes votos perpetuos que sólo el Papa podía anular. Ahora parece ser que los renuevan periódicamente. Las ataduras dejaron de ser tan poderosas. Visten el hábito propio de la congregación como signo externo de consagración y testimonio de pobreza, conforme al modelo establecido. Durante el papado de Su Santidad Pablo VI, fue reconocida como institución religiosa de Derecho Pontificio el 14 de junio de 1968.

Muchas felicidades en sus bodas de oro a las Misioneras de Acción Parroquial y largos años de vida en su admirable quehacer.

PLAZA MAYOR

SEÑALES

P.M.C.

Hace unos días, en la sección "Visto y no visto" de nuestro periódico se publicaba una fotografía con una señal de tráfico medio cubierta por ramas de un árbol, en la ciudad. Es un tema importante, porque pasa en varios lugares, y no sólo con ramas o hierbas excesivamente crecidas, sino también con otras señales, porque en algunos puntos se amontonan varias, con lo que se les quita la visibilidad adecuada. Pero ésta es una cuestión que no sólo ocurre en la ciudad, sino que asimismo puede verse por algunas de nuestras carreteras de la provincia e incluso en carreteras dependientes de la Junta o del Ministerio. Y el tráfico, señores, no está para ligerezas por lo que los encargados de custodiar la seguridad vial deberían denunciar estas anomalías y, claro está, los responsables, dar órdenes de que de inmediato se proceda a la normalidad del tema. Ciertamente que los conductores tienen a veces la culpa por no fijarse bien en toda la señalización, pero en ocasiones, esos objetos ajenos a las señales que dificultan su contemplación, pueden provocar situaciones dramáticas.

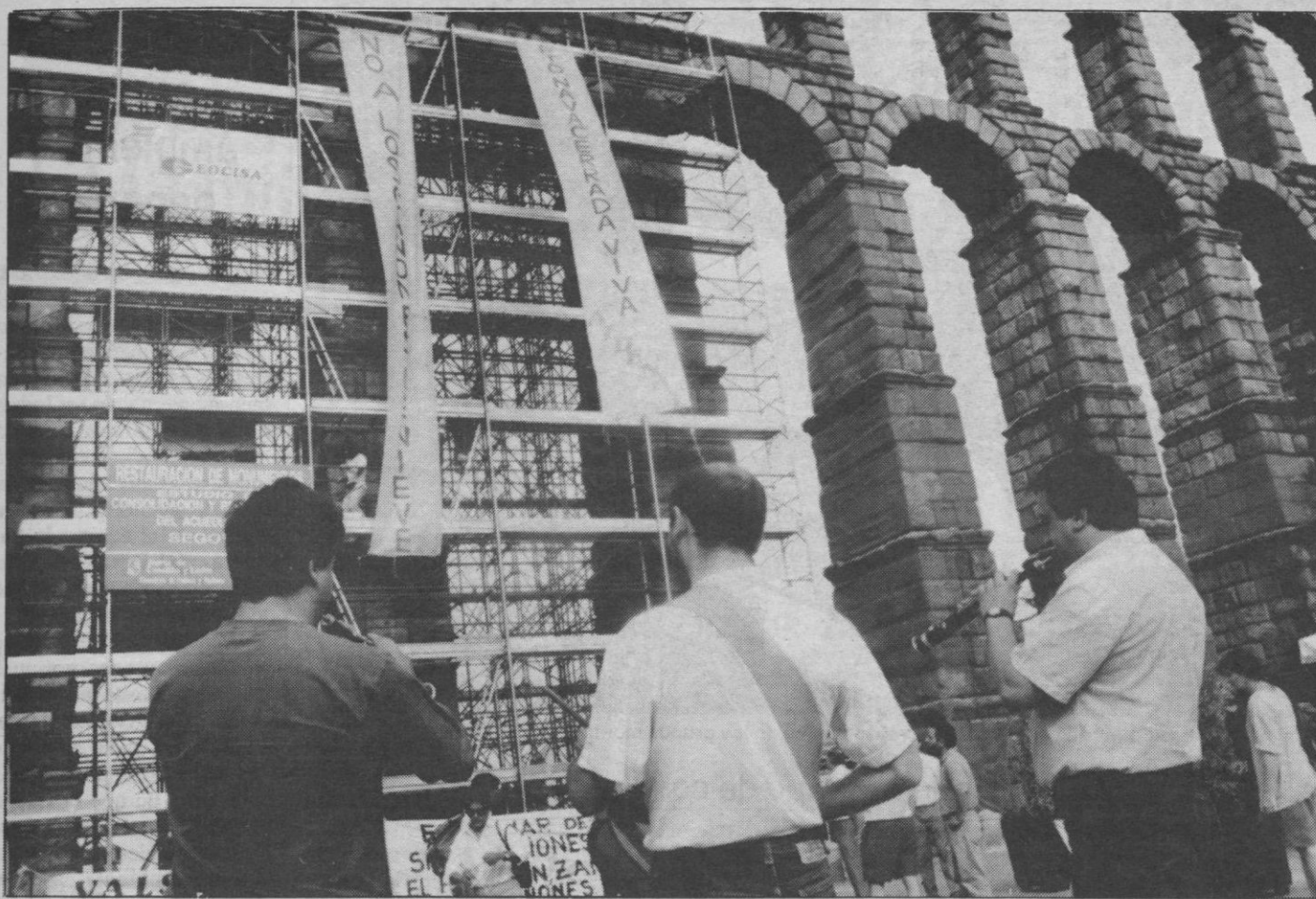


RESTAURANTE
Las Brasas
de Azor

Precisa SEÑORA para ayudar en cocina

C/ Ochoa Ondátegui, 18

SEGOVIA



Un grupo de dulzaineros acompaña a los ecologistas mientras éstos descienden por los andamios del Acueducto.

JUAN MARTIN

Dentro de la campaña contra el proyecto de codesarrollo de la sierra de Guadarrama

Ecologistas despliegan pancartas en el Acueducto contra las obras de Navacerrada

Grupos de ecologistas y diversas asociaciones de montaña desplegaron en la tarde de ayer en los andamios del Acueducto diversas pancartas en las que manifestaban una vez más su oposición a las obras que la Comunidad de Madrid está llevando a cabo en el puerto de Navacerrada y que, a juicio de los manifestantes, ponen en serio peligro la supervivencia de los pinares de Valsaín.

JESUS MARTINEZ CALLE

Alrededor de 30 personas participaron ayer en esta nueva movilización dentro de la campaña que diversos grupos ecologistas están llevando a cabo a lo largo de las últimas semanas contra el llamado Proyecto de Codesarrollo para la Sierra de Guadarrama, al que pertenecen las obras que la empresa Deporte y Montaña, dependiente de la Comunidad de Madrid, está realizando en Navacerrada para innivar tres de las pistas de esquí.

Sobre las 18.00 horas varios ecologistas subieron a los andamios del Acueducto, mientras en la plaza del Azoguejo con el acompañamiento de la dulzaina y el tamboril se repartía entre los curiosos que se acercaban o pasaban por el lugar el llamado "Manifiesto de la Cumbre del Guadarrama". Un documento elaborado el pasado 26 de junio en el arroyo del Telégrafo en el que asociaciones ecologistas de Segovia y de Madrid recogían las razones por las que se oponen al Proyecto de Codesarrollo de Guadarrama.

"Valsaín Vivo", "Puerto de Navacerrada Viva", "No a los cañones de nieve" o "El Pinar de Valsaín sin agresiones, fuera el hormigón, zanjás y cañones" eran algunas de las frases que podían leerse en las pancartas desplegadas desde el

monumento romano. Una convocatoria respaldada entre otras asociaciones por La Vereda y el Duratón, la Coordinadora Madrileña de Defensa de la Naturaleza (COMADEN), la Asociación Española de Defensa de la Naturaleza (AEDE-NAT), Montaña Verde, etc.

Diálogo

Un policía local que se encontraba en el Azoguejo cuando varios de los ecologistas comenzaron a subir por las escaleras de los andamios dio aviso del hecho al Cuerpo Nacional de Policía, una de cuyas dotaciones se personó a los pocos minutos junto al Acueducto. Tras dialogar con los representantes de las asociaciones convocantes de la movilización, advirtiéndoles que de no retirar las pancartas se verían obligados a detenerlos, los ecologistas regresaron a los andamios, eso sí, sin demasiadas prisas, y alrededor de las 18.40 horas terminaban de retirar las telas que habían desplegado cuarenta minutos antes.

Los grupos ecologistas consideran que con las nuevas instalaciones llegará muchísima más gente a Navacerrada, que en el estado de "deterioro" en el que ya se encuentra, no admite a más personas. Además, consideran que las obras que está realizando la empresa De-



Dos agentes piden a los ecologistas que retiren las pancartas.

JUAN MARTIN

porte y Montaña son ilegales.

Según Juan de Blas, miembro de La Vereda y portavoz de los grupos ecologistas, cabe también la posibilidad de que el agua cambie de cuenca. "Cuando se derrita la nieve va a caer hacia la parte de Navacerrada, lo que es cuenca del Tajo, es decir, van a sacar agua del pinar de Valsaín, que es cuenca del Duero", explicó.

Precisamente, el futuro de estos pinares, considerados

como la masa de pino silvestre más importante de España, es una de las máximas preocupaciones de los ecologistas, pues, a su juicio, sufre un gran peligro con las actuales obras.

De Blas advirtió que continuarían las movilizaciones contra los citados trabajos, a la vez que prosiguen la vía legal mediante la presentación de recursos ante las comunidades autónomas de Madrid y Castilla y León.

Se escapa un detenido cuando iba a declarar en el Juzgado

A.M.

El ciudadano chileno Marcelo Andrés Obrador Sandoval, de 21 años, se escapó ayer después de salir del furgón policial cuando era conducido a prestar declaración ante el Juzgado, en el edificio del Palacio de Justicia, como presunto implicado en un intento de robo, según la versión oficial del Gobierno Civil.

Obrador fue detenido el miércoles pasado, tras una persecución policial, por su presunta relación en el intento del robo de la cartera a una persona que circulaba por la calle del Roble.

Ayer, sobre las 12.30 horas, llegaba el furgón policial al edificio del Palacio de Justicia. Para su traslado, Obrador había sido esposado a otro detenido que también pasaba a disposición judicial, aunque sin relación con el primero y por otro hecho distinto.

Debido a que quizá no tuviera uno de los grilletes muy apretado a la muñeca, versión que sostienen algunos investigadores, pudo soltarse y, cuando la Policía bajaba del vehículo a los dos detenidos, Obrador saltó por encima de un coche y salió corriendo, sin que, por el momento, se haya logrado su localización y detención. Mientras, el otro detenido vio cómo se queda solo con las esposas.

Detenido un atracador

Por otra parte, ayer por la tarde, efectivos de la Brigada de Policía Judicial de la Comandancia de la Guardia Civil de Valladolid detuvieron al segundo presunto autor del atraco a la sucursal de la Caja de Ahorros de Segovia en Martín Muñoz de las Posadas. Se trata del joven O.R.L.L.R., de 20 años, con residencia habitual en Rueda y, tras una inspección en su vivienda, se localizaron dos pistolas de aire comprimido, dos pasamontañas y dos monos de trabajo. Este material había sido utilizado para perpetrar el atraco, según el Gobierno Civil.

Un día antes fue detenido M.A.H.V., de 28 años, vecino de Medina del Campo, el otro presunto atracador, en cuyo domicilio se recuperaron 544.300 pesetas, que pueden ser parte del botín conseguido en el atraco, aunque lo robado en la entidad de ahorro oscilaba entre 300.000 y 400.000 pesetas.

Han pasado a disposición judicial A.J.N. y R.N.R. por su presunta relación con un robo en una tienda de alimentación y en una empresa de transportes del polígono de Hontoria, cuyo gerente estima que los objetos que han desaparecido pueden valorarse en unos tres millones de pesetas. Dos personas han resultado ilesas en sendos accidentes de tráfico tras atropellar a un jabalí y a un perro, respectivamente. En la gasolinera de Montuenga han robado objetos por 60.000 pesetas.

"Ni más ni menos que para puntos concretos"

A.M.

La mayoría de los miembros del comité ejecutivo del CDS, que mantuvieron ayer una reunión con el presidente nacional, Rafael Calvo Ortega, para ratificar el acuerdo con el PP, han salido contentos de cómo se ha gestado el documento final: "ni más ni menos que un acuerdo para cuatro puntos concretos", indicaron fuentes del comité a este periódico.

Así las cosas, muchos centristas han visto cómo se ha podido neutralizar una posible operación de "entrega sin contrapartidas" al PP y un posible conflicto interno, que desde el principio se ha querido evitar a toda costa y del que se hubieran podido derivar algunas bajas.

Alguno de los asistentes a la reunión de ayer han dicho que se trató de "una sesión constructiva, donde todo el mundo estuvo razonando, porque la presencia de Rafael Calvo impone seriedad y altura de miras".

Asimismo, de acuerdo con algunos de los que asistieron a la reunión del comité centrista, el portavoz del CDS en el Ayuntamiento, Antonio Cámara está muy dispuesto a colaborar con el partido, al que seguirá perteneciendo con fidelidad. En el comunicado oficial del CDS se hace hincapié en que el documento de colaboración con el PP pretende "dinamizar la gestión municipal".



Una de las reuniones que han celebrado los representantes de los grupos municipales.

JUAN MARTIN

El CDS ratifica la postura de su grupo de concejales

El pacto entre el PP y el CDS será una realidad en breve

El acuerdo entre el CDS y el PP para gobernar en el Ayuntamiento de Segovia será una realidad dentro de una semana, una vez que el alcalde, Ramón Escobar, haya regresado de su viaje a Fez (Marruecos), donde se celebra una reunión de los ediles de las ciudades del mundo Patrimonio de la Humanidad.

AURELIO MARTIN

Tras conocer que el comité ejecutivo provincial del CDS ratificó anoche el acuerdo con el PP, el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, ha mostrado su satisfacción y ha dicho que se trata de un hecho "positivo porque facilitará la gestión municipal y, sabiendo que tenemos los votos suficientes, será más ágil y más fácil sacar cosas adelante".

Escobar que, junto con su grupo, reciben un "balón de oxígeno" con este acuerdo que suscri-

birán con los centristas, dijo hoy a este periódico que la firma no se estampará hasta la semana que se inicia el próximo 13 de septiembre, teniendo en cuenta que él viaja a Fez (Marruecos), para asistir a una reunión de las ciudades que tienen declaración de la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad, a la que asisten cerca de medio centenar de alcaldes. Con este acuerdo no habrá problema para sacar adelante, por ejemplo, los presupuestos municipales de este año,

que también irán a pleno en breve, según Escobar quien añadió que, además, "no quedarán en agua de borrajas otros temas que tardan en gestarse años".

El alcalde no ha querido hacer una valoración de las posibles discrepancias que han existido en el CDS por la firma de este acuerdo y añadió que si opina de cómo están los demás, "se puede interpretar que es por nuestra culpa", aunque sí se ha mostrado molesto por un párrafo del comunicado del comité ejecutivo del CDS en el que se indica textualmente que el acuerdo municipal se lleva a cabo ante la "gestión negativa del PP" y que "no se puede mantener por más tiempo la falta de operatividad".

Urbanismo, medio ambiente y deportes

A.M.

El comité ejecutivo del CDS ha ratificado su apoyo al grupo municipal de concejales centristas, "que vienen manteniendo un trabajo ejemplar como oposición constructiva" y considerará que éstos han dado un margen de maniobra más que suficiente al equipo de gobierno del Partido Popular para ejercer su labor "que consideramos negativa".

Valorando que no se puede mantener por más tiempo "la falta de operatividad del Ayuntamiento, damos un paso adelante para dinamizar la gestión", que pasa porque el Grupo Popular acepte varios puntos esenciales: urbanismo, medio ambiente, programación deportiva y desarrollo, promoción y gestión del programa de Segovia como ciudad Patrimonio de la Humanidad".

Sólo en base a estos puntos está limitado el acuerdo de colaboración, para cuyo seguimiento los miembros del CDS se incorporarán a la Comisión de Gobierno Municipal, donde se adoptan el 90% de los acuerdos.

Sin embargo, los centristas no se van a responsabilizar de áreas de gobierno, entre otros motivos, como reconoció el portavoz, Antonio Cámara, porque cambiar ahora a personas del Grupo Popular podría crear disensiones internas que desestabilizarían la vida municipal.



Myriam Sanz, artista segoviana residente en Berlín, expone desde hoy en Segovia

JESUS MARTINEZ CALLE

Tras cinco años viviendo en Berlín, la artista segoviana Myriam Sanz Velasco inaugura esta tarde en la Casa del Siglo XV su primera exposición individual en Segovia.

Un total de 22 figuras de jabón y 16 cuadros componen esta muestra en la que es apreciable, según su propia autora, la evolución que ha experimentado desde el punto de vista profesional. Muy lejos quedan ya aquellos "Los novísimos son 10", exposición colectiva en la que Myriam participó y en la cual "se pintaba por el hecho o por el gusto de pintar".

Ahora, esta artista segoviana se interesa más por poder hacer algo con su pintura: realizar críticas y comprometer también al espectador. "Ninguno de los cuadros que ahora se exponen —explica— está terminado, sino que debe ser el visitante quien los acabe, lo que de alguna manera sirve para implicarle en la obra".

Este cambio experimentado por Myriam tiene sin duda que ver con su residencia en Alemania. Durante estos cinco años han ocurrido muchas cosas en Berlín en las que "piden la participación de los artistas y que sin duda hacen mucho más interesante la ciudad".

Una ciudad que cuida

La pintora segoviana reconoce que cuando decidió marcharse a la Universidad germana, tras concluir en Madrid los estudios de Bellas Artes, nunca pensó que iba a permanecer tanto tiempo fuera de España. "Lo que pasa es que la ciudad cuida, abriga y respeta a los artistas, cuya vida resulta por lo tanto mucho más fácil", justifica su cambio de decisión.

A Myriam le encantaría poder vivir en España y en concreto en su Segovia natal, "por todo lo que me une y porque me entiendo muy bien cuando estoy aquí y se me entiende, no sólo por el

lenguaje sino desde el punto de vista psicológico", pero reconoce que "en España vivir del arte es un sueño".

La pintora segoviana, que ha realizado múltiples exposiciones en Alemania junto a otras dos artistas españolas, espera que esta exposición que hoy inaugura tenga una cierta repercusión nacional. "Aparte de que la gente que conoces sepa lo que haces, me gustaría que no se quedara en la mera exposición".

La vida en Alemania ha enseñado a Myriam a participar con su arte en cualquier tipo de problemática que le rodee. Una forma de actuar de la que no es ajena la muestra de la Casa del Siglo XV. Bajo el título "Caprichos de Segovia", la artista segoviana presenta también una serie de cuadros en los que critica lo que está ocurriendo: "una ciudad abandonada o un Acueducto apuntalado, al que más que ayudarle se le perjudica".

"EL JABON ES MUY FAMILIAR PARA TODOS".— Myriam Sanz presenta 22 objetos de jabón, que en un principio pueden extrañar pero que a la vez "resulta un material muy familiar para todos". "Llegas y te puede resultar rara la forma y el uso desacostumbrado que se le puede dar como objeto de arte, pero a la vez te metes mucho en él", explica la artista. Las pastillas de jabón están moldeadas, lijadas o lavadas con cuchillos o con palos para obtener distintas texturas. — (Foto: Juan Martín).

La quiniela ofrece un novedoso método de apuestas múltiples para esta temporada

Los segovianos gastaron el año pasado 142 millones de pesetas en el "1-X-2"

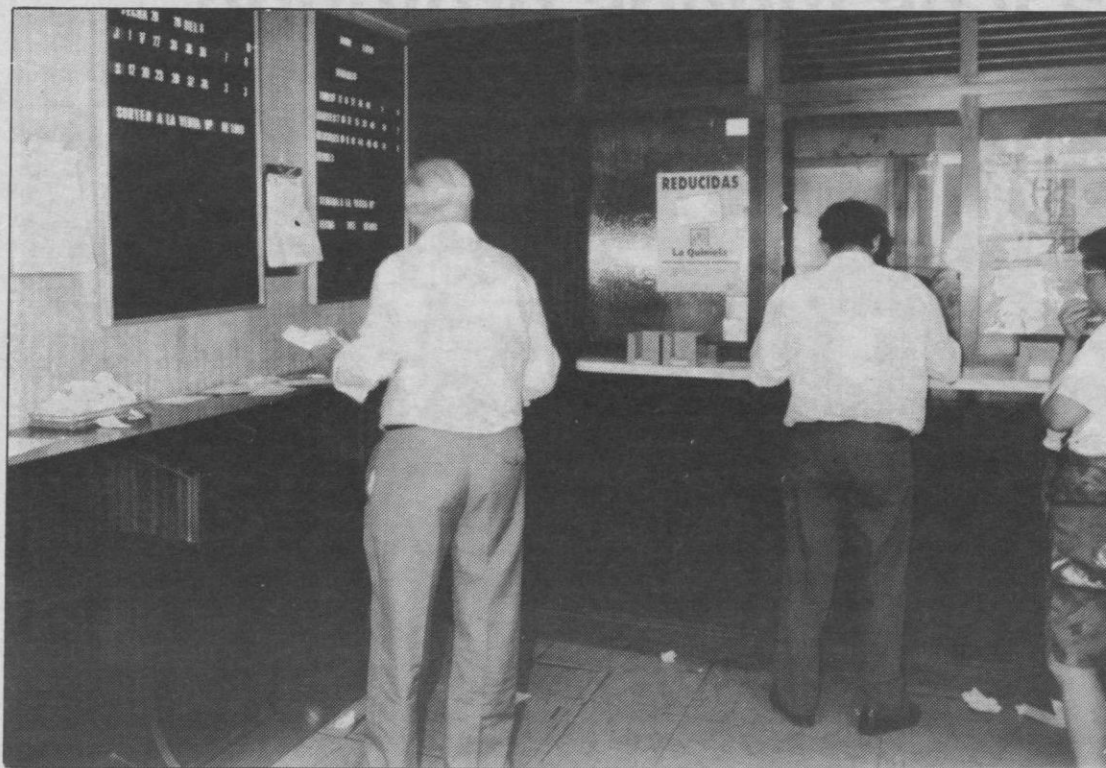
El próximo domingo comienza el Campeonato Nacional de Liga de Fútbol 1993-94; y con él dan inicio las ilusiones de muchos españoles que confían su suerte a los tres signos mágicos de la quiniela futbolística. En esta temporada, los apostantes encontrarán como novedad un método múltiple reducido que permitirá acceder a los premios con una inversión económica menor.

M.GALINDO

El nuevo boleto de apuestas reducidas permite a los apostantes jugar con un amplio margen de posibilidades de acierto en su pronóstico con un precio más económico, permitiendo una mayor comodidad a la hora de apostar. Para ello, el Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado (ONLAE) ha diseñado un impreso el cual permite poder jugar cualquiera de los tres modelos de reducidas que propone.

Este método asegura en un 100 por ciento un acierto mínimo de trece resultados si en la quiniela base entran los catorce signos ganadores. De los 14 partidos combinables, las reducciones admitidas permiten elegir 4, 6 ó 7 encuentros, que combinados con otros partidos pronosticados a doble o triple por el método directo hace que se puedan asegurar 10 ó 12 resultados por un precio inferior a 40.000 pesetas. No obstante, se pueden jugar desde 9 hasta 31.104 apuestas y combinar desde 4 hasta 14 partidos a múltiple.

El delegado del ONLAE en Segovia, Luis López-Caniego Palacios, asegura que este sistema facilita el trabajo al apostante que habitualmente realiza sus



El juego de las quinielas ha registrado un significativo auge en Segovia la pasada temporada.

JUAN MARTIN

pronósticos con el sistema de dobles y triples, para lo cual antes tenía que rellenar un buen número de boletos. "Con el múltiple reducido —afirma— hemos conseguido que en el mismo impreso se le ofrezca la posibilidad de realizar hasta 126 combinaciones diferentes, que antes debía o bien memorizar o consultar en un libro".

Comodidad

Según el máximo responsable de la ONLAE en la provincia, la implantación de este sistema hará que casi el 50 por ciento de las apuestas que se realicen a nivel nacional se hagan por el método reducido. "Evidentemente, para el apostante acos-

tumbrado habitualmente a hacer múltiples, este nuevo sistema le va a atraer, aunque desde luego las posibilidades de acierto no van a ser tantas al reducirse las combinaciones —dice el delegado provincial del ONLAE— pero es muy bonito y deja también margen a la propia intuición del jugador".

En los 26 despachos de quinielas de la capital, la acogida de este nuevo sistema ha sido muy buena, ya que además se facilita un pequeño folleto explicativo editado por el propio ONLAE con el fin de clarificar este sistema. "Son muchos los apostantes que llegan hasta nuestra central para que les expliquemos este método —dice López Canie-

go— lo cual creo que habla por sí solo de la implantación que esperamos obtener a nivel nacional".

Franca recuperación

Después de la "larga marcha" que las apuestas quinielísticas atravesaron a mediados de la década de los 80, parece que vuelve a surgir la pasión por el "1-X-2", si nos atenemos a los datos de recaudación de los últimos años.

En 1992, la quiniela recaudó a nivel nacional 32.000 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 31% con respecto a la temporada anterior, y parece que las perspectivas son halagüeñas en este año.

Un juego generoso en premios

M.G.

Si antes hablábamos de la recuperación de la quiniela en todo el territorio nacional, ésta ha sido más notable en Segovia, donde los quinielistas de la provincia invirtieron 142 millones de pesetas durante el pasado año. Esta cifra de millones supone un aumento del 45% con respecto a la recaudación obtenida por el ONLAE en Segovia durante 1991. Pero lo más importante es que el montante económico en premios obtenido por los segovianos supera a la inversión en columnas, ya que la quiniela ha repartido 169 millones de pesetas entre los afortunados poseedores de boletos premiados.

De las 20.238 columnas premiadas en Segovia, 7 han sido de 15 aciertos, 17 de 14, 428 de 13, 4.288 de 12 y 15.498 de 11, destacando como el más importante el obtenido el pasado año por un grupo de jóvenes de Zarzuela del Pinar que se repartieron 106 millones de pesetas.

También ha aumentado el gasto medio por habitante en este juego, ya que de las 970 pesetas que los segovianos gastamos en las apuestas deportivas en 1991, se ha pasado a las 1.086 gastadas en la pasada temporada, lo cual da una idea bastante clara del auge de un juego que, a diferencia de otras ciudades, no cuenta con peñas quinielísticas establecidas, sino con la ilusión de grupos de personas que confían en el azar y en los futbolistas para cambiar de fortuna.

Inversión en Obra Social y Cultural

A. S.

Los objetivos de la Caja de Ahorros dedican un capítulo fundamental a la Obra Social y Cultural, para la que la entidad ha destinado el pasado año 821 millones de pesetas. En el apartado de actividades sociales destaca la firma del convenio con la Universidad Complutense para transformar el Colegio Universitario de Segovia en Centro Adscrito de Enseñanza Superior y la inauguración de ocho nuevos centros sociales. En materia cultural Caja Segovia se ha caracterizado por la organización y patrocinio de numerosas exposiciones artísticas, entre las que destaca "Segovia 1.492: Entre dos siglos", así como la publicación de 16 nuevos títulos.

La Caja de Ahorros superó en 1992 el 57 por ciento de la cuota de mercado segoviano

A. S.

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia acaparó durante 1992 más del cincuenta por ciento de la cuota de mercado de ahorro segoviano, mostrando una actividad estable en un año caracterizado por la crisis económica. El saldo de Recursos Ajenos de clientes se cifró en 130.189 millones de pesetas mientras que en 1991 el balance final fue de 118.417 millones. El aumento acumulado en el año, de más de 11.000 millones, supone una tasa de crecimiento próxima al 10 por ciento, es decir, un incremento similar al registrado en el sector de las cajas de ahorro y superior al del sector bancario.

En el balance anual presentado en la asamblea general ordinaria a principios de verano y que se ha hecho público recientemente, destaca como uno de

los datos más significativos el fuerte ritmo de crecimiento que ha protagonizado el crédito, cuyo incremento ha sido de un 25 por ciento.

El producto estrella de este ejercicio, y siguiendo las previsiones de la entidad, han sido los fondos de inversión, que junto con la colocación de pagarés de empresa centraron el protagonismo y arrojan un aumento neto anual de 1.701 millones de pesetas (48,3 por ciento).

Al finalizar el año el número de cuentas de recursos ajenos de clientes era de 170.156, mientras que el número de operaciones realizadas superó la cifra de los siete millones.

El presidente del consejo de Administración, José Miguel Useros considera que los resultados obtenidos han sido "discretos", debido a la inversión destinada a saneamiento y que



PEÑALOSA

En la última asamblea se resaltó la reestructuración de la entidad.

supone 1.400 millones.

Para la Caja de Ahorros de Segovia el pasado curso ha significado el primer ejercicio completo de los nuevos órganos rectores, la implantación de una

nueva estructura organizativa y la realización de un estudio de expansión de la red de oficinas por toda la provincia, cuyo número (63), es el mismo que el existente en diciembre de 1991.

ARTE A CABALLO

López-Chaves, toda una larga tradición familiar en la doma equina

El rejoneo actual se hace para la galería y es menos profundo

El mundo de aquellos que se dedican a la doma del caballo tiene mucho de especial. Hay labores difíciles, porque cada caballo quiere imponer su "ley" desde que alguien intenta cambiar sus hábitos de libertad total, algo que en la vida cotidiana también sucede con las personas.

JOSE M^a MARTIN

Eran las cinco de la tarde - hora taurina por demás-. En el ruedo de la preciosa plaza de toros de Pedrajas de San Esteban, un grupo de alumnos de la Escuela Castellana "Cándido López-Chaves", de Segovia, comienza a desgranar al son de la música una sesión de doma de alta escuela. Jinete y caballo conforman figuras de extraordinario dominio artístico.

Los espectadores, sorprendidos por lo que se les ofrecía, premiaron con grandes aplausos el gran trabajo, la gran belleza plástica, que los jinetes y caballos les estaban mostrando.

El grupo, de la experta mano del que fuera una de las grandes figuras del rejoneo en España, Cándido López-Chaves Galache, había dejado constancia de las enseñanzas recibidas a través de la escuela que dirige en Segovia. "Hace más de cuarenta años que me dedico a esta actividad. Fue mi padre quien me enseñó esta profesión de doma que ejercimos primero en Salamanca y después, llamados por el padre de Josechu Pérez de Mendoza, nos vinimos a Segovia toda la familia".

A aquellos que desde fuera pudieran pensar que el mundo de la doma es fácil, López-Chaves les saca de su error. "Es un mundo tan duro como peligroso. Sólo la constancia es capaz de ofrecer el premio final a ese esfuerzo".

El profesor de doma considera que el caballo, en contra de lo que de él se piensa, "no es un animal inteligente, es muy bruto, pero con una memoria grandísima. Sólo se conseguirá sacar todo lo bueno que pueda tener cuando se le ha conseguido preparar poco a poco. El riesgo, para aquel que intente dominar un caballo sin conocerle bien, es enorme".

El duro y necesario aprendizaje

La evolución en la doma de alta escuela ha sido paulatina. López-Chaves Nogales, hijo y continuador del profesor, pone de manifiesto el trabajo que se realiza en la escuela, "el tandem jinete-caballo ha de llegar a ser perfecto, por lo que el trabajo de aprendizaje que se lleva a cabo, no todos lo aceptan".

Así se ha demostrado que son más los alumnos que se van, una vez conocido el programa a realizar, que los que se quedan. "Se

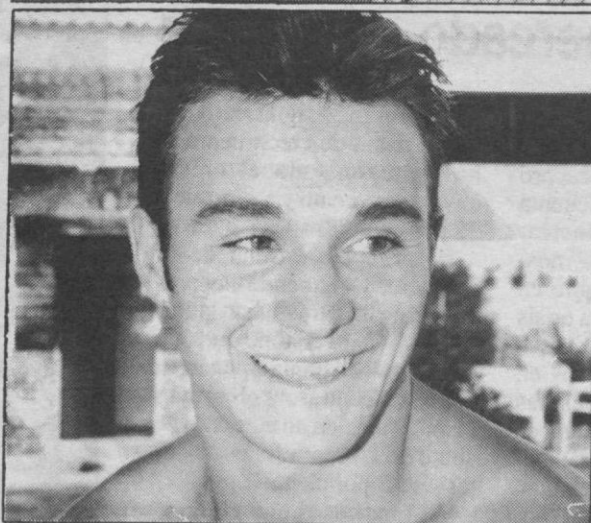
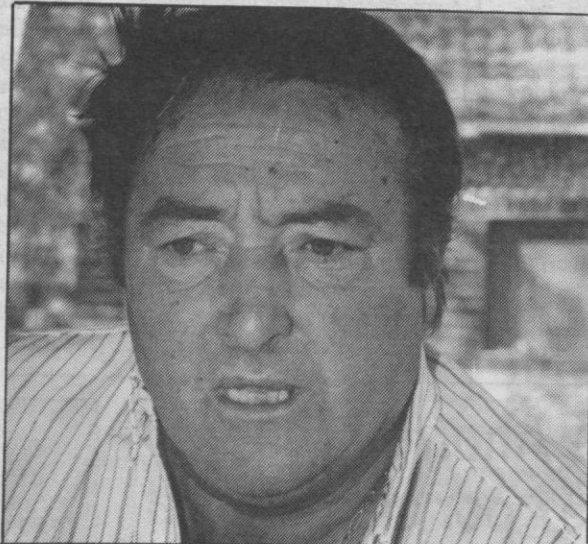


"Los caballos españoles han sido y siguen siendo los mejores del mundo".

JUAN MARTIN

"Preparar un maestro del rejoneo es labor de mucho tiempo. Algunos creen que el proceso de aprendizaje es cuestión de dos días"

"Mi rejoneador favorito de siempre ha sido Alvaro Domecq, si bien reconozco que el portugués Joao Moura ha creado una de las mejores escuelas e hizo trabajar a los rejoneadores españoles"



Cándido López-Chaves y su hijo.

JUAN MARTIN

"Los caballos españoles continúan siendo los mejores del mundo, pese a que la peste equina dejó en la ruina a muchos ganaderos que vendían sus potros en el extranjero"

"Preparar un pura sangre español no tiene precio. El valor de la doma, con ser alto, es insignificante por el precio que puede alcanzar un caballo de esa raza"

dan cuenta que esto no es llegar a la escuela y salir al día siguiente a una plaza para hacer exhibiciones".

Con dedicación y preparación, en un año se pueden conseguir muchos adelantos en la monta y doma. Ponen énfasis en llamar la atención sobre el caba-

llo resabiado, "de ellos, de la difícil doma que hay que realizarles, se aprende mucho, porque encierran un gran peligro. No todos pueden montar esos caballos, ya que pueden matar".

Doma clásica, vaquera y alta escuela son las modalidades que se imparten en el citado centro

ecuestre, "donde siempre hay un grupo de alumnos que cubre el cupo que nosotros hemos establecido. Pasamos ahora por uno de los momentos en el que el tema del caballo está más de moda. Ello se deja notar en las exhibiciones que realizamos".

La peste equina fue tremenda

Pregunta.- ¿Qué coste, por término medio, puede tener un caballo para doma?

Respuesta.- Entre 300.000 y medio millón. El coste tras una doma corriente, es decir, para salir al campo y disfrutar de él, está alrededor de 200.000 pesetas. Claro que cuando es un pura sangre español, que es con el que nosotros trabajamos, el valor de la doma, con ser alto, es insignificante para lo que luego puede valer ese caballo.

P.- ¿Cómo es el actual momento de la cuadra equina española?

R.- Los caballos españoles han sido y continúan siendo los mejores del mundo. Aquí llegaron de todas las partes a por ellos y luego les cruzaron y han salido caballos buenos. Es cierto que la peste equina dejó en la ruina a muchos ganaderos, pues exportaban muchos caballos al extranjero, pero de aquello hemos salido y la recuperación es casi total.

P.- ¿Qué tiene de diferente ahora el arte del rejoneo?

R.- Considero que antes se hacía un rejoneo serio. Cambiaron las cosas y ahora se hace mucho más para la galería. Pero éste no es el verdadero rejoneo.

P.- ¿A qué rejoneadores destacaría López-Chaves?

R.- Los hay buenos. Uno de los que yo destaco es Alvaro Domecq, Vidrié, junto a Joao Moura. El portugués ha creado en España un rejoneo que hizo apretar al máximo a todos los rejoneadores españoles.

P.- Con la voz de la experiencia por delante, ¿cómo se ha de preparar un caballista-rejoneador?

R.- Lo primero es tener afición, vivir exclusivamente para el caballo y trabajando sin prisa. Esa labor de aprendizaje no es cuestión de dos días. Preparar un maestro del rejoneo es cuestión de mucho tiempo. Llevo toda la vida en el tema de los caballos y creo que cada vez sé menos.

P.- ¿Ha de ser especial la preparación para un caballo que va a ser dedicado a los citados menesteres en la plaza?

R.- Yo diría que especialísima. He tenido la suerte de que la preparación que he dado a mis caballos ha sido siempre estimada por muchos caballistas. Tanto es así que aquellos que preparaba para rejonear yo, me los quitaban de las manos los propios rejoneadores por la preparación que tenían. Todos los más famosos caballistas de España conocen mi doma.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Margarita Alvarez Taladriz aportó la voz poética a la Semana Cultural

MEDIA LUNA

Dentro de los actos programados para la Semana Cultural tuvo lugar en el Centro Familiar de la Caja de Segovia un recital de poesía a cargo de Margarita Alvarez Taladriz en el que deleitó al público asistente con poesía de su propia cosecha y comentarios de la propia autora.

Margarita nació en Becerril de los Campos (Palencia), pero su vida intelectual y poética la ha desarrollado en las ciudades de Madrid, y fundamentalmente, Valladolid. Además está emparentada con la familia Mompín que tiene raíces en esta villa por haber sido un antepasado suyo quien instaló la fábrica textil en el siglo pasado en el edificio que luego sería colegio de los Dominicos. Margarita estudió Bellas Artes en la Academia de San Fernando y también Ingeniería Técnica Agrícola, teniendo algunos estudios de Derecho.

Actividad literaria: Margarita ha dado recitales en los Ateneos de Madrid, Salamanca, Burgos, Palencia, Santiago de Compostela, León, Toledo y Valladolid, y algunos puntos del extranjero (Venecia y Aveiro -Portugal-). Ha realizado el cierre de las ferias de San Mateo de Valladolid los años 1991 y 1992, y ha formado parte de diversos jurados en Justas Poéticas y Juegos Florales, entre ellos, los del Premio de la Casa de Cervantes de la capital pucelana.

Premios: Tiene numerosos

premios literarios, los más importantes son: "Flor Natural" de los Colegios Mayores que obtuvo a los 18 años; "Jorge Guillén" y "Sarmiento", ambos de Valladolid; "San Juan de la Cruz", de poesía; "Al toro", de Salamanca; premio "Heraldo de Poesía", de Fontiveros (Ávila); siendo la única mujer que lo posee.

Está en posesión de la medalla "Juan de Baños" en reconocimiento a su obra literaria (hay 40 en toda España) y este año fue finalista del Premio Granada.

Margarita forma parte también del Consejo de Redacción de la revista "Vivencias" que publica el grupo Sarmiento.

Su obra es extensa. Así son los títulos publicados de poesía: "Vivencias", "Las dos tristezas", "Treinta y tres sonetos azules", "Las nanas", "Rompiendo el tiempo", "Sólo soy viento", "Madre", y tiene en preparación otras dos.

La poesía de Margarita, destacó el alcalde Eusebio García, tiene profundos sentimientos que rodea con paisajes, es precisa, clara y llena de emoción, encerrando el universo en sus palabras, con un concepto propio del tiempo y una profunda fe en Dios.

Margarita hace de su poesía agua de meditación y llanto contenido, es a la vez el alma y la carne, la noche y el alba. La compone con una especie de miedo acariciador, entre la fortaleza y la ingenuidad, que marcan su profunda personalidad como escritora.

Las amas de casa realizaron la ofrenda floral a la Virgen de la Soterraña

MEDIA LUNA

La Virgen parecía estar en un prado multicolor con las distintas especies de flores y la fragancia que desprendían, haciendo venir a la memoria aquellos cánticos de las novenas y de los cirios en que se compara a la Soterraña con distintas flores: azucena hermosa, flor de flores.

Las amas de casa, madres, rinden culto a su Madre Celestial. El altar mayor de la iglesia parroquial se vestía así de gala para dar comienzo al novenario en honor a la patrona de esta villa, durante el cual la vida del pueblo parece transformarse con un ambiente festivo, preludio de los festejos que se avecinan.

FUENTEPELAYO

Concierto de música a cargo de la coral del Taller Cultural

JESUS OLMOS

Manifestación artística musical dentro del espléndido marco de la iglesia de Santa María de esta localidad, la que nos ha dado y escuchado por gran cantidad de asistentes, que aplaudieron cada una de las interpretaciones y al final con más intensidad, la coral del polifacético Taller Cultural.

Contamos 21 componentes los que forman este coro dirigido magníficamente por su director Juan-Fernando Hidalgo Martín, que con seguridad y decisión ha formado a los varones y mujeres que constituyen la misma, 9 masculinos y 12 representantes del sexo femenino, todos ellos

constituyendo parecía una sola unidad plural.

Nos ofrecieron siete canciones religiosas, como temas de misa de Navidad, canto a la Virgen, Gloria a Dios, Dona Nobis, un Stabat Mater de Zoltan Kodaly y una plegaria a Dios: "Signore delle Cime" de Giuseppe de Marzi. Después varias canciones anónimas de los siglos XV y XVI de temas populares, otras del Cancionero de Palacio de Juan del Encina, una popular castellana: "Levántate morenita" y una canción de cuna del siglo XV, cantada por uno de los miembros de la coral, un niño: "Pajarito", que despertó los aplausos del público rápidamente.

VALSAIN

Durante la conferencia los ecologistas desplegaron una pancarta

Javier Palacio critica el estado de algunos veneros y fuentes

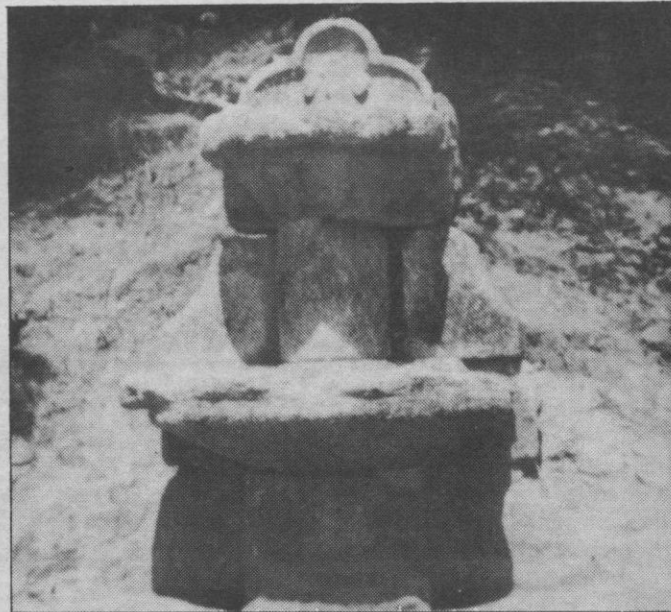
El botánico Javier Palacios chequeó el estado de los veneros y fuentes de San Ildefonso, durante la segunda conferencia de la Semana Cultural, a cuyo final los grupos ecologistas volvieron a manifestarse en contra de la innivación de las pistas de Navacerrada desplegando una gran pancarta con alusiones directas al proyecto.

J.C.M.R.

Javier Palacios, concejal del municipio de La Granja y miembro destacado de la asociación "La Vereda", realizó ante un público que medio llenaba el salón de actos del CE-NEAN un recorrido visual por las fuentes que encierra el pinar de Valsaín, comprendiendo a lo largo de más de 200 diapositivas las casi cien fuentes que el grupo ecologista de San Ildefonso tiene informatizadas y documentadas, de las que casi la mitad se encuentran en el bosque y la montaña teniendo como principales usuarios a los ganaderos de la zona que en muchos casos las han transformado en simples abrevaderos para el ganado, mientras que los montañeros que recorren el monte también llevan a cabo una labor altruista rehabilitando los viejos veneros del valle.

De esta forma, gracias a una labor cuidada callada pero efectiva, fuentes como las de Navalrey y los Canales han llegado hasta nosotros, mientras que en otros casos se trató de una acción más institucional como en las fuentes de Cañoseco o los Mosquitos, ambas situadas al borde de la CL 601 en dirección al puerto de Navacerrada, restauradas recientemente por ICONA-Valsaín.

Sin embargo, en su exposición Palacios no olvidó el abandono y la desidia a que se ven sometidos buena parte de los manantiales tanto del casco histórico de San Ildefonso



Fuente de La Canaleja.

J.C.M.R.

como del pinar. Como ejemplos citó las fuentes del Mallo y del Príncipe en el casco urbano de La Granja o la ya desaparecida frente a la casa de guardas y de la Reina en Valsaín, donde llegó a hablar de "campo de concentración" para calificar la cerca que protege a esta última del ganado.

No obstante, este botánico que ejerció durante tres años como director del módulo de medio ambiente de la unidad de San Ildefonso de la escuela-taller provincial, no olvidó la labor que propietarios privados hacen para recuperar las fuentes, como ha sucedido con la que se ubica en el antiguo Jardín de Carlos IV en el Robledo.

González Bernáldez

Pero al igual que ya ocurriera durante la primera conferencia de la Semana Cultural, los miembros de grupos ecologistas reiteraron su protesta contra el proyecto de "ecodesarrollo", del Guadarrama que ejecuta la empresa Deporte y Montaña, desplegando una gran pancarta y repartiendo diversa propaganda entre los asistentes.

Entre ésta figuraba un escrito explicando una comparación del catedrático de

ecología de la Autónoma de Madrid, González Bernáldez, ante la Asamblea de Madrid en marzo de 1989 en la que el investigador, fallecido hace ahora un año, afirmaba ante un proyecto de innivación de las pistas de Cotos que "consideraba que se había llegado ya en el Guadarrama a una especie de saturación, desfiguración y mutilación inadmisibles, calificando de irresponsabilidad el permitir su continuación".

Además, en el escrito se manifestaba en palabras del catedrático que "la manipulación del agua, de las escorrentías de los arroyos, de todos estos tipos de agua en los niveles altos del Guadarrama es muy importante porque el Guadarrama tiende a problemas de sequía que no son compartidos por las montañas clásicas de esquí masivo centroeuropeas", finalizando con un comentario sobre el problema de la masificación de la sierra que "puede acarrear la construcción de aparcamientos al ser un núcleo de irradiación de personas que agravaría las circunstancias masivas de este tipo de utilización, aparte del impacto visual que la obra lleva consigo".

REQUIJADA

Fiesta y romería en honor de la Virgen de las Vegas

A.S.

Patrocinado por el Ayuntamiento de la localidad de Santiuste de Pedraza, Requiñada vivirá a partir de hoy, 3 de septiembre, sus tradicionales fiestas en honor a Nuestra Señora la Virgen de las Vegas.

Dentro la programación preparada para la ocasión, destaca la romería a la ermita de la santa festejada, mañana sábado. En ella tendrá lugar además de la

correspondiente procesión, con intervención de coros y danzas, una merienda campestre con degustación de limonada para todos los asistentes.

El domingo el pueblo despertará con la celebración a las once de la mañana de la santa misa, a cuya salida se degustará limonada y refrescos. A continuación, después de la necesaria siesta, comenzarán las partidas de mus y brisca, los campeonatos de tan-

ga y calva, y diversos concursos para jóvenes.

La fiesta concluirá con el baile público en el que se hará entrega a los campeones de los diferentes galardones obtenidos en el fin de semana.

En estas actividades han colaborado además del Ayuntamiento, la Caja de Ahorros de Segovia, Banesto, Banco de Castilla y el bar restaurante "Tejera de Fausto".

ABADES EN FIESTAS

Hoy comienzan las fiestas en honor a la Virgen de los Remedios

Abades, un pueblo con un futuro prometedor como residencia de segovianos

La villa de Abades inicia hoy sus fiestas patronales que se prolongarán hasta el martes día siete. Esta localidad ocupa un importante puesto dentro de la geografía provincial por su vecindad con la capital. Abades ocupa el 22º puesto en importancia por cantidad de población con sus 920 habitantes.

F. D.

Abades es uno de los pocos pueblos que ha mantenido su población en los últimos años, a pesar de la generalizada disminución de toda la provincia. Su alcalde, Javier Santamaría Arranz, piensa que el pueblo "tiene un futuro prometedor".

Un 20 por ciento de los que habitan en el municipio son mayores de 65 años, cifra similar a los menores de 15, existiendo una edad media de 39,77 años. De los trabajadores, un 40 por ciento lo hace en el sector primario, un 13 por ciento en la industria y otro 20 en la construcción, el resto pertenece al sector servicios. La mayoría de la actividad económica se centra en la agricultura con creciente importancia del sector porcino. De las explotaciones agrarias, su mayor parte tiene entre 10 y 20 hectáreas. Sólo el 57 por ciento se trabaja en régimen de propiedad y se dedica sobre todo al cereal de secano.

El alcalde del municipio y primer vicepresidente de la Diputación Provincial asegura que en verano cuenta con 1200 habitantes, además de los muchos visitantes de fin de semana. "Ha estado perdiendo muy poca población durante muchos años, incluso en algunos ha ganado. Abades, de momento, se mantiene", dice Santamaría. "La gente necesita unos mínimos de comodidad", señala el alcalde.

El municipio cuenta con una decena de explotaciones de ganado porcino, dos talleres mecánicos y de suministros agropecuarios, cinco bares y una discoteca, además del centro de jubilados; una herrería que trabaja artesanalmente; dos entidades



Por segundo año consecutivo se celebran las fiestas adelantadas por el Ayuntamiento con el apoyo popular. JUAN MARTIN

bancarias. La industria que pasea el nombre de Abades, incluso por fuera del continente, es la sociedad O. Palomo S.A.

El presupuesto municipal para este año es de 87.136.762 pesetas, un 60% más que en años anteriores debidos al conjunto

de obras. En el Ayuntamiento, regentado por el PP, trabajan dos personas, el secretario y un alguacil.

Las comunicaciones, clave para el futuro

F. D.

Las dos carreteras que pasan junto al pueblo son las conexiones más importantes y el futuro, según su alcalde, Javier Santamaría. La más importante es la que le une con Segovia (SG-314) en unos quince minutos, la otra, Garcillán-Otero de Herreros, es "vital para la ciudad de Segovia porque sirve de circunvalación para el tráfico pesado proveniente de la zona de Santa María de Nieva y Nava de la Asunción y se dirige a Madrid, por lo que sufre un importante deterioro".

La posibilidad de que Abades sea la residencia de muchos trabajadores de Segovia,

como el pueblo natal de otros tantos que viven en la capital, tiene en sus vías de tráfico un factor importante.

Abades se encuentra durante estos días realizando la primera figura de ordenación urbana de su historia. Será la más sencilla: una Delimitación de Suelo Urbano.

Las carencias que presenta el pueblo son las propias de la mayoría de los municipios, puesto que los recursos con que cuenta son escasos según Santamaría Arranz. Ha tenido problemas de agua pero se han solucionado porque tiene en la actualidad tres sondeos, y ha previsto la construcción de un

depósito de agua con un volumen siete veces superior al actual. Este proyecto ya ha sido aprobado definitivamente por la Junta de Castilla y León.

También anuncia el alcalde próximas obras de asfaltado de algunas de sus calles y la construcción de otra serie de obras de instalaciones deportivas en pistas, frontón, polideportivo cubierto, y en el campo de fútbol. Igualmente se tiene en proyecto la construcción de una piscina municipal, cuyas obras han inflado el presupuesto económico de este año. Se espera acabar la legislatura con un nuevo Ayuntamiento.

Isabel Sanz, pregonera de las fiestas

CARLOS A. ALVARO

La lectura del pregón y la proclamación de la reina y damas de honor abrirán esta noche en Abades las fiestas patronales celebradas en honor de la Virgen de los Remedios que, por segunda vez en toda la historia de la localidad, tiene lugar el primer fin de semana de septiembre.

Las fiestas de la Virgen de los Remedios quedarán abiertas esta noche de manera oficial con la lectura del pregón y la puesta de largo de la reina y damas de honor, acto tras el que tendrá lugar el concierto musical ofrecido por el grupo segoviano "Lujuria". Será a las 10,30 de la noche. Después, la orquesta "Kentucky Show" amenizará el baile de madrugada.

A las 10 de la noche del sábado, la actuación del grupo de folklore "La Esteva" hará las delicias del público en un concierto patrocinado por la Diputación Provincial de Segovia. Pero, previamente, a las 8 de la tarde, tendrá lugar la tradicional novena y ofrenda de flores a la Virgen de los Remedios, patrona de Abades.

El segundo día se cerrará con el baile protagonizado por la orquesta "Vado Permanente", grupo musical asiduo en las fiestas de Abades.

El domingo, día grande, estará marcado por los actos litúrgicos en honor de la patrona. Tras la misa solemne, la procesión de la Virgen recorrerá las principales calles del pueblo.

El folklore tendrá continuación la misma noche del domingo ya que, a las 21,00 la Ronda Segoviana, hará sonar su música. La orquesta "Jaguar", que también actuará el lunes, será la encargada de cerrar el llamado "día de la función".



O. PALOMO S.A.

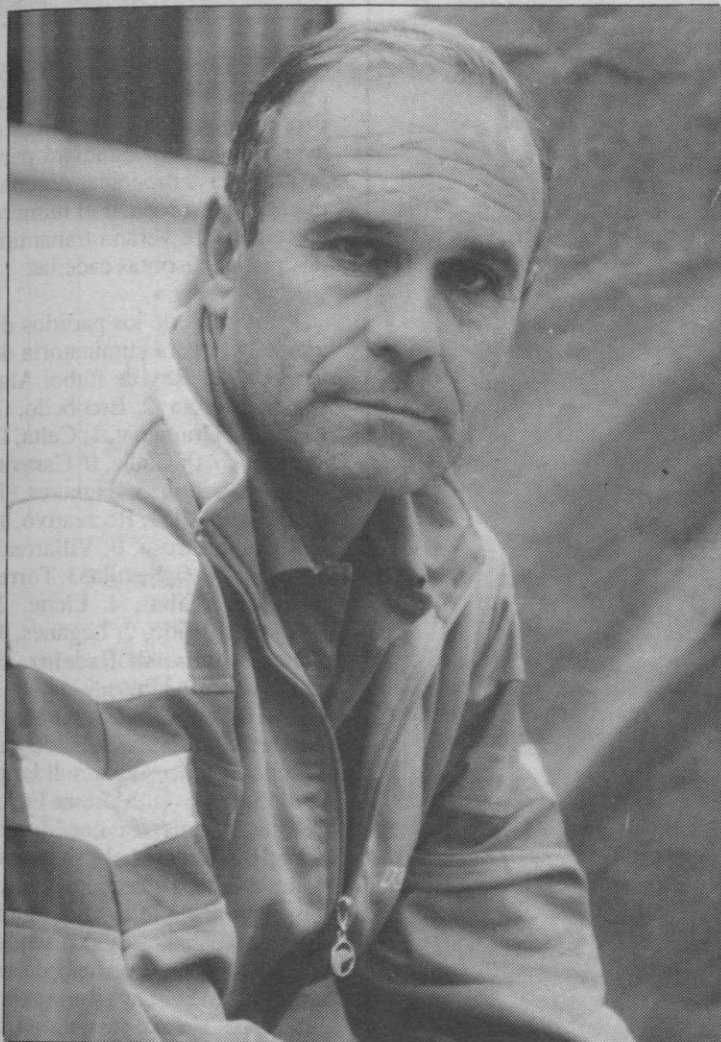
OFICINAS: Avda. Fernández Ladreda, 20
40002 SEGOVIA

Teléfono 44 20 69 — Fax 44 20 72

* CEREALES
* GIRASOL
* FERTILIZANTES
* SECADERO
* SUBPRODUCTOS

ALMACENES: ABADES.
Teléfono 49 01 52

FUTBOL



Emilio Manrique, entrenador del club.

JUAN MARTIN

C.D. La Granja: Nueva aventura en la Regional

Con 5.000.000 de presupuesto, sólo hay para viajes; los jugadores no cobran

De nuevo, segunda temporada, sale el C.D. La Granja a la competición de la Regional Preferente. Pocas incorporaciones en sus filas y con Emilio Manrique como máximo responsable del equipo técnico. La idea de partida es no tener tantas dificultades para conservar la categoría como en la campaña anterior.

JOSE M^a MARTIN

La veteranía del C. D. La Granja en la Regional Preferente tan solo tiene dos temporadas. Hubo otras, pero hace tiempo que pasaron esos años. El entrenador, Emilio Manrique, hace referencia a la plantilla del equipo, donde hubo escasas incorporaciones. "Los fichajes han sido escasos. Han entrado en la plantilla Pino, Andaluz y Doro, si bien nos queda la posibilidad de otra incorporación, pero de momento no está decidida. El bloque ya está hecho desde la temporada pasada y confío en que las incorporaciones sirvan para mejorar lo que ya existe".

En la campaña anterior las cosas no comenzaron excesivamente bien para los de San Ildefonso, ya que el equipo fue considerado el "rey del empate", sin que ello le sirviera para salir de los últimos lugares, "considero que el equipo, que ya conoce la categoría, habrá de luchar por los primeros puestos. Ilusión no nos falta".

A este fútbol le falta atractivo

como cualquier entrenador que se precie, Emilio incorpo-

raría a su actual plantilla un goleador, "claro que el problema principal se llama dinero. En el club no lo hay y los jugadores, que podían estar con nosotros, se marchan a la G. Segoviana, que me parece bien porque es el primer equipo de Segovia. Y si alguno de mis jugadores es llamado para el primer equipo de la Segoviana, la carta de libertad la tiene al momento".

Los jugadores del equipo granjeño no perciben cantidad alguna en concepto de ficha, "eso se lo decimos nada más llegar. Pese a ello la junta directiva ha de trabajar mucho para conseguir los cinco millones de pesetas que cuesta tomar parte en la competición, porque tenemos unos desplazamientos excesivamente largos".

El fútbol de la Preferente está aún lejos de atraer a los aficionados, "no tiene nada que ver, dice Emilio, con aquel otro que jugábamos cuando estuvimos en la zona de Madrid. Aquí es muy difícil encontrar equipos que practiquen buen fútbol. Por eso no llama la atención de los aficionados".

BALONCESTO

Mañana comienza el cuadrangular de "Venta Magullo"

Canoe y Caja Segovia, parten como favoritos del torneo

Mañana da comienzo el cuadrangular del IV trofeo "Venta Magullo" en las instalaciones del polideportivo "Pedro Delgado". Ya nadie pone en duda de que es uno de los mejores —si no el mejor—, de cuantos torneos nacionales se juegan en la pretemporada. En él han jugado los mejores equipos de España.

JOSE M^a MARTIN

Con el encuentro que juegan Canoe y Universidad de Salamanca, a las 6 de la tarde, dará comienzo mañana en el polideportivo "Pedro Delgado" la IV edición del trofeo "Venta Magullo", en que toman parte también Caja Segovia y Saskiorda (antes Eroski), de Vitoria, que juegan a partir de las ocho.

La igualdad que existe entre los cuatro conjuntos promete un torneo interesante desde el primer encuentro. Para Caja Segovia, que esta tarde juega en Salamanca, va a ser un test importante. Sus dos extranjeras, en las que hay confianza, van a ser la máxima atracción dentro de un grupo donde no hay excesivas "caras nuevas".

Caras nuevas y cambios

Entre los equipos que llegan a Segovia hay que contar con el U. Salamanca, que si bien perdió a Enma Bezoz, ahora en Navarra, ha incorporado a Sharon Manning, que en su día fichó por Eroski, y a una de las jóvenes promesas del baloncesto femenino español como es Maritxell Salvador, jugado-



Belén Serrano representó a sus compañeras en la presentación.

ra que si no vino a Caja Segovia fue porque ella estudia medicina, y en Salamanca tiene posibilidades de seguir con los estudios. Permanecen en la plantilla jugadoras como Casandra Crup-ton, Nieves Gozalo y Pilar Delgado.

En el Canoe hay, sobre todo, dos incorporaciones destacadas. Mónica Mesa y Carolina Mújica, serán el punto de referencia del conjunto de Pez Volador. También ha incorporado una jugadora rusa, de la que se habla

mucho y bien.

El vitoriano Saskiorda tiene dos caras nuevas: Rovira y Maite Maestro, esta última procedente de Donosti, manteniendo prácticamente la misma estructura de equipo que en la temporada anterior, donde realizó una destacada participación. Si se ha recuperado de su dolencia de espalda; estará también entre las que viajan la ex jugadora del equipo segoviano, Nines Fernández.



**GESTUR
SEGOVIA**

Gestión Urbanística de Segovia, S.A.

(GESTUR SEGOVIA)

CONCURSO PARA LA EJECUCION DE OBRAS

Gestión Urbanística de Segovia, S.A. (GESTUR SEGOVIA)

Convoca Concurso de Ejecución de las "OBRAS DE URBANIZACION Y DE DISTRIBUCION ELECTRICA Y ALUMBRADO PUBLICO FASE 2 ETAPA 1 DEL POLIGONO INDUSTRIAL DE CUELLAR (SEGOVIA).

TIPO DE LICITACION: 48.203.890 pesetas.

PLAZO DE PRESENTACION DE OFERTAS: Hasta las 15 horas del día 15 de Septiembre de 1993.

Los Proyectos, Presupuestos, Pliegos de Prescripciones Técnicas y Particulares se encuentran en las Oficinas de **GESTUR SEGOVIA**, calle Antonio Machado, número 6 - Entresuelo B (Segovia).

El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario.

EL PRESIDENTE DE GESTUR SEGOVIA
Luis Pérez de Cossío

TENIS

Alberto Berasategui salvó también su compromiso ante el americano Spadea

Arantxa Sánchez, en la tercera ronda del Abierto de Estados Unidos

La española Arantxa Sánchez Vicario se aseguró ayer, jueves, el pase a la tercera ronda del Abierto de Tenis de Estados Unidos al vencer en dos mangas (6-2, 6-2) a la norteamericana Linda Harvey-Wild.

Nueva York (Efe).— El partido duró algo menos de una hora y, por primera vez desde el comienzo de este Abierto, los jugadores no tuvieron que hacer frente a un calor sofocante ya que el día estaba ayer en Nueva York fresco y nublado. Arantxa, segunda cabeza de serie del torneo, tuvo un mal comienzo ya que su contrincante le rompió el saque en el primer juego del partido.

Sin embargo, la reacción de la española no se hizo esperar y, a su vez le rompió el saque a Harvey-Wild por tres veces seguidas, adjudicándose con facilidad la primera manga.

En el último juego de la primera manga Arantxa desperdició una bola de set, circunstancia que se repitió en la última manga del partido.

En el segundo set, la norteamericana se entregó y dejó que fuese la española la que marcara el ritmo de juego. Arantxa estuvo bien, con un saque potente, un duro revés a dos manos y una buena volea; sin embargo, la española sigue pegada al fondo de la pista y apenas se atreve a subir a la red.

El resto de cuadro para la española parece fácil hasta los cuartos de final, donde tendría que jugar con la estadounidense Zina Garrison (16) y las semifinales donde tendría que enfrentarse a la siempre difícil norteamericana Martina Na-

vratilova (3). Sin embargo, según declaró tras el encuentro de hoy, Arantxa se plantea los torneos "partido a partido" por lo que "todavía es muy pronto para realizar pronósticos".

En conferencia de prensa, la tenista española indicó que se encontraba "en buena forma física, con mucha confianza" y satisfecha con el juego desarrollado este año.

La jugadora explicó que esta concentrada en su estilo y que, más que introducir cambios, en lo que trabaja es en la introducción de pequeñas mejoras.

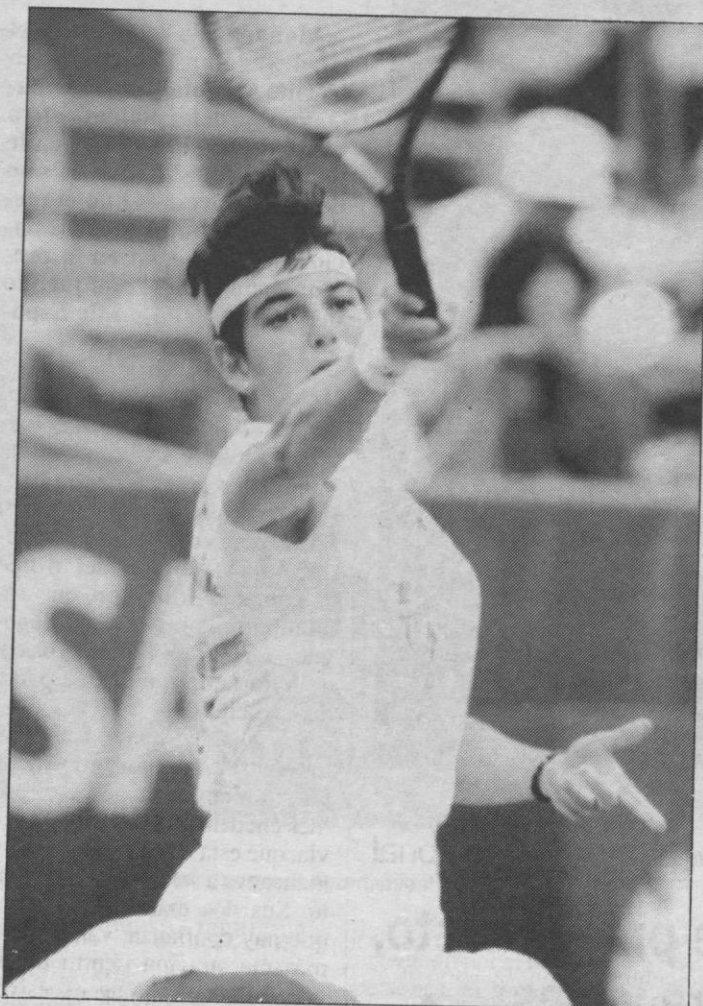
En este sentido el cambio de entrenador, indicó, no le ha afectado negativamente; desde que finalizó el torneo de Wimbledon, la jugadora española se entrena con el holandés Sven Groneveld.

Junto con Conchita Martínez, Arantxa Sánchez Vicario forma la única representación española femenina que todavía sigue en el torneo.

Conchita Martínez, que este año ha llegado muy fuerte a las pistas de Flushing Meadow no tendría que tener ningún problema para llegar a las semifinales donde hipotéticamente se enfrentaría con la alemana Steffi Graf.

Tres hombres

En lo que a hombres se refiere, sólo tres de once español-



Arantxa Sánchez, durante el partido de ayer contra Harvey-Wild. TELEFOTO EFE

les han logrado superar la primera ronda y las perspectivas a partir de aquí no son especialmente alentadoras.

Carlos Costa tendrá un difícil partido de segunda ronda frente al croata Goran Ivanisevic, undécimo cabeza de serie del torneo. Alberto Berasategui también tendrá que afrontar

un duro encuentro contra el holandés Richard Krajicek, décimo cabeza de serie.

En teoría, quien lo tiene más fácil es Javier Sánchez Vicario quien, tras vencer ayer a Sergi Bruguera, una de las mayores decepciones de este torneo, tendrá que medir sus fuerzas con el brasileño Luis Mattar.

EN BREVE

FUTBOL: Antonio Baró, presidente de la Liga de Fútbol Profesional (LFP), manifestó ayer, que la LFP estudiará para la próxima temporada, algunas medidas para reducir el número de torneos de verano transmitidos por las distintas cadenas.

Resultados de los partidos de ida de la tercera eliminatoria de la Copa del Rey de fútbol. Alavés, 0; Murcia, 2. Escobedo, 0; Lleida, 0. Gramanet, 1; Celta, 0. Tomelloso, 0; Cádiz, 0. Caravaca, 0; Español, 3. Figueres, 1; Real Sociedad, 1. Recreativo, 1; Oviedo, 2. Arosa, 0; Villarreal, 1. Cacereño, 0; Sevilla, 3. Torrelavega, 1; Eibar, 4. Elche, 2; Burgos, 1. Ejido, 2; Leganés, 1. Santa Eulalia, 0; Badajoz, 3. Langreo, 2; Palamós, 2.

GOLF: El sueco Mats Lanner, el inglés Nick Faldo y el irlandés Philip Walton lideran con 65 golpes el Masters Europeo de golf, mientras que Miguel Ángel Jiménez es el primer español a dos golpes de los primeros. Santiago Luna y Juan Quirós están en la decimocuarta plaza, a tres golpes de los líderes, mientras que el también español Francisco Valera se sitúa en la trigésima posición con 69.

VELA: La segunda etapa del VIII Trofeo Príncipe de Asturias-Gran Premio Xacobeo 93 fue anulada debido a la falta de viento ayer en la Ría de Vigo, informaron a Efe fuentes de la organización.

CICLISMO: El español Miguel Induráin, del equipo Banesto, el suizo Tony Rominger (Clas-Cajastur) y el italiano Claudio Chiappucci (Carrera) serán los principales favoritos al triunfo final de la LXXIII edición de la Volta Ciclista a Catalunya, prueba que fue presentada ayer oficialmente y que se iniciará el 9 de septiembre en Sant Feliú de Guixols (Girona).

REMO

Tres embarcaciones españolas, finalistas en el Campeonato del Mundo

Roznase (República Checa) (Efe).— Tres embarcaciones españolas alcanzaron ayer la final de los Campeonatos del Mundo de Remo, gracias a que el dos sin timonel (pesos ligeros) de Fernando Climent y Fernando Molina, el doble scull (pesos ligeros) de Juan Carlos Sáez y José María de Marco y el doble scull de Melquiades Verduras y Antonio Merín terminaron entre los dos primeros en sus respectivas semifinales.

Climent y Molina demostraron en dos sin (pesos ligeros) que no fue casualidad la superioridad demostrada en las eliminatorias previas y dominaron de la regata de principio a fin y terminaron en el primer puesto con un tiempo final de 6 minutos, 41 segundos y 18 centésimas. Segunda fue la embarcación australiana y tercera la alemana.

En doble scull (pesos ligeros), la embarcación tripulada por

Juan Carlos Sáez y José María de Marco consiguió la segunda plaza, después de una extraordinaria remontada en los últimos 500 metros. Tan sólo Suiza llegó por delante de los españoles, que realizaron una marca de 6 minutos, 26 segundos y 19 centésimas.

En categoría absoluta, el doble scull de los españoles Melquiades Verduras y Antonio Merín realizó una regata muy inteligente y concluyó, con un tiempo de 6 minutos, 24 segundos y 15 centésimas, en un segundo puesto que le permite disputar la final mañana sábado.

El único bote español que no logró su objetivo ayer fue el cuatro scull de José Antonio Rodríguez, Enrique López, Ignacio Bugarín y Bruno López, puesto que terminaron su serie en la cuarta posición, a una plaza de alcanzar la final.

ATLETISMO

Cacho, Antón y Serrano participan hoy en el "Memorial Van Damme"

Bruselas (Efe).— Fermín Cacho, Abel Antón y Antonio Serrano correrán hoy, respectivamente, las pruebas de 1.500, 5.000 y 10.000 metros en la decimosexta edición del "Memorial Van Damme", en el estadio Heysel de Bruselas, que contará con la participación de los mejores atletas del mundo: 25 campeones de los recientes Mundiales de Stuttgart y 18 campeones olímpicos.

Algunos duelos prometen ser apasionantes: Christie-Cason (100 metros), Fredericks-Regis (200), Johnson-Reynolds (400 lisos), Skah-Chelimo (10.000), Bubka-Gataulin (pértiga), Guenther-Stulce (peso), en categoría masculina; y Mutola-Kovacs (800), O'Sullivan-Romanova (3.000) y Gunnell-Farmer/Patrick (400 vallas) en la femenina.

El argelino Nurredin Morceli intentará una vez más batir el

récord mundial de la milla, que pertenece al británico Steve Cram. "Me encuentro en mejor forma que nunca", ha declarado el argelino, "y si no hay viento y la temperatura es adecuada, cualquier cosa puede suceder".

Morceli y el español Fermín Cacho, enfrentados en una pugna verbal desde la final de 1.500 metros de los Mundiales de Stuttgart por la supuesta oferta de dinero al marroquí Mohamed Taki para que hiciera de "liebre", competirán en carreras separadas. Cacho lo hará en 1.500 metros.

Lewis y Ottey, ausentes

Entre los grandes ausentes de esta edición del "Memorial Ivo Van Damme" figuran el estadounidense Carl Lewis, que dio por concluida su temporada tras fracasar en los Mundiales de Stuttgart, y la jamaicana Merlene Ottey, reciente campeona del

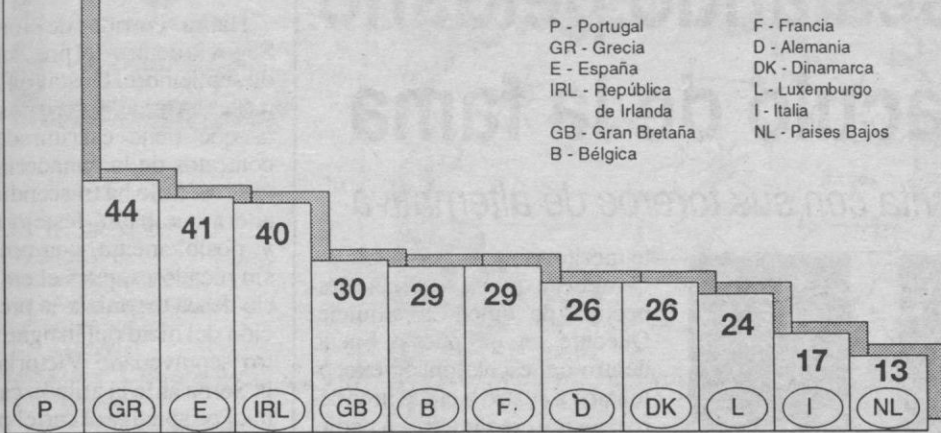
mundo en 200 metros, que está lesionada.

Junto a este ramillete de estrellas, en el memorial estarán también los españoles Fermín Cacho, Abel Antón y Antonio Serrano, que competirán respectivamente en las pruebas de 1.500, 5.000 y 10.000 metros.

El "Memorial Van Damme" es la cuarta prueba del "Golden Four", que comenzó en Oslo el pasado 10 de julio y siguió con las reuniones de Zurich y Berlín.

Cinco atletas pueden todavía conquistar o compartir los 20 lingotes de oro destinados como premio a los ganadores de la misma prueba en las cuatro reuniones: la irlandesa Sonia O'Sullivan (3.000 metros), la mozambiqueña Mutola (800), la noruega Trine Hattstad (jabalina), el argelino Nurredin Morceli (milla) y el estadounidense Michael Johnson (400 lisos).

Riesgos de los peatones en Europa*



*Peatones muertos por 1 millón de habitantes (1990)

Documento: Uniroyal

El especialista del neumático Uniroyal se interesa por la seguridad de los peatones, así como lo hacen los laboratorios dedicados al estudio de accidentes de los Constructores, los cuales se preocupan también por los golpes con peatones. Uniroyal "creador" del neumático de lluvia, está interesado por todos los aspectos de la seguridad vial: los que dependen directamente del vehículo y de su adherencia al suelo, de su frenado, así como por los aspectos indirectos que resultan de la cohabitación peatón-vehículo en las ciudades y carreteras.

P.H.G.

Desde hace 17 años, Uniroyal realiza una encuesta sobre seguridad vial. Los resultados de dicha encuesta ayudan a la evolución de los comportamientos y a mejorar la infraestructura.

Los peatones franceses baten el récord europeo de la indisciplina

En Europa, los peatones más prudentes son los holande-

ses y los más arriesgados son los portugueses. En cuanto a comportamiento los berlineses se muestran más ejemplares y los parisinos los más indisciplinados por delante de los londinenses y romanos. Los únicos automovilistas "fair play" son los londinenses ya que ceden voluntariamente en los peatones en los pasos de cebra.

Unas cifras elocuentes

En los países europeos, los accidentes son más frecuentes en las zonas urbanas. En el hexágono formado por Alemania, Bélgica, Francia, Reino Unido e Italia 93,4% de los accidentes con implicación de peatones se producen en ciudad. Sin embargo, las colisiones en zona rural son a menudo mucho más graves.

En España, en 1991, sobre un total de 13.720 accidentes en zona urbana, resultaron muertas 440 personas y 13.280 heridos; en carretera el resultado fue de 615 muertos y 2.412 heridos. La frecuencia de los accidentes varía en función del momento. Aunque la

circulación nocturna es más débil los accidentes mortales se reparten de igual forma entre el día y la noche.

El principal adversario del peatón es, por estadística, el turismo. Causa gran parte de los accidentes mortales.

En España, irrumpir o cruzar la vía antirreglamentariamente es la infracción con mayor número de accidentes y mayor número de víctimas, tanto en zona urbana como en carretera o travesía.

El choque del vehículo

Más de la mitad de los peatones muertos en aglomeración son alcanzados en un paso de cebra o proximidad. Más de un cuarto de las víctimas se encontraban en el paso y un tercio cerca del mismo.

Los turistas y los vehículos industriales, menos numerosos en ciudad, influyen en un 16% de los casos y las dos ruedas a motor en un 6% solamente. Es evidente que los accidentes con mayores víctimas mortales se producen con vehículos industriales.

(Concluirá)



Interesantes mejoras en el Lantra.

HYUNDAI

El nuevo Lantra de Hyundai

A pesar de que hace menos de 3 años se presentó el nuevo Lantra; los estudios de diseño de Hyundai se han movido con rapidez para actualizar este importante modelo y asegurar su éxito en el mercado. El nuevo Lantra es más estilizado y de aspecto más actual, además de incorporar algunas mejoras en seguridad y prestaciones.

Las partes delantera y trasera han sido retocadas a fin de lograr un aspecto más agresivo. Delante, el nuevo Lantra presenta un paragolpes rediseñado, un capó de línea más baja y un spoiler para maximizar la fuerza descendente. La utilización de ópticas claras en los faros repercute en un perfil más estilizado, a la vez que mejora el alumbrado y la aerodinámica delantera. Detrás, los grupos ópticos han sido totalmente rediseñados, ofreciendo un aspecto muy agradable y actual.

Los cambios en el interior han sido de evolución, y no de revolución. Pueden apreciarse pequeños refinamientos en el panel de instrumentos, en la consola central, el reloj digital, los interruptores, el sistema de audio, la rejilla del altavoz delantero, el portamonedas, el posavasos, el volante, la tapicería de los asientos y de las puertas, entre otros. En general, el nuevo Lantra ofrece mejoras en más de 40 puntos.

Motores

Los motores no han sufrido modificación alguna. Hyundai ofrece una gama de tres unidades de propulsión para el Lantra, las cuales se ajustan a los particulares requisitos de cada mercado local. En el mercado español (Península y Baleares) el Lantra está equipado con un motor de 1.8 litros DOHC con doble árbol de levas en cabeza.

El motor 1.8 DOHC rinde 126 C.V. (92 Kw) de potencia máxima a 6.000 rpm con un par máximo de 16,0 kg.m. a 4.500 rpm.

Seguridad

El nuevo Lantra incorpora importantes adelantos en seguridad; un sistema ABS de cuatro canales y airbag en el lado del conductor, disponibles según versiones.

Los amortiguadores de gas aumentan la tracción, la estabilidad y el comportamiento en general, especialmente en superficies bacheadas.

El vehículo está dotado de lo más moderno para protección del medio ambiente.

Precios

1.8 GT 16 v, 2.019.000 pts.; 1.8 GT 16 v, AA+LL, 2.219.000 pts.; 1.8 GT 16 v Full Equipe, 2.503.000 pts., transporte, 35.000 pts.

EN RUTA

P.M.C.

Nuevo presidente de GM España

Juan José Sanz Sanz, ingeniero industrial, casado, con dos hijos, hasta ahora director de Manufacturas, ha sido nombrado presidente consejero-delegado de General Motors España, cargo en el que sucede a Angel B. Perversi, que ha estado al frente de la compañía desde noviembre de 1987 hasta el pasado mayo. Juan José Sanz es el primer presidente español desde que se implantó la empresa en nuestro país. Ha realizado sus estudios en Alemania y en los Estados Unidos y desde muy joven empezó a trabajar en Adam Opel AG.

El nuevo Opel Corsa, según informa la empresa, se está

convirtiendo en el coche de moda en España, ya que ha sido el turismo más vendido durante el pasado julio, con un total de 5.580 unidades matriculadas, según la Asociación Nacional de Fabricantes (ANFAC).

A su vez, el Opel Astra consiguió en julio 5.213 matriculaciones, por lo que ha sido el tercer mes consecutivo de mayor venta en su segmento.

Premio a Neumáticos Continental

Neumáticos Continental ha sido galardonado con el premio "Los 10 de General" en el apartado al esfuerzo tecnológico en pro de la ecología, por su neumático Ecocontact. Este neumático vela por el medio ambiente gracias a la novedad de sus componentes y a su tecnología de vanguardia, que permite un considerable ahorro de combustible y una reducción de la

emisión de CO2, sin perder ninguna de las cualidades de los neumáticos de esta marca.

Heinz H. Soiron deja Ford España

Heinz H. Soiron, vicepresidente y consejero delegado de Ford España, cesará en este cargo para ocupar el equivalente en Alemania. De origen germano, llevaba cuatro años en el cargo que deja. Para sustituirle se ha designado a Alain Batty.

Mundial del automóvil

El nuevo Mundial del Automóvil 1994 (Mondial de l'Automobile) a celebrar en el Parque de Exposiciones de París, Puerta de Versailles, será del 6 al 16 de octubre de 1994, y no del 29 de septiembre al 9 de octubre como en otros años. Las jornadas de prensa serán los días 4 y 5 de octubre.

Novedades en la gama Alfa 155

A poco más de un año de su comercialización, la gama Alfa 155 se amplía y completa con:

1. El lanzamiento de tres nuevas versiones con motorizaciones específicas de alto nivel tecnológico, introducidas para responder a las necesidades de

los clientes: 1.7 Twin Spark, 2.0 TD y 2.5 TD.

2. Mejoras en todas las versiones, que han tenido por objeto un mayor nivel de seguridad.

3. Un conjunto de retoques estéticos y de enriquecimiento de las dotaciones de serie, para las versiones altas de la gama.

Versión	Cilindrada	Potencia	Vel. máxima	P.V.P.*
1.7 Base TS**	1.749 cc	115 cv	191 km/h	2.160.000
1.8 Luxe TS	1.773 cc	129 cv	200 km/h	2.574.000
2.0 TS	1.995 cc	143 cv	205 km/h	2.750.000
2.5 V6	2.492 cc	166 cv	215 km/h	3.560.000
2.0 Q4	1.995 cc	190 cv	225 km/h	4.200.000
2.0 TD	1.929 cc	92 cv	180 km/h	2.530.000
2.5 TD	2.500 cc	125 cv	195 km/h	3.080.000

* Estos P.V.P. incluyen: transporte, IVA e impuestos de matriculación

** La versión 1.7 Base TS,

durante la fase de lanzamiento, tendrá el opcional "aire acondicionado" incluido, es decir, sin coste adicional para el cliente.

CON ARTE Y OFICIO

La suerte suprema le ha privado de mayores trofeos en sus 17 novilladas picadas

Alfredo Gómez sigue escalando peldaño a peldaño el difícil pináculo de la fama

"Es descorazonador saber que Segovia no cuenta con sus toreros de alternativa"

El torero segoviano del barrio de San Lorenzo tiene motivos para estar satisfecho de sus andaduras profesionales en la presente temporada taurina. Ocupar un lugar destacado del escalafón, donde figuran más de cien novilleros de alternativa, supone haber logrado gran parte del objetivo primordial: escalar el pináculo de la fama, es decir, lograr ser matador de toros.

PABLO PASTOR

-- Con 17 novilladas picadas se puede presumir de mucho, aunque digas ahora que no son suficientes.

-- No es que me sienta insatisfecho, aunque tampoco es para echar las campanas al vuelo. Esto es muy difícil, pero haber toreado ese interesante número de festejos, además de dos importantes festivales, colma en parte mis aspiraciones referidas a este primer año con los montados.

-- Vayamos con los festejos en que estuviste mejor, más entonado.

-- Tarazona de Aragón ha sido sin duda el más importante, pues además de cortar una oreja a uno de mis novillos, me vi capacitado para empresas muy serias. Armé un lío que no tuvo mayor eco por la espada. Me consta que gustó a diversos taurinos presentes, entre ellos la esposa de Paco Ojeda. Como esa tarde estaban en la plaza algunos directivos de "El Zapato de Oro" de Arnedo, quedé contratado nada más terminar el festejo para torear en la notable feria de novilladas de esa población riojana.

En Malpartida de Plasencia, actué muy bien, cortando dos orejas y rabo, en una novillada complicada que alterné con



Alfredo Gómez.

Miguel Martín. También conseguí los máximos trofeos de un buen novillo de Alejandro Vázquez en un festejo que tuvo que suspenderse al finalizar mi actuación con el primero de mi lote por causa de la lluvia. Más que llover, diluviaba. Tres orejas y un rabo en Torrejón de Velasco, toreando con Obdulio Pérez. He tenido otras buenas actuaciones y algunas faenas no las cuajé por culpa de la dichosa espada.

NOVILLOS PELIGROSOS

-- Son rachas, Alfredo, como la referida a estas últimas novilladas donde no alcanzaste el éxito.

-- Unas veces por el ganado y otras por la espada, es verdad que en los tres últimos festejos me fui de vacío. Novilladas como las de Almorós o Leganés son como para aburrir a cual-

quiera. Novillos mansos y peligrosos, de los que quitan el sitio si no andas con ganas e inteligencia.

-- ¿Qué te queda hasta finales de temporada?

-- Arnedo el día 9 de septiembre, con novillos de Carriquiri y formando terna con "El Víctor" y Víctor Puerto, dos novilleros punteros que me lo van a poner muy difícil. Acaso Riaza, en Cascante el día 12, con una novillada de Flores Albarán, y lo que salga de aquí a finales de mes.

-- Y tan sólo un par de festivales.

-- Sí, pero muy importantes, pues alterné con figuras del toreo. Fueron en Sotillo de la Adrada y Noblejas.

-- Total que, con unas veinticinco novilladas picadas, puedes presumir de haber llevado a cabo una temporada ciertamen-

te meritoria.

-- Puede que sí, según la perspectiva de quien la enjuicie. Quedaré en un puesto bueno dentro del escalafón. Si exceptuamos a cuatro o cinco novilleros, no me creo inferior a nadie, y eso en el primer año toreando con picadores.

SUEÑOS DE ORO

-- En el ámbito segoviano, quedarás inédito.

-- Es una pena y parece mentira, pero es cierto. Ni una sola novillada siendo torero de la tierra, cuando se han dado algunas en poblaciones segovianas como Cantalejo, Cantimpalos, Cuéllar, Martín Muñoz de las Posadas y Sepúlveda. Es como para sentirse descorazonado, teniendo en cuenta que Segovia cuenta con dos toreros de alternativa, Oscar González y yo. No sé de quién será la culpa, si de los ayuntamientos, de los empresarios, o de gente que no ve con buenos ojos que pueda surgir un torero señero en Segovia.

-- ¿Y en cuanto a la capital?

-- Me parece muy bien y hay que valorar las corridas de toros, pero merece la pena hacer el esfuerzo y ofrecer una novillada con picadores interviniendo Oscar, yo y otro novillero, quien sea.

-- De esos cuatro o cinco novilleros a que aludías, ¿cuáles son los que llaman tu atención?

-- José Ignacio Sánchez, Carrión y Pedrito de Portugal.

-- ¿Qué opinas del dilatado escalafón de novilleros de alternativa?

-- Que somos muchos para tan pocas tajadas.

-- ¿Sigues sin pensar en una pronta alternativa?

-- El sueño más anhelado de cualquier novillero es la alternativa, pero de momento y en mi caso particular, voy a esperar al menos un año más para coger mayor oficio y nombre. Con los toros puede mucha gente, con las figuras muy pocos.

EL ALBERO

FESTEJOS EN LA CAPITAL

Habrà corrida de toros en Segovia dentro del presente mes de septiembre. Gustavo Postigo no suelta prenda, pero nos consta que tiene escriturados los contratos de la ganadería y los toreros. Sólo ha trascendido por ahora que habrá festejo mayor y, posiblemente, una novillada sin picadores, pues el empresario desea organizar la presentación del nieto del insigne maestro sepulvedano Victoriano de la Serna ante la afición capitalina. Por apuntar el cartel posible que no quede: José Ignacio de la Serna, Emilio de Frutos y un tercer espada, quizá Diego González, el joven diestro colombiano que apadrina César Rincón. Los novillos, eso sí, irán marcados con el hierro de Sonsoles Aboín de Hernando.

LASTRAS DE CUELLAR

El próximo miércoles, a partir de las 6 de la tarde, tres becerros de Hermanos San Miguel, criados en Tudela de Duero, para Angel Rodríguez, de la Escuela Taurina de Madrid; Rubén Prieto, alumno del centro de Duruelo y un tercer "espada" elegido por las penas. Además habrá suelta de vaquillas.

TORRECABALLEROS

Habrà novillada mixta a las seis de la tarde del próximo domingo. Cinco novillos de la ganadería de Adrián Angoso, uno para el rejoneador extremeño Joaquín Moreno Silva y cuatro de lidia normal para el sevillano Manolo Navarro, el alcantino Juan Pablo Sabroso, el segoviano Emilio de Frutos y el madrileño Angel Rodríguez. En la víspera, se celebrará un espectáculo ecuestre, a cargo de la escuela castellana de Cándido López-Chaves y bajo el título "Así bailan los caballos españoles".

CABEZUELA

A punto de cerrar los carteles, son seguras las fechas del 15 y 16 de septiembre. El primer día se desencajonarán cuatro novillos de Bartolo y el segundo se hará lo propio con tres de Adrián Angoso, uno para rejones y dos para lidia normal.

PEDRAZA DE LA SIERRA

Los tres festejos de que consta el ciclo se celebrarán en la hermosa plaza porticada, con capacidad para dos mil personas. El próximo jueves se sortearán cuatro novillos del Puerto de San Lorenzo para Emilio de Frutos y José Ignacio de la Serna, en un interesante mano a mano. El viernes siguiente, otros cuatro ejemplares de la misma ganadería para Luis Pietri y Agustín Serrano, en otro apasionante mano a mano. Y el sábado está previsto un festival con cuatro novillos de María Luisa Paniagua, que lidiarán los matadores de toros Andrés Vázquez, Pepín Jiménez, Andrés Caballero y Fernando Cámara. Las funciones comenzarán a las 6,30 de la tarde.

Valsaín se dispone a inaugurar su plaza de toros

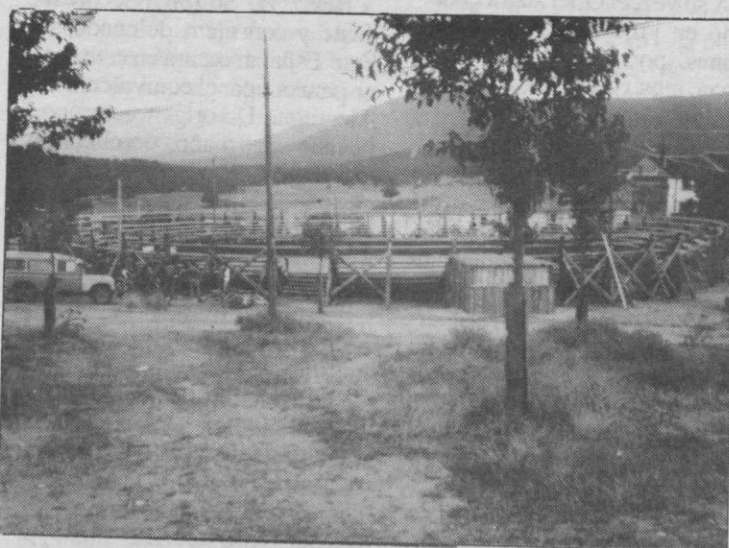
P.P.

Resulta aleccionador el hecho de que una población segoviana tome la decisión irrenunciable de construir su propia plaza de toros, mediante el esfuerzo colectivo de todos los vecinos. En Migueláñez lo hicieron con escasos recursos y ahora, los habitantes de Valsaín, jugando a la alza, se montan un inmueble taurino que para sí quisiera más de una capital de la provincia.

El recinto está ubicado en el "Prado de la Fuente", en pleno corazón de Valsaín, y está construido todo a base de madera de pino silvestre, es decir, con

materiales propios. Consta de cinco filas de tendidos y tiene capacidad para mil seiscientos espectadores. Ruedo de 32 metros de diámetro, callejón amplio, tableros y burladeros consistentes, chiqueros, manga para desembarcar las reses, boca de riego, tres fuertes puntos de luz y mucha confortabilidad.

Existía interés desde hace tres años por levantar una plaza de estas características. Con las aportaciones de ICONA y del Ayuntamiento de La Granja, ya la tienen a su entera disposición. La inauguran el viernes por la noche con una caldereta y la presentación de las peñas.



La plaza de toros de Valsaín.

Viernes

3

septiembre

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 4 de septiembre.

Van 246 días, faltan 119.

Sol: De 7,45 a 20,42.

SANTORAL

Santos: Moisés, Marcelo, Rufino, Silvano, Teodoro.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: García Carretero. Cervantes, 27.

CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1, a las 8 y

11: "Hot shots 2". Sala 2: A las 8 y a las

11: "Acosado". Sala 3: A las 8 y a las

11: "El ejército de las tinieblas".

CINE DE VERANO "LOS ZULOAGA".

A las 10,45: "Somos peligrosos".

Bono Loto

Miércoles, 1

10 11 14 44 45 46 Com. 24 Rein. 9

Martes, 31

2 19 21 25 29 49 Com. 24 Rein. 2

Lunes, 30

9 12 18 27 45 48 Com. 5 Rein. 0

Viernes, 27

6 7 20 23 39 48 Com. 46 Rein. 7

lotería primitiva

Jueves, 2

7 10 15 18

19 Com. 4 Rein. 0 21

Sábado, 28

12 20 23 29 32 38 Com. 3 Rein. 3

ONCE

Jueves, 2

23.863

Miércoles, 1

84.372

Martes, 31

82.583

Lunes, 30

71.667

Viernes, 27

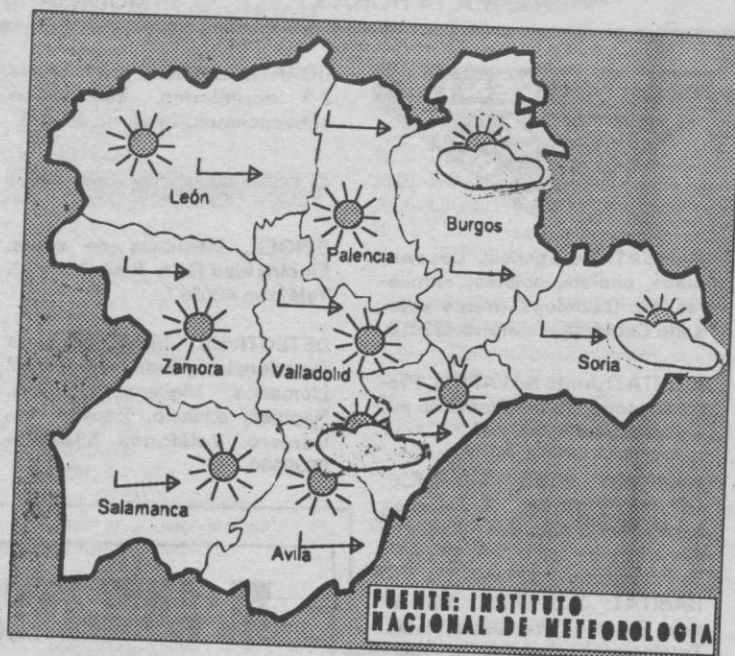
70.422

074



Hazte sociodela Cruz Roja.
Harás Bien.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P L/M ²
Valladolid	31,0	15,2	IP
León	28,6	14,6	
Zamora	31,2	17,2	
Salamanca	31,4	13,7	18,0
Palencia	29,8	14,3	
Burgos	29,5	9,4	
Soria	29,6	11,2	
Segovia	30,1	17,5	
Avila	29,2	12,4	0,3

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, intervalos nubosos, con chubascos tormentosos, tendiendo a remitir la actividad tormentosa en el oeste por la tarde; temperaturas sin cambios, con máximas entre 26 y 31 grados; vientos flojos variables.

Mañana, intervalos nubosos en el extremo este, con algún chubasco tormentoso en el entorno del sistema Ibérico, poco nuboso en el resto; temperaturas en ligero descenso, con mínimas para la próxima madrugada entre 10 y 15 grados; vientos flojos de componente norte.



AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

COLEGIO DE ARQUITECTOS

— "Luis Barragán. Obra construida 1902-1988". Hasta el 12 de septiembre.

SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE CRISTALES

— Bohemia Cristal. Centro Nacional del Vidrio. Hasta el 26 de septiembre.

— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo, de 11,00 19,00 horas.

CENEAN DE VALSAIN

— Oleos. Berta Unturbe. Hasta el 11 de septiembre.
— Trabajos del Taller de Ta-

lla de Madera de Valsaín y La Granja. Hasta el 11 de septiembre.

— Fotografías. Juan Antonio Marrera. Hasta el 11 de septiembre.

SANTA MARIA

AYUNTAMIENTO

Retratos al óleo y pastel por Eusebia de Pablos. Desde mañana al 11 de septiembre.

SEPULVEDA

CASTILLO DE SEPULVEDA

— "Casas, calles y rincones de la villa de Sepúlveda". Exposición fotográfica de Mayte París. Desde mañana hasta el 12 de septiembre.

VALLERUELA DE SEPULVEDA

CENTRO FAMILIAR

— "Aves migradoras". Sociedad Ornitológica/BirdLife. Hasta el 5 de septiembre.

SOTOSALBOS

EL PORCHE DE LAS CASILLAS

— Serigrafías. Vaquero Palacios. Hasta finales de septiembre.

FIESTAS

ABADES

Hoy comienzan las fiestas patronales de la Virgen de los Remedios, cuyo pregón correrá a cargo de D^a María Isabel Sanz Pablo de Sánchez, catedrática de enseñanza secundaria.

El pregón tendrá lugar a las 22,00 horas, seguidamente tendrá lugar un concierto del grupo "Lujuria" para proseguir con la verbana a cargo de "Kentucky Show".

TEATRO

SAN RAFAEL

INNISFREE

— "Silencio, por favor". Teatro de mimo con Jesús Puebla. Hoy a las 24,00 horas.

ADEMÁS

APOSTOLADO DE LA ORACION

Hoy, se celebra el Apostolado de la Oración, en la iglesia de San Miguel, con los siguientes cultos: Por la mañana, misa a las 10,30, por la tarde a las seis y media, exposición del Santísimo quedando de manifiesto hasta las siete y media, celebrándose a continuación la Eucaristía.

ENCUENTRO DE FRATERNIDAD

Con motivo del VIII Centenario del Nacimiento de Sta. Clara de Asís, mañana la familia franciscana celebrará un encuentro de fraternidad en el monasterio de San Antonio el Real. Dicho encuentro finalizará con la celebración de la Eucaristía presidida por don Antonio Palenzuela como obispo de la diócesis de Segovia. El acto se realizará a las 18,30 horas

ADORACION NOCTURNA

Con motivo de las fiestas de la Catorcena, el día 4 a las 23 horas se celebrará en la iglesia de San Justo (parroquia de El Salvador) la Adoración Nocturna.

El acto comenzará con el rezo de visperas, santo rosario y santa misa, finalizando con un turno de vela ante el Santísimo, bendición y reserva.

Se recuerda que la procesión sacramental del domingo día 5 partirá desde la misma iglesia hasta el convento del Corpus, una vez finalizada la misa de 11 horas de la mañana.

LES RECOMENDAMOS

ACUARELAS

El artista, Luis J. Labrador expone desde mañana hasta el día 19 de septiembre 49 acuarelas en el Torreón de Lozoya, con el patrocinio de la Obra Social y Cultural de la Caja de Segovia.

L. J. Labrador es un miembro fundador del Grupo Aqua, al que M.Gómez de Caso define como "un buen aficionado profundamente honesto con sus sentimientos; que está muy encariñado con Segovia; y que la conoce como el que más".

Las obras se podrán contemplar todos los días de 19 a 21,30 horas, los sábados y festivos, además de 12 a 14 horas.

CERTAMEN DE DANZA

Mañana sábado, 4 de septiembre, se va a celebrar en la localidad segoviana de San Pedro de Gaillos el IV certamen de danza y paloteo tradicional.

Tendrá lugar a las 20,30 horas en la Plaza Mayor de la localidad.

Está anunciada la actuación de la agrupación de danzas "Villa de Cuéllar", el grupo de danzantes de Revenga, así como el grupo de San Pedro de Gaillos.

Una buena cita para el próximo sábado por la noche que no hay que perderse. Buena música y estupendos danzantes que siguen manteniendo las tradiciones segovianas.

DANZA TRADICIONAL

La Asociación Amigos de Simancas organiza el XIII Reunión de Folklore Castellano y Leonés y el IV Festival Internacional de Danza Tradicional, los días 4 y 5 de septiembre de 1993 a las 20,00 horas.

Destaca la participación del grupo segoviano de danzas, el "Bieldo". También participan grupos de Avila Burgos, León Palencia, Soria, Valladolid, Salamanca y Simancas.

El IV Festival Internacional se celebrará el día 5 de septiembre y participarán los grupos de Almería Portugal y Eslovenia. Por la mañana se celebrará la santa misa a las 12.30 horas.

Anuncios en

EL ADELANTADO

San Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

¿OFICINAS? Le ofrecemos las más céntricas a estrenar, desde 35.000 ptas. Teléfono 445455.

SE ALQUILA magnífico piso, zona centro. Teléfono 436281.

ALQUILO temporada escolar piso. Teléfono 437384 (tardes), abstenerse agencias.

SE ALQUILA piso frente a Facultad Domingo Soto. Teléfono 433880.

SANTANDER. Céntricos. Estudio, Apartamento, estudio-piso pequeño (2 a 5 plazas). Septiembre. "Sardinero", frente Casino, misma playa. 2º septiembre. Precios especiales. 942/273054.

ALQUILO piso amueblado estudiantes en Segovia. Teléfono 91/416557.

SE COMPARTE piso excelente. Teléfono 434722.

PISO a estrenar, 3 dormitorios, salón-comedor, baño, aseo, calefacción, agua caliente, ascensor; muy céntrico. Teléfono 434725 (horas oficina).

APARTAMENTO amueblado. 1 dormitorio, jardín. San Cristóbal. Teléfono 442220.

SE ALQUILA apartamento amueblado en San Cristóbal. Teléfono 425127.

COMPRAS ▼

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

GANADOS ▼

VENDO 350 ovejas de ordeño. Hermanos Barrio Martín (Fuentepiñel). Teléfonos 164057 y 164192.

SE VENDE vaca del segundo cumplida. Guillermo Rincón. Martín Miguel.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

TRABAJO ▼

EMPRESA de ámbito nacional precisa cubrir cuatro puestos de trabajo: —Formación a cargo de la empresa. —Personal ambos sexos. De 20 a 35 años. —Contrato mercantil. —Presentarse en Fernán García, nº 1, piso 1º, puerta 4. Atiende, Sr. Bartolomé, de 10,00 a 13,00.

SE NECESITAN aprendices de camarero. Interesados llamar al teléfono 435899.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR. Vende piso San Lorenzo. 3 dormitorios, garaje, trastero. Amueblado.

TOVAR. Vende piso, calle Ríaza. 3 dormitorios, exterior, planta cuarta.

TOVAR. Vende pisos. Conde Sepúlveda. José Zorrilla. 3-4 dormitorios. Construcción.

TOVAR. Vende piso, carretera Villacastín. 4 dormitorios. Garaje opcional. Séptimo.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

PISOS VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlozado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: Junto NAVAFA. Precioso molino rehabilitado. 85 m². 2 plantas. 6.000.000.

HABITAT: FUENTEMILANOS. 140 m². 2 plantas. A estrenar, excelentes calidades. Facilidades.

HABITAT: TIZNEROS. 147 m² más Estudio. Preciosas vistas. Totalmente rehabilitado. Buen precio.

HABITAT: SEPULVEDA. 276 m². Patio. Preciosas vistas. Ideal rehabilitación. Sólo 8.000.000.

HABITAT: BERNARDOS. 120 m². Parcela 590 m². Perfecto estado. Amueblado. Opción alquiler.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33



UGARTE. La Lastrilla. Viviendas 2-3 dormitorios. Información subvenciones. Teléfono 445455.

VARIOS ▼

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas. Rapidez, eficacia. España, extranjero. Teléfonos 5939600-5939660.

VENTAS ▼

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

VENDO trigo de siembra superior en Cobos de Segovia. Teléfono (91) 5050065.

VENDO piso. Parque La Granja. Teléfono (91) 5229555 (mañanas).

VENDO piso bajo en calle Romero. Teléfonos 423917-422872.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DECIA HACE 50 AÑOSUN MILLON DE OBREROS UCRANIANOS
TRABAJAN EN LA INDUSTRIA Y EN LA
AGRICULTURA DE AQUELLA REGION

Se cultiva más tierra que durante la dominación soviética. Oslo.— "Más de un millón de obreros ucranianos trabajan actualmente en la industria y en la agricultura alemanas del comisariado del Reich en Ucrania", ha declarado el ministro alemán Rossemberg a un representante del diario "Frittofolk". El ministro pone de relieve que actualmente es arada en Ucrania más tierra que durante la dominación soviética destacó la creación de nuevas industrias y reparación de las antiguas.

Rossemberg añadió que se espera una buena cosecha, y terminó poniendo de relieve la situación pacífica de toda la Ucrania meridional y central, a pesar de los intentos de provocar disturbios de los agentes soviéticos.—Efe

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE
DE SANGRE

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,25 (5)	8,33	6,25	8,07 (5)	8,21
9,02	9,16	11,05	7,20	8,45 (5)	8,52 (3)
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	11,34
12,02 (2)	12,16	14,07	11,55 (5)	13,37	13,51
14,02	14,16	16,07	12,55	14,37	14,51
—	15,08 (1)	16,46	13,55	16,37	16,51
—	—	—	16,55	17,37	18,51
16,02	16,16	18,07	18,55	20,37	20,51
17,02	17,16	19,15	19,36 (6)	21,12 (4)	—
18,54	19,19 (2) (6)	20,40	20,55	22,37	22,51
20,02	20,16	22,08	—	—	—

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; Llegada a Segovia, 9,00. Salida de Segovia, 13,30; Llegada a Medina, 15,09.

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30). No circula el 9-4 y sí circula el 7-4. (2) Procede de Toledo. (3) Sigue a Toledo. (4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00). No circula el 9-4 y sí el 7-4. (5) Circula diario excepto domingos. (6) Circula a diario, excepto sábados.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID		Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15	
De lunes a viernes	7,00	8,15	
Diaria	8,00	9,15	
Diaria	9,30	11,00	
Laborables	10,30	12,15	
Diaria	11,30	12,45	
Laborables	12,30	13,45	
Diaria	13,30	14,45	
De lunes a viernes	14,30	16,00	
Diaria	15,15	16,35	
Diaria	16,15	18,00	
Diaria	18,00	19,15	
Diaria	19,00	20,30	
Diaria	20,00	21,45	
Domingos y festivos	22,00	23,15	

MADRID-SEGOVIA		Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45	
De lunes a viernes	7,30	8,45	
Diaria	8,30	10,15	
Diaria	10,00	11,15	
Diaria	11,00	12,45	
Diaria	12,00	13,15	
Laborables	13,00	14,15	
Laborables	14,00	15,15	
Diaria	15,00	16,45	
De lunes a viernes	16,00	17,15	
Diaria	17,00	18,30	
Diaria	18,00	19,15	
Laborables	19,30	21,15	
Domingos y festivos	20,00	21,15	
Diaria	21,00	22,15	
Diaria	22,15	23,45	

SEGOVIA - ARANDA
De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA
Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Laborables: 9,00, 14,00 y 20,30. Diario: 18,00. SALAMANCA - SEGOVIA (Arévalo - Abades). Laborables: 8,30 y 17,30. Diario: 13,30. Venta de billetes: Zamora, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz, Benavente, Cuenca.

LA LASTRILLA-
EL SOTILLO-
SEGOVIA

Salidas (de lunes a viernes): LA LASTRILLA: 8,15, 9,15, 14,15, 15,10, 18,30. EL SOTILLO: 8,30, 9,30, 14,00, 15,55, 18,15. SEGOVIA (plaza Oriental): 13,45, 14,40, 18,00.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80. Plaza Oriental: 42 02 58. Fernández Ladreda: 43 66 81. Radio Taxi: 44 50 00.



15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- KASSANDRA
16,20.- MARIENELA
17,10.- PASA LA VIDA
18,30.- NOTICIAS
18,35.- CURRO JIMENEZ
20,00.- V
20,55.- COLORIN COLORADO
21,00.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- CINE PARA TODOS
"Sospechoso de asesinato"
23,25.- MISTERIO
"Siempre hay alguna cosa"
01,00.- TELEDIARIO 3
01,15.- VAMPIROS
02,15.- CINE DE MEDIANOCHE
"La conquista del Everest"
03,35.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,30.- CARTA DE AJUSTE
07,59.- APERTURA Y PRESENTACION
08,00.- PINNIC
11,00.- MAC GYVER
12,00.- EPOCA DE CAMBIOS
13,00.- SIN VERGÜENZA
13,30.- LOS PRIMEROS DE LA PRIMERA
14,00.- LA HORA DE BILL COSBY
15,00.- TELEDIARIO 1
15,27.- EL TIEMPO
15,30.- PATOAVENTURAS
16,00.- SESION DE TARDE Y AVENTURAS
"Viaje al centro de la tierra"
17,30.- SEGUNDA SESION
"Con el consentimiento de los adultos"
19,10.- TERCERA SESION
"Canciones de nuestra vida"
20,55.- COLORIN COLORADO
21,00.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- INFORME SEMANAL
22,30.- ESPECIAL CINE
"Un lugar llamado milagro"
00,30.- VIENDONOS, VIENDONOS (Resumen)
01,15.- CINE DE MEDIANOCHE I
"El redescubrimiento de México"
03,00.- CINE DE MEDIANOCHE II
"La araña"
04,15.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES:
National Geographic (15,30)
Asturias (16,30)
Alatut (17,00)
17,30.- LA RUTA QUETZAL
18,00.- SESION DE VERANO
"Noches blancas"
19,30.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
20,00.- EL INFORME DEL DIA
20,30.- LOS SUPLEMENTOS
21,00.- BALONCESTO,
PRESENTACION ACB
22,30.- LARGOMETRAJE
"El león del desierto"
01,00.- VELA. TROFEO PRINCIPE DE ASTURIAS
01,45.- CINE CLUB. INGRID BERGMAN EN SUECIA "Destino"
03,15.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA Y PRESENTACION
07,30.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
10,30.- LOS SUPLEMENTOS
11,30.- ULTIMAS PREGUNTAS
12,00.- LOTERIA NACIONAL
12,30.- EL MEJOR DEPORTE
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
17,30.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
18,00.- PARA NOSOTROS
19,30.- LA RUTA QUETZAL
20,00.- INFORME DEL DIA
20,30.- LOS SUPLEMENTOS
21,00.- LINGO
21,30.- ESPECIAL MUSICAL
Viña del Mar
22,20.- FESTIVAL DE CINE
"Fruto dorado"
01,15.- CINE CLUB
"En las rayas de la mano"
02,45.- ALICIA
02,30.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
17,30.- COSAS DE CASA
18,00.- NOVILLADA
DE ALGECIRAS
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LOS VIGILANTES
DE LA PLAYA
22,00.- LOS LADRONES
VAN A LA OFICINA
22,30.- CINE
"Préstame quince días"
00,15.- CINE
"Esto sí se hace"
02,00.- NOTICIAS
02,30.- QUEDATE
CON LA COPLA
03,30.- CINE DE MADRUGADA
"Antes amar, después matar"
05,00.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,00.- RODILLO DE PROGRAMACION
07,30.- NACIDA LIBRE
08,00.- VACACIONES ANIMADAS
11,15.- SE BUSCA
UNA ESTRELLA
12,00.- LEÑA AL MONO
QUE ES DE GOMA
13,15.- SALVADOS POR LA CAMPANA
14,00.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- CINE FIN DE SEMANA
17,30.- CINE
19,00.- ESPACIO POR DETERMINAR
21,00.- LOS VIGILANTES
DE LA PLAYA
02,00.- BURBUJAS
03,30.- CINE
01,00.- CINE
02,30.- CONCIERTO DE "GENESIS"
03,30.- CIERRE DE EMISION



15,30.- PRIMER AMOR
16,20.- CINE ESPAÑOL
"Jenaro, el de los catorce"
18,10.- APARTAMENTO PARA TRES
18,40.- CINE
"La conquista del Oeste"
En el transcurso de la película, se emitirá en diferido el sorteo del TELEUPON
22,00.- CINE
"Un rayo de luz"
23,50.- MAÑANA
SERAN ESTRELLAS
01,25.- ENTRE
HOY Y MAÑANA
01,45.- EROTISMO
"Patricia, retratos de una mujer"
03,35.- CINE
"Lláname Mr. Charley"
05,15.- CINE
"Soldados del mundo"

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
07,10.- ENTRE
HOY Y MAÑANA
07,30.- TELEBUTEN
10,30.- VERANEANDO
12,15.- LA CASA DE LA PRADERA
13,05.- UNA DE CINE
"Grease II"
15,00.- CINCO SAMURAI
15,30.- CINE FIESTA
"Los locos del Cannonball III"
17,25.- GRAN PANTALLA TV
"Misión de amor"
19,15.- TODO POR LA PASTA
20,20.- CINE
"Sara y Andrés"
22,15.- NOCHE DE ACCION
"La gran evasión"
01,40.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02,10.- PRESSING BOXEO
03,10.- CINE
"Comisario Ambrosio"
05,00.- CINE
"Doble victoria"



15,00.- "PASION DE JUDITH HEARNE"
16,45.- CINE: "CÓDIGO AZUL"
18,35.- DOCUMENTAL
19,30.- DIBUJOS ANIMADOS: DOUG
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- TELECOMEDIA:
PADRES FORZOSOS
22,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- "MAKINAVAJA,
EL ULTIMO CHORIZO"
23,32.- CINE: "LLAMARADAS"
01,44.- LA NOCHE MAS X
04,48.- SESION ESPECIAL V.O.:
"LA BELLA MENTIROSA"
06,53.- CINE: "RE-SONATOR"

Mañana

08,15.- ABC WORDL NEWS
08,40.- VIDEOMINUTO
09,05.- SHARKY Y GEORGE
09,30.- GOLF
10,00.- "ESTE CHICO ES UN DEMONIO II"
11,29.- "LA ARMADURA DE DIOS"
12,53.- PIEZAS
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- TRANSWORLD SPORT
15,00.- FUTBOL AMERICANO:
KANSAS CITY CHIEFS -
BUFFALO BILLS
16,02.- CINE: "HOT SHOTS"
17,25.- CINE: "ROCKETTER"
19,10.- PIEZAS: FRANKENWENIEE
19,35.- REN Y STIMPY
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- ESPECIAL MUSICAL
21,00.- TELESERIE: CHARLIE HOOVER.
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION . NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +:
"NUNCA OLVIDES"
23,34.- CINE: "TOTÓ, EL HEROE"
01,06.- "EL PEQUEÑO TATE"
02,42.- "LA RESURRECCIÓN,
DE FRANKENSTEIN"
04,04.- "CON MIS OJOS CERRADOS"
05,48.- CINE: "LA SOSPECHA"
07,16.- DOCUMENTAL: ANNIE LEIBOWITZ



TELEMADRID

15,00.- MIS DOS PADRES
15,30.- CINE DE TARDE I
"Contacto letal"
17,25.- ULYSSES 31
17,50.- LA PANTERA ROSA
18,15.- TOROS
20,45.- TELENOTICIAS
21,45.- CINE. UNA DEL OESTE
"El desafío de los Siete Magníficos"
23,30.- CINE. SEGUNDA SESION
"Bananas"
01,00.- TELENOTICIAS
01,15.- TENIS: OPEN USA
04,00.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

08,15.- LA LIGA: FUTBOL ALEMAN
09,40.- LOS CASOS DEL PADRE DOWLING
10,25.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA KING
11,20.- BUMBU
11,30.- LOS CUENTOS INFANTILES
11,55.- FUERZA G,
GUARDIANES DEL ESPACIO
12,20.- LOS DEFENSORES DE LA TIERRA
12,45.- LAS TORTUGAS NINJA
13,10.- FOOFUR
13,35.- LA BOLA DEL DRAGON Z
14,00.- TREINTA MINUTOS
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,30.- CINE: HOY GRAN PROGRAMA DOBLE
15,30.- "Norte salvaje"
17,15.- "Don Camilo"
19,20.- LA LIGA: FUTBOL
19,45.- TELENOTICIAS
20,30.- FUTBOL
22,25.- LUNA DE MIEL
00,25.- AVANCE INFORMATIVO
00,30.- ENTRE AMIGOS
02,30.- LA NOCHE SE MUEVE: LO MEJOR
03,30.- INFORMACION CULTURAL DE LA CANCION

PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA

NOCHES BLANCAS
★★ (LA 2. 18,00).— Un hombre atormentado pasa revista a su pasado. Tiempo

atrás conoció en San Petersburgo a una mujer. Vivió con ella una intensa historia de amor.

DRAMA

SOSPECHOSO DE ASESINATO ★★ (TVE-1. 21,30).— Gabriel es un indio que ha matado a un blanco en defensa propia. Perseguido por un comisario, se refugia en el rancho de su amigo Smith. Smith lo ocultará de sus perseguido-

res y se ofrece a ayudarlo. Intenta convencerlo para que se entregue a las autoridades, ya que se da cuenta de que sus posibilidades de sobrevivir como un fugitivo son muy pocas. Pero Gabriel no quiere entregarse: para él la cárcel es como la muerte.

COMEDIA

MAKINAVAJA, EL ULTIMO CHORIZO ★★ (CANAL+. 22,00).— Makinavaja es hijo de un guardia civil corrupto y de una vieja prostituta que tuvo que

buscarse la vida en el Barrio Chino de Barcelona. A su alrededor se mueven esperpénticos personajes, entre ellos su amigo y compañero Popeye.

HISTORICA

EL LEON DEL DESIERTO ★★★ (LA 2, 22,30).— En 1929, los ejércitos italianos que han invadido Libia tropiezan con la feroz resistencia de los hombres del desierto. Ante el fra-

caso de los sucesivos gobernadores, Mussolini envía al general Grazziani para que someta al territorio. Sus métodos serán sanguinarios, pero los beduinos le opondrán una adecuada respuesta.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



14,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
EN DIRECTO
15,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
22,00.- REPORTAJE
23,00.- REDACCION 21.
INFORMACION
EN DIRECTO
23,30.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

Lunes

08,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
13,00.- BACALAO 21
Musical
14,00.- REPORTAJE
14,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
EN DIRECTO
15,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
22,00.- REPORTAJE
22,30.- DOCUMENTAL
23,00.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
23,30.- SERVICIO
SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00 y 11,00:

"Hot Shots 2"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 8,00 y 11,00:

"ACOSADA"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 8,00 y 11,00:

"El ejército de las tinieblas"

SONIDO DOLBY STEREO

LOS ZULOAGA
CINE DE VERANO

"Somos peligrosos"

A las 10,45 de la noche
SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

QUEDA VEDADO EL PASO A LA CALLE DONDE RESIDE GEORGE BUSH

George Bush, el ex presidente estadounidense, ha visto cómo el consejo municipal de Houston ha aprobado por unanimidad la restricción de acceso del público a la calle donde ha comenzado la construcción de la que será su nueva casa.

El resultado de la votación va a permitir a los residentes de una de las áreas más exclusivas de la ciudad, donde se encuentra la casa del ex presidente, construir puertas especiales en ambos lados de la calle para controlar la entrada de las personas y vehículos.

Desde que el pasado 20 de enero Bush y su esposa Bárbara abandonaron la Casa Blanca para trasladarse a vivir a Houston, el incremento del tráfico por la zona donde se encuentra la casa alquilada que ahora habitan, pegada al solar donde construyen la suya propia, se triplicó.

La Legislatura estatal de Texas también aprobó durante la pasada primavera una medida similar para favorecer la protección del ex presidente Bush y la intimidad de sus vecinos.

El proyecto de construcción de las puertas en la entradas de la calle tendrá un coste aproximado de más de 50.000 dólares, que serán aportados por los residentes de la zona.

MISCELANEA

La visita será el mayor acontecimiento desde la independencia

Lituania recibirá con la máxima expectación a Juan Pablo II

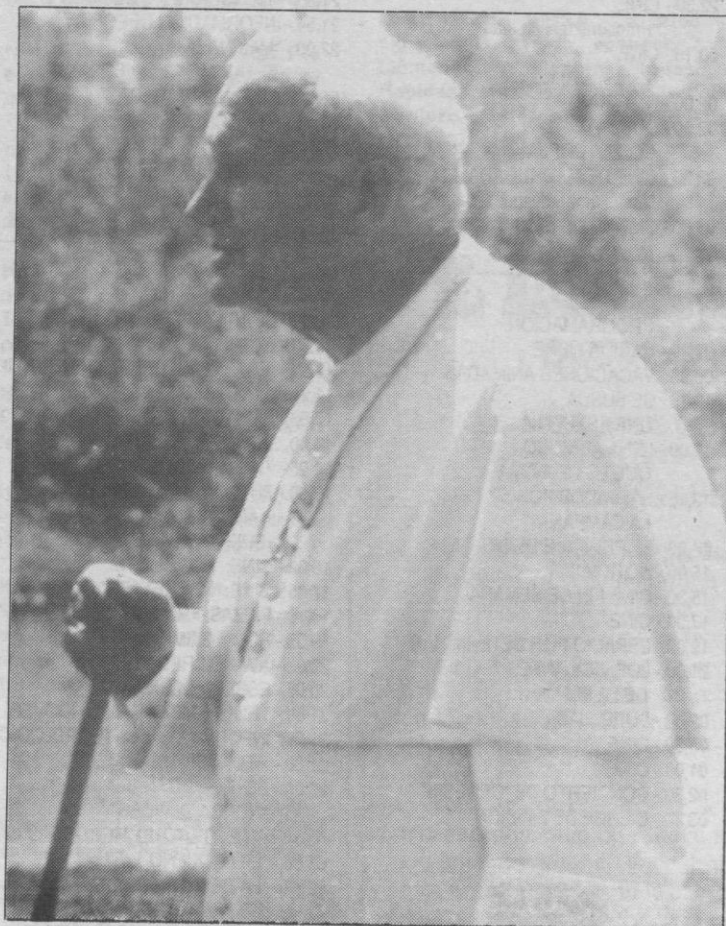
La visita del Papa Juan Pablo II a Lituania, que comenzará el próximo día 4, es considerada en este país báltico como el mayor acontecimiento desde que el 11 de marzo de 1990 fue proclamada su independencia de la URSS.

Vilna (Efe).— Para los lituanos, la última nación europea que adoptó el cristianismo en 1387, el encuentro con el Sumo Pontífice supone, más que la primera visita a su país de un heredero del trono de San Pedro, un testimonio fehaciente del fin de medio siglo de opresión y ateísmo beligerante, precedidos antes por casi dos siglos de rusificación forzosa y del hegemonismo de uno de sus principales instrumentos, la Iglesia Ortodoxa.

Lituania será también el primer Estado surgido de los escombros de la antigua URSS que recibirá al Papa con los honores de jefe de Estado, y le dará la bienvenida el presidente Algirdas Brazauskas, el último líder comunista que tuvo esta república báltica en los tiempos soviéticos pero que, no obstante, se casó por la Iglesia, y también el primero en iniciar el distanciamiento y la separación del Kremlin, y en allanar el camino para la independencia.

Para los lituanos, que sólo hace dos días despidieron al último soldado ruso de su territorio, resulta especialmente importante que la Santa Sede jamás reconociera la anexión de su país por la URSS en 1940.

En las calles de la capital lituana, Vilna, engalanadas con las



El Sumo Pontífice congregará a más de un millón de peregrinos.

banderas del Vaticano y de Lituania, ya están preparadas las barandillas que separarán a las multitudes de la calzada por la que pasará el "papamóvil", y en las tiendas de "souvenirs" abundan las postales e insignias con el retrato del Papa.

Los organismos de seguridad y del orden público han preparado un minucioso plan,

cuyo cumplimiento será garantizado por 9.000 efectivos así como por 20.000 jóvenes, delegados por todas las parroquias lituanas.

La asistencia a los actos previstos, tanto para los creyentes lituanos como para el más de un millón de peregrinos que acudirán a Lituania desde Polonia, así como de Ucrania Occidental y Bielorrusia.

UMOR SIN ACHE

Segovianos ilustres:

El que decía verdades como puños

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

El segoviano que decía verdades como puños se llamó don Frutos Arranz Bercimuel y nació en el pintoresco pueblecito de Solanera del Pedregal, notorio porque allí también nació el vate Teodosio Garcimartín Trijueque, autor del poemario "Espiga y Chicharrones", que falleció en el desastre del Titanic y hoy permanece en el olvido para desgracia del mundo de las letras. Junto a Solanera del Pedregal se encuentra la colegiata de las Adoratrices Contumaces Calzadas y con Correa, famosas por la elaboración de sus espantosas "tortas ciegas y sordas".

Los padres de don Frutos eran pobres como ratas pero muy limpios. Tan limpios eran los padres de don Frutos que todos los días sacaban brillo a sus remiendos con Sidol y refulgían como jaspes.

— ¡Mirad como refulgen como jaspes los padres de Don Frutos Arranz Bercimuel!— exclamaban los viandantes asombrados que deambulaban por calles y plazas a sus asuntos y a sus cosas.

Pero ambos murieron muy pronto, porque de tanto darse brillo se desgastaron. Frutos quedó huérfano y fue socorrido por su tío Salustiano que era del comercio y que le vistió de huérfano de la cabeza a los pies, y sin reparar gastos. No obstante, el niño estudiaba con tesón y encomio, y en aquellos duros años inventó el paracaídas para invidentes, la salsa tártara, el hidroavión y los fulgetes con bilostros incorporados (premio en la Exposición Internacional de Pastrana). A punto estuvo de inventar el parchís a pedales, pero la falta de recursos se lo impidió. ¡Así es la vida de injusta!

A los tres años Frutos ya iba diciendo verdades como puños por ahí, y la gente se quedaba de hito en hito.

— ¡No os quedéis de hito en hito! —se encarábale Frutines—. ¡Yo digo siempre verdades como puños! ¡Tonelada, mil kilos! ¡Acido más base, sal más agua! ¡En enero, la liebre al reguero!...

El público aplaudía a rabiar y muchos quedaban confundidos. Acertó a pasar por aquel paraje la Infanta Isabel que venía de los toros y le llevó de inmediato a palacio, donde le cubrió de honores y mercedes, haciéndole Duque de la Pano-plia y Marqués de los Peralesjos Verdes.

Murió electrocutado poniendo el Belén, en el año 1950. ¿Accidente? ¿Complot? ¿Encerrona? ¡Nunca se sabrá!

¡Llor a don Frutos Arranz Bercimuel!

VISTO Y NO VISTO



NUEVA IMAGEN DE LA GRUA.— Atención a esta imagen, porque aunque nueva sigue representando un temido vehículo que puede ocasionar más de un disgusto a los conductores. El vigilante de las normas de aparcamiento, un servicio al fin y al cabo, circula desde este mes con una "escudería" reformada.— (Foto: Peñalosa).

Estela Aparicio Callejo, elegida reina de las fiestas

La climatología hizo cambiar la fecha de celebración de fiestas a primeros de mes

Este es el segundo año en que las fiestas patronales de Abades se celebran durante el primer fin de semana de septiembre ya que tradicionalmente han tenido lugar en el último del mes. En muchos pueblos de la provincia este cambio es tema polémico.

F. D./C. A. L.

El Ayuntamiento, con el apoyo popular, decidió el pasado año el cambio de fechas ya que, durante varios años, las malas condiciones climatológicas habían restado interés y espectáculo a unos festejos que siempre han contado con carisma.

Según cuenta Longinos Sanlorenzo, quizá el hombre que más conoce la historia de su pueblo, el año pasado el Consistorio realizó una especie de referéndum para conocer la opinión de los vecinos de Abades sobre el cambio de los días de celebración.

Los cargos de reina y damas de honor de este año han recaído en Estela Aparicio Callejo, Salomé Hernández Llorente y Virginia Puente Calle, respectivamente. Todas ellas han cumplido la edad dorada de 18 años.

Las candidaturas son presentadas por los quintos, que las eli-



Estela Aparicio Callejo.



Virginia Puente Calle.



Salomé Hernández Llorente.

gen de entre las muchachas que fueron quintas el año anterior.

Estela iniciará su segundo curso de Ingeniería Agrícola, Salomé ha terminado COU y su intención es llegar a enfermera. Virginia, por su parte, quiere ser periodista.

Abades, que da nombre a la comarca (Abadía), ha estado en

la boca de muchos de los jóvenes segovianos por ser uno de los puntos de continuidad de las fiestas del fin de semana. Una discoteca de la localidad era el punto de destino de multitud de vehículos que partían de la capital los domingos hasta este punto.

Las relaciones de los jóvenes

de Abades con los de municipios cercanos ya no son lo que en otros tiempos era moneda común en muchos pueblos. Si hace décadas podía llegarse a tragedias, hoy imperan las amistades cordiales porque "nos relacionamos mucho más", explica Miguel Angel Marazuela, organizador del equipo de fútbol.

Se presentará nuevo equipo de fútbol

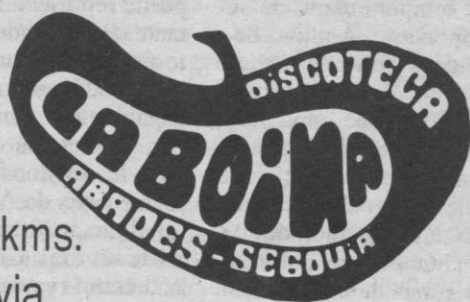
F. D.

Paralelamente a la próspera evolución del pueblo se procura que existan servicios que hagan más agradable la vida de los vecinos tal y como explica el alcalde de la villa, Javier Santamaría Arranz.

Por ello se están acometiendo diversas obras de reforma de instalaciones deportivas y se está preparando un nuevo equipo de fútbol. Este conjunto deportivo será presentado el próximo domingo día 5 a las 18,30 horas.

Miguel Angel Marazuela Allas, uno de los organizadores, siente que es necesario la existencia de ofertas para la juventud de Abades. Desde el año 81 no se disputaban partidos en la liga provincial. Con una plantilla de 25 personas se disponen a conseguir triunfos en la liga de la provincia. Parten con la ayuda de las instituciones locales y diferentes firmas comerciales, además del apoyo de los numerosos socios que han aportado sus 3.000 pesetas para iniciar una nueva etapa deportiva.

LA BOINA



A pocos kms.
de Segovia,
encuentra un estilo mejor...

Ven con nosotros
a disfrutar de la noche

Los quintos celebran su fiesta el martes

F.D.

El próximo martes día siete, última jornada festiva, está dedicado a los quintos, que desempeñan un papel tradicional en la festividad de Nuestra Señora de los Remedios.

Tras la misa oficiada para ellos se desarrollarán varios juegos y el baile de la noche fin de fiesta está organizado por los propios mozos.

En otros tiempos el acto más llamativo de este día era el de "correr los pollos". Consistía en la tirada de los animales, que colgaban atados de una cuerda, desde los caballos que montaban los quintos. Los pollos debían ser separados de la maroma co-

giéndolos a la vez que se galopaba en caballo.

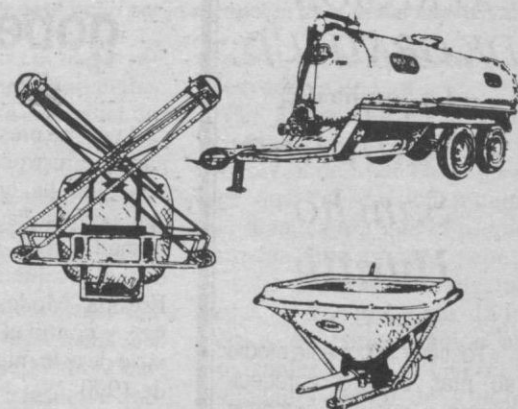
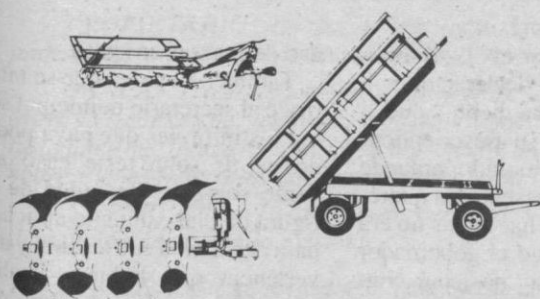
Recientemente este tipo de actos ha sido prohibido por las autoridades locales, pero no hay constancia de que no se siga haciendo de forma extraoficial.

Otros cambios importantes se han desarrollado a lo largo del tiempo. Según recuerda Longinos Sanlorenzo, de 83 años, las chicas antes "no pintaban nada".

En la víspera de las fiestas, los juegos populares se practican con más interés y asiduidad. "Como no tienen nada que hacer..." manifestaba Longinos, que era vigilado de vez en cuando por su nuera mientras tiraba a dar a los bolos.

Longinos recuerda que cuando él era quinto, el alcalde de entonces les libró en buena medida de su participación en la Guerra Civil. Unicamente les requisaron en el pueblo el ganado y las caballerías para llevárselos a las trincheras.

Junto al local que el Ayuntamiento ha facilitado a los quintos trabaja el herrero de la localidad. Paulino Llorente García martillea en su fragua forjando hierros de la forma más tradicional. Un yunque, un martillo y la fragua son los utensilios que le ayudan a transformar hierros en lámparas, crucifijos y otros artilugios que adornan los mesones típicos de toda la comarca.



Teléfs. 49 03 05 y 49 50 65

A B A D E S (Segovia)

CANTIMPALOS

Desbordante asistencia a la vigilia de la Inmaculada Concepción

LOURDES MATARRANZ

Un año más hemos celebrado las fiestas patronales en honor a la Inmaculada Concepción.

Comenzó la fiesta con presentación de la reina y damas de honor; a continuación, solemne vigilia con ofrenda de flores.

La asistencia a la vigilia fue desbordante tanto la gente que pudo acomodarse como la que estuvo que estar de pie, todas las peñas hicieron ofrenda de flores, estuvo muy emocionante.

Más tarde el gran desfile de peñas, en las que desfilaron gran número, premios a los cuatro mejores clasificados.

El domingo, encierro de novillos, dianas y pasacalles y a las 12 horas, misa solemne y seguidamente procesión con la Inmaculada Concepción, recorriendo el itinerario de costumbre, bailando la jota popular, cuantos deseen.

Grandes verbenas durante los 5 días con orquestas diferentes la alegría y el ambiente festivo llenó las calles y plazas de esta entrañable villa. La afluencia de público ha sido mayor que la de otros años anteriores.

Acontecimiento taurino, encierros y tres días de toros, el primer día extraordinaria corrida de rejones, 4 toros.

El segundo día, monumental novillada con picadores, 6 toros.

El tercer día, gran novillada sin picadores, 4 toros.

Gracias a todos los que hacen posible que se celebren estas fiestas, Ayuntamiento de Cantimpalos, Asociación Cultural Pedrazuela, la Comisión de Festejos.

MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

D^a Carolina Sancho Unrath

(q.e.p.d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

FERIA TAURINA DE CUELLAR (y V)

Cada uno de los actuantes obtuvo una oreja en el último festejo mixto

Los magníficos erales y el añojo de Martínez Elizondo superaron a los inexpertos toreros

El último festejo de la feria taurina de Cuellar 1993, fue protagonizado por los tres erales y el añojo de la ganadería de Martínez Elizondo, que superaron a los inexpertos toreros, aunque estos consiguieron cortar tres orejas.

PABLO PASTOR

Cuellar, 2 de septiembre. — Quinto y último festejo de feria. Novillada mixta. Excelente entrada. Tres erales y un añojo de Martínez Elizondo, el tercero de "La Ermita", de extraordinario comportamiento, bravos, nobles y con largo recorrido. Superaron con creces a los toreros. Emilio de Frutos, de blanco y plata, diversos pinchazos y gran estocada (una oreja). Roberto Escudero, de burdeos y oro, varios pinchazos, media y varios intentos con el descabello (aviso y oreja). Diego González, de corinto y oro, pinchazo, dos estocadas y descabello al tercer viaje (una oreja). Rubén Prieto, de verde y oro, diversos pinchazos y una larga serie de descabellos (dos avisos y oreja). Tarde algo calurosa y entolada. Presidió Luis Fernando Sánchez, sumamente generoso con los chavalillos.

Los tres erales, uno de "La Ermita", lidiado en tercer lugar, y el añojo que cerraba el festejo y la feria taurina de Cuellar 1993, un prodigio de bravura, nobleza, largo recorrido y repitiendo las embestidas incansablemente. Ante estos importantes y positivos condicionantes, los jóvenes toreros se vieron desbordados, aunque sacaron raza y destellos de la calidad que atesoran.

Emilio de Frutos

Toreó bien con el capote en verónicas apretadas y hermosa revolera. Después con la muleta, algunas dudas al principio,



BIAS

para ir serenando los ánimos y centrarse en su labor. Buenas las series por el pitón derecho, ligando y enlazando una con la siguiente. La tercera, la mejor. Ayudados por alto y, luego, los feos pinchazos desluciendo la faena. Cortó una oreja.

Roberto Escudero

El joven diestro vallisoletano, tiene pellizco, tiene un don que es difícil apreciar al principio, pero tiene algo especial que le diferencia, aunque esté muy verde para menesteres como los de ayer en Cuellar. La desbordó el novillo, aunque Escudero le anduviera con enorme valor y sacando algunos pases de calidad. Formidables dos naturales, con un gusto exquisito en los remates sobre la cintura, y uno final para cartel de toros. Faena pues con altibajos, pero dejando impresión de que este valor en cier-

nes puede funcionar, y además por la senda del arte. Cortó una oreja.

Diego González

El colombiano que ya había hecho su presentación en esta plaza el pasado año, en esta ocasión pasó sin pena ni gloria, al no poder superar el genio y temperamento de su bravo oponente. Anduvo desorientado y falto de recursos. Me cuenta el padre de César Rincón, que torea muy poco el chaval. Eso puede justificar en parte el bajo nivel exhibido por el pupilo del maestro colombiano, donde únicamente puso a colofón, valor y ganas de agradar. Lo mejor, la gran estocada que agarró tras pinchar sin soltar. Logró una oreja.

Rubén Prieto

Si con los palos que se llevó

ayer continúa queriendo ser torero, es que ya tiene vocación, ilusiones grandes y valor, mucho valor. Y de eso anda sobrado el de Campaspero, porque le echa tantos bemoles que, asusta y admira su comportamiento. Como eso es fuente de la que mana el fundamento del toreo, cuando aprenda el oficio puede representar algo importante. Porque además, intenta torear con fundamentos. Pero sobre todo, que se la juega sin aspavientos, aunque reciba los tremendos golpes que ayer le ocasionó un encastado becerro de Martínez Elizondo, con 300 kilos y a punto de ser eral. Unos salerosos naturales repartidos en tres series, fueron clamorosamente jaleados, y en todo momento contó con el favor popular. Pese a escuchar dos avisos, por fallar una barbaridad, cortó una oreja.

Presentada una querrela por presunta prevaricación del gobernador civil y del alcalde de Palazuelos de Eresma

A.S.

Ayer fue presentada en el juzgado de instrucción de Segovia una querrela criminal por presunta prevaricación contra el gobernador civil, Antonio Hernández, el alcalde de Palazuelos de Eresma, Modesto Gil Migueláñez, y contra el que fuera secretario de este municipio en agosto de 1990.

La denuncia presentada por Antonio Suárez Quiroga se remonta a unos hechos ocurridos el 19 de agosto de 1990, "en el que con presencia de la Guardia Civil enviada por el gobernador civil para impedir que no se mo-

lestase la ejecución por parte del alcalde de Palazuelos de Eresma, asistido por el secretario municipal de el derribo de una edificación, en dicha localidad, propiedad del querellante, Antonio Suárez Quiroga".

La denuncia considera especialmente responsable por negligencia al secretario que "debió informar de la ilegalidad de lo acordado", así como al alcalde que según menciona la denuncia "actuó en todo momento con el móvil económico de proporcionar a su familia y a él mismo unas parcelas en el sitio que no les correspondía".

El gobernador civil, Antonio Hernández, en declaraciones a este periódico ha dicho "que si el querellado y su asesor entienden que ha delinquido, aplaude la medida de presentar la querrela, ya que esto hace años no era posible", aunque el gobernador civil manifiesta "no tener conciencia de haber delinquido".

La denuncia propone realizar unas diligencias para averiguar los hechos, para ello destaca el interrogatorio del gobernador civil para establecer el examen que hizo de la actuación propuesta por el alcalde de Palazuelos para el envío a dicha locali-

dad de fuerzas armadas.

También se piden que se interroge al secretario municipal sobre los informes que haya podido emitir sobre este caso así como sobre la idoneidad de la figura de planeamiento aplicada para derribar la edificación y advertencia que hubiese hecho, además de las declaraciones del primo hermano del alcalde, para determinar quién le señaló los límites de su parcela para construir su casa.

Por último se pide el acta firmada de la sesión del Ayuntamiento en fecha de 3 de noviembre de 1984.

Los sindicatos de prisiones exigen el endurecimiento de la Ley Penitenciaria

Valladolid. (Ical).—La sección de prisiones de CSI-CSIF ha exigido un endurecimiento de la actual Ley General Penitenciaria en los capítulos referidos a la seguridad de las cárceles, así como su adaptación a "las características actuales de las prisiones".

Este sindicato ha criticado la concesión de derechos a los presos más peligrosos del centro de Villanubla —incluidos en el fichero FIES— ya que "pone en peligro la situación de los funcionarios y no se adecúa a la realidad de las cárceles", según señaló el secretario regional de esta central, Miguel Hernández.

Los funcionarios de prisiones consideran que la decisión del juez de Vigilancia Penitenciaria de Valladolid, José Luis Castro, es "un acto de buena fe pero peligroso porque desconoce con qué clase de internos está tratando".

El secretario regional de CSIF-Prisiones, Carlos Martínez de la Rosa, aseguró que "los 13 FIES de Villanubla no van a cumplir su palabra y la decisión irá en detrimento de la seguridad, con aumento del riesgo de fugas y desmanes". Para los sindicatos de prisiones, las diferencias entre la Dirección General de Instituciones Penitenciarias y

los jueces son "una guerra que nos sitúa entre dos fuegos", por lo que exigen que "los poderes político y judicial se sienten a negociar y modifiquen la ley para adecuarla a la realidad".

El régimen que ahora será modificado por decisión judicial, y que contemplaba dos horas de patio al día sin compañía para estos presos y ausencia de contactos "vis a vis" entre otras prohibiciones, es considerado como "correcto" por los funcionarios.

Los sindicatos de prisiones han defendido la creación de centros de internamiento específico para los presos más peligrosos "para evitar que otros internos con posibilidad de reinserción sufran las consecuencias de las actitudes de los irrecuperables".

Por su parte la Junta de Fiskales de Valladolid ha decidido recurrir el auto por el que el juez de Vigilancia Penitenciaria de esta capital, José Luis de Castro, accedió a las peticiones de los presos muy peligrosos de la cárcel de Villanubla y decidió suprimir buena parte de las medidas de seguridad adoptadas por la Secretaría de Estado de Asuntos Penitenciarios contra ese tipo de reclusos.

Funcionarios y fiscales ponen como ejemplo de su reclamo una conversación telefónica captada entre dos reclusos en la que ambos se muestran partidarios de "armarla en cualquier momento" si el juez accedía a sus peticiones.

La Junta gastará 2.200 millones

Nuevas inversiones para la creación de plazas residenciales para ancianos

El consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, ha anunciado en Valladolid que su departamento tiene intención de invertir 2.200 millones de pesetas en la creación de plazas residenciales para la tercera edad, en un plan que llega hasta 1995 y que significa la adecuación del Plan Gerontológico Nacional.

Valladolid. (Ical).— Fernández Santiago explicó que esta inversión será continuación de los 1.900 millones ya gastados en la materia, y que en total servirán para poner en marcha 69 residencias de ancianos, con un coste inicial de 2,5 millones por plaza.

Los proyectos ya ejecutados o en fase de construcción servirán para cubrir la demanda existente en las provincias de Burgos, Palencia y Soria, superando el 5 por ciento recomendado por la Organización Mundial de la Salud.

Con la nueva inversión prevista se subsanarán las deficiencias de plazas en Zamora, León y Avila, las tres provincias con mayor índice de envejecimiento. En concreto, Zamora tiene el mayor índice regional, con un 23,7 por ciento, mientras que Valladolid tiene el menor con un 12 por ciento. La media regional está situada en el 20 por ciento, por un 13,7 de la media estatal.

El consejero indicó que el objetivo del Gobierno regional es llegar al 5,5 por ciento de plazas residenciales para la tercera edad, ya que las cifras son preocupantes: en Castilla y León hay 458.000 personas mayores de 65 años, y 628.000 mayores de 60, la mayoría en núcleos rurales, lo que dado el descenso de la natalidad significa un peligroso saldo vegetativo.

Por otra parte, el Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León aprobó ayer una partida de 770 millones de pesetas para realizar obras de abastecimiento de agua en Zamora (115), Palencia (163), Barco de Avila (82) y las localidades salmantinas de Armentero, Galinduste y La Tala (408 millones).

Los consejeros aprobaron también 125 millones en calidad de subvención al Valle del Tiétar (Avila), como consecuencia del devastador incendio que afectó en junio de 1986.

Ayuntamiento de Nava de la Asunción (SEGOVIA)

ANUNCIO RELATIVO A LA APERTURA DE TROZO DE CALLE DE NUEVO TRAZADO Y EXPROPIACION DE TERRENOS PARA ESA ACTUACION URBANISTICA.

Aprobado por el Ayuntamiento Pleno, en sesión de 18 del actual, la documentación técnica redactada para la apertura de un trozo de calle de nuevo trazado que figura en las Normas Subsidiarias de Planeamiento, entre las calles La Mora y Vizconde y perpendicular a la calle Esteban Marugán, y que se lleve a cabo citada actuación urbanística, se expone al público el expediente por plazo de quince días, durante el cual podrá ser examinado en las oficinas municipales y presentarse las alegaciones que se estimen pertinentes.

Igualmente se acordó fijar el sistema de expropiación para la ejecución de esta actuación urbanística, en virtud de lo previsto en los artículos 148 y 171 de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana de 26 de junio de 1992, y acogiéndose a lo dispuesto en el artículo 132 declarar de utilidad pública la misma y de urgente necesidad de ocupación de los terrenos y edificaciones correspondientes.

Y a los efectos prevenidos en los artículos 17 y 18 de la Ley de Expropiación Forzosa y artículo 16 de su Reglamento, se formula relación concreta e individualizada de bienes que se consideran necesarios o imprescindibles, abriéndose información pública durante el plazo de quince días, contados a partir de la última publicación de este anuncio en el Boletín Oficial del Estado, Boletín Oficial de la Junta de Castilla y León, Boletín Oficial de la Provincia de Segovia y en el diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, para que los interesados puedan formular alegaciones sobre la procedencia de ocupación o disposición de los bienes y su estado material o legal. Los titulares de derechos afectados por la expropiación podrán también, durante el mencionado plazo, aportar cuantos datos permitan la rectificación de los posibles errores que se estimen cometidos en la relación que se hace pública.

RELACION DE BIENES AFECTADOS POR LA EXPROPIACION

— **PROPIETARIO:** D. Julio Marugán Ajo, según el padrón del Impuesto sobre Bienes de Naturaleza Urbana.

— **FINCA:** Trozo de terreno situado entre las calles La Mora y Vizconde y perpendicular a la calle Esteban Marugán, de la finca que figura a la calle Vizconde nº 28, en el Impuesto sobre Bienes Inmuebles de Naturaleza Urbana.

— **SUPERFICIE:** 187,60 metros cuadrados de terreno y demolición de una valla existente.

Los plazos a que se refiere este anuncio se computarán a partir del siguiente día hábil al de publicación del mismo en el Boletín Oficial del Estado, Boletín Oficial de Castilla y León, Boletín Oficial de la Provincia de Segovia y el diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA —última inserción—.

Nava de la Asunción, a 23 de agosto de 1993.

EL ALCALDE,

Fdo.: Alfonso Tapia Maroto

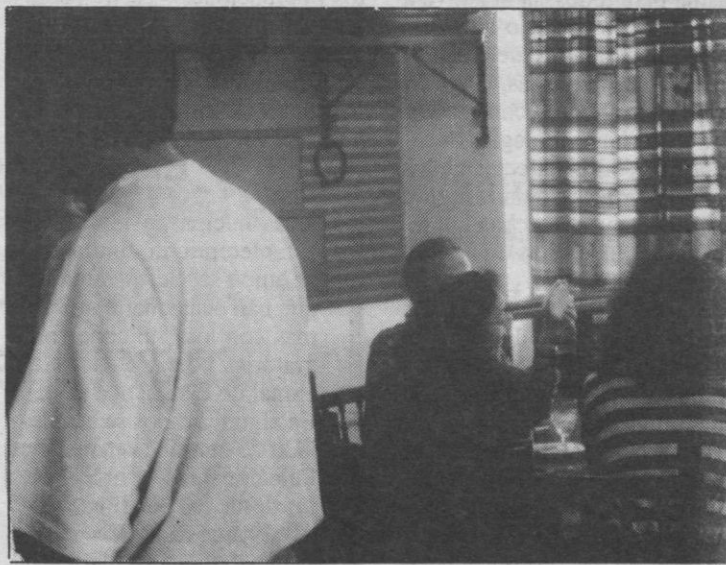
La hostelería anuncia "acciones enérgicas" contra el impuesto de derecho de autor

Valladolid. (Ical).— El secretario general de la Federación Española de Restaurantes, Cafetería y Bares, José Luis Guerra, ha manifestado que la reunión celebrada por el comité ejecutivo ha decidido emprender a partir de ahora una acción más enérgica para evitar que se extienda el pago por la recepción de la señal televisiva en los locales de hostelería.

El encuentro, al que no ha acudido el presidente de la Asociación de Castilla y León de Hostelería, Angel Velasco, por problemas de salud, ha tratado este tema como único punto del orden del día.

José Luis Guerra ha afirmado que la reciente sentencia del Tribunal Constitucional que obligaba a los propietarios de establecimientos públicos a pagar el canon no crea jurisprudencia, ya que, a su juicio, deben existir dos resoluciones del Tribunal Supremo para que se produzca este hecho.

Guerra ha puesto de manifiesto que existen multitud de sentencias contradictorias de varias instancias judiciales sobre este tema y "que deben tomarse con mucho escepticismo las declaraciones de miembros de la Sociedad General de Autores cuando afirman que esta resolución del Constitucional tendrá efectos en todos los establecimientos del país". Guerra ha indicado que antes del año 91



La hostelería se niega al pago por la recepción de la señal televisiva.

todas las sentencias daban la razón a las demandas judiciales interpuestas por la Sociedad de Autores. "Antes la cosa estaba bastante clara pero ahora ya se empiezan a cuestionar ciertas cosas y las resoluciones varían mucho de unos casos a otros", ha señalado.

En este sentido, ha citado las de la Audiencia Provincial de Burgos del 3 de septiembre del año 92 en la que se resuelve que "no constituye explotación de derechos de autor la simple recepción en un bar de la señal televisiva" y la de Palencia del 30 de abril del año 93 en la que se explica que "no está probado ni demostrado ningún ingreso

especial por la existencia de la televisión en un bar".

Por último, ha mencionado la sentencia de la Audiencia Provincial de León en la que se dice que "no existen pruebas que demuestren que el propietario consume productos considerados propiedad intelectual en las programaciones de los medios de comunicación audiovisuales". Según Guerra la Sociedad General de Autores podría estar trasgrediendo la libertad de información consagrada en la Carta Magna "ya que la radiodifusión está considerado servicio público esencial, y por tanto, no está sujeto a derechos de autor".

UN CONFLICTO ENQUISTADO

Sus secretarios pueden extender a toda la región la huelga que mantienen desde 1991

Los juzgados de paz desentierran el hacha de guerra contra el Ministerio de Justicia

Carencias materiales y sueldos paupérrimos, motivos de la protesta

Los juzgados de paz de Castilla y León —tantos como ayuntamientos con menos de 7.000 habitantes— no hacen precisamente honor a su denominación. Son los órganos judiciales más cercanos al ciudadano, pero también una de las mayores asignaturas pendientes.

ANTONIO CORBILLON

La Ley de Demarcación y Planta Judicial, en vigor desde diciembre del 88, no sólo no solucionó la vieja normativa del 1958, sino que ha puesto en "pie de guerra permanente" a los secretarios de estos municipios —el 90 por ciento del total de la Comunidad—, obligados a simultanear sus labores administrativas con el despacho de los asuntos que le llegan del juzgado de primera instancia del que dependen.

El escaso peso de los colegios de secretarios, y el "maremagnum" de legislaciones y burocracia que ahogan a los más de 2.700 municipios de Castilla y León sin órganos judiciales directos, han diluido unas protestas que sólo han llegado a la luz pública gracias a la huelga que mantienen desde el 4 de noviembre del 91 los que se han integrado en la auténtico "brazo armado" que está extendiendo la protesta a toda la región.

Sin embargo, la queja es la misma para todos: la negativa a simultanear su trabajo administrativo con labores del ámbito judicial. Las protestas, centralizadas hasta ahora en combativos pero minoritarios colegios de secretarios, podrían afectar en los próximos meses a toda la región tras la puesta en marcha el pasado mes de mayo de una Mesa regional.

La situación de los secretarios podría traducirse en dos tipos de "irregularidades legalizadas": por un lado, la no obligatoriedad del título de Derecho, que puede dejar desamparado al usuario; por otra, la remuneración de dos ministerios diferentes, Administraciones Públicas y Justicia, rechazada por los propios afectados que las consideran contrarias a la Ley de Incompatibilidades.

Duplicidad laboral

Cualquier secretario de Ayuntamiento debe atender, además de su labor de asesoramiento



Los ayuntamientos suelen ser sede de los juzgados de paz, lo que ha ocasionado críticas de los alcaldes.

municipal, los encargos remitidos por las jueces de primera instancia. Aunque la mayoría son de registro civil —nacimientos y defunciones—, se ven obligados a atender conciliaciones, embargos, cobros de fianzas y otras gestiones "ingratas" contra los que son, en muchos casos,

sus vecinos. Un trabajo por el que, en el mejor de los casos, reciben remuneraciones inferiores a las 200.000 pesetas anuales.

A la multiplicación de su trabajo, los secretarios unen la falta de medios materiales, que les han ocasionado en algunos casos

enfrentamientos con los propios alcaldes que no quieren ceder parte de la Casa Consistorial como sede del juzgado de paz.

La huelga iniciada en Burgos hace ya año y medio, se ha extendido a Zamora, aunque el malestar, palpable en toda la región, podrían estallar el próximo otoño tras la creación de una Mesa regional que pretende aunar esfuerzos contra lo que consideran injusto.

La situación se ha complicado todavía más después de que la Sala de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, que no ha logrado encontrar soluciones a pesar del esfuerzo conciliador de su presidente, José Luis de Pedro, anunciara en junio el traslado a la Fiscalía de las diligencias abiertas contra los "secretarios indisciplinados" por la posible ilegalidad de su huelga.

En anteriores ocasiones, las diligencias se habían sobreesido, pero futuras condenas podrían impedir la "pacificación" de un estamento básico para el normal funcionamiento de miles de ayuntamientos.

El papel de "malos"

La huelga ha llevado al establecimiento unilateral de unos servicios mínimos que han ocasionado problemas con los "boletines migratorios" del Instituto Nacional de Estadística (INE). En algunos casos se han dejado de remitir los partes de fallecimientos y nacimientos desde los pueblos.

"Estamos hartos de hacer el papel de malos sin poder negarnos —señaló el portavoz de ASFHAN, Mario Lozano—, ya que nos tienen completamente pillados por una legislación que puede castigarnos tanto si la cumplimos como si no".

Como soluciones, De Pe-

dro ha propuesto a la Sala de Gobierno que no se envíen notificaciones a los juzgados. De esta forma, el problema quedaría reducido a las funciones del registro civil, que además de ser sólo el 30 por ciento del problema son las menos conflictivas.

Para el presidente del Tribunal Superior, que se lleva las manos a la cabeza cada vez que le mencionan el asunto, "es muy difícil solucionar algo que padecemos desde hace 30 años ya que depende no sólo de la interpretación de las leyes sino de grandes dosis de buena voluntad por parte de todos".

Agrupaciones: Solución "a medias"

La "atomización" rural de algunas comunidades autónomas llevó al Ministerio de Justicia a crear en octubre del 91 las agrupaciones de secretarios de juzgados de paz. En la actualidad 72 agrupaciones aglutinan a más de mil pueblos y 600.000 habitantes de Castilla y León.

Pero casi dos años después de su creación, no han solucionado, ni con mucho, todos los problemas. Las dimensiones de la región obligan a que cada agrupación integre a un número demasiado elevado de municipios —a veces hasta dos docenas—, atendiendo a criterios de cercanía y pertenencia al mismo partido judicial.

La sede del juzgado queda establecida en el más importante. "Todo esto no ha impedido que nos pasemos el día viajando, ya que entre unos pueblos y otros hay distancias de hasta 100 kilómetros" señaló el presidente de la Mesa regional de secretarios, Bernardo Negueruela.

Curiosamente, el Ministerio de Justicia creó estas agrupaciones utilizando un estudio de la Federación Castellano-Leonesa de Municipios y Provincias y los propios Colegios de Secretarios. Sin embargo, lo que no tuvo en cuenta son las dotaciones humanas y materiales que siguen siendo "paupérrimas".

Mientras un juez de paz cobrará este año entre 122.000 y 377.000 pesetas anuales en función del número de vecinos de su Ayuntamiento, los secretarios mejor pagados no sobrepasarán las 197.000. "Ellos viven plácidamente y, en muchos casos su bajísimo nivel cultural les impide cumplir su labor y nosotros no damos abasto", señaló Lozano.

Para el gerente territorial de Valladolid, Carmelo Irigoyen, "la solución no llegará hasta que no se profesionalice este servicio". Para ello sería necesaria la creación de nuevas plazas de oficiales y agentes judiciales en cada agrupación. Algo impensable si se piensa que el Ministerio de Justicia ha descartado de momento la constitución de nuevas agrupaciones después de ser uno de los departamentos que más recorte ha sufrido en los últimos presupuestos.

Parece claro que los juzgados de paz no son la primera prioridad del Gobierno, a pesar de tener la problemática más antigua y "enquistada" y ser los órganos judiciales más cercanos al ciudadano.



LA FLORESTA

Un palacio del siglo XVII para tu boda

- * CALIDAD EN LOS PRODUCTOS.
- * ELABORACION ESMERADA.
- * PROFESIONALES A TU SERVICIO.

En el día de tu boda tú serás la reina

LA FLORESTA, Telf. 43 46 11 - DUQUE, Telf. 43 05 37

UN DIARIO
es, también,
un excelente amigo.

Y
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
lo es de usted

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

Rebaja al 5% su oferta de pérdida de poder adquisitivo durante el trienio 1994-96

El Gobierno suaviza su propuesta salarial y endurece la prestación por desempleo

El Gobierno entregó ayer a los agentes sociales varios documentos en los que suaviza su propuesta anterior de pérdida de poder adquisitivo de los trabajadores para el próximo trienio, al tiempo que endurece el sistema de prestaciones por desempleo.

El Gobierno entregó ayer a los agentes sociales un amplio documento en el que recoge sus principales objetivos en la lucha contra la crisis y condiciona los sacrificios salariales que ha propuesto a la evolución de la economía.

En su propuesta salarial, el Ejecutivo ha rebajado su objetivo de sacrificio salarial de 6 puntos en tres años a cinco puntos, de manera que los salarios crecerían dos puntos por debajo de la inflación en 1994 y 1995 y un punto en 1996.

También propone el Gobierno que las prestaciones por desempleo sean inferiores a las que cobraba el trabajador en activo, que estén sujetas al IRPF y coticen a la Seguridad Social, relacionar la percepción con la indemnización que corresponde a la extinción del puesto de trabajo y suprimir como causas legales de desempleo los despidos procedentes.

El Ejecutivo considera también que hay que avanzar en una mayor ponderación de la vida laboral a efectos de pensión, "ajustar los contenidos de la protección a la evolución del sistema y a las modificaciones habidas en los mecanismos de cotización", modificar el tratamiento de la invalidez, "mediante un tratamiento más ra-



Gobierno, patronal y sindicatos en la mesa de negociación.

TELEFOTO EFE

cional y coherente de las prestaciones", e incluir a los trabajadores del sector público en el sistema de pensiones de la Seguridad Social.

También propone el apartado del documento dedicado a pensiones trasladar algunas de las modalidades contributivas a las no contributivas, "ajustar totalmente la financiación a la modalidad y naturaleza de la protección, acentuar la lucha contra el fraude y homogeneizar, incluso fiscalmente, las diferentes prestaciones.

Prestación contributiva

Además ha planteado variar el tope mínimo de la prestación contributiva para que el 75 por ciento del salario mínimo interprofesional sólo lo cobren los trabajadores con hijos a cargo, con lo que se intenta evitar la

desincentivación en la búsqueda de empleo.

Entre las medidas para activar la economía y favorecer la creación de empleo, figuran el aumento del 20 al 25 por ciento de la deducción en el Impuesto sobre Sociedades por inversiones ligadas a la exportación, líneas de créditos avalados por el Banco Europeo de Inversiones para "pymes" por valor de 10.000 millones de pesetas en 1994, con tipos subvencionados, refuerzo de los incentivos a la inversión y un plan de creación de empresas.

También incluyen la potenciación del contrato de aprendizaje y del de tiempo parcial y la posible sustitución parcial de cuotas de la Seguridad Social vinculadas a la mejora de la recaudación del IVA, triplicar la subvención a las empresas por

formación profesional.

En cuanto a las mejoras que considera conveniente introducir en el modelo de negociación colectiva, el Ejecutivo propone que las partes enriquezcan el contenido de esta reforma, pero juzga en cualquier caso necesario establecer una estructura retributiva que combine salarios base o garantizados con complementos salariales, particularmente los vinculados a la productividad.

Dentro de esta política general, el Gobierno entiende el acuerdo interprofesional como un instrumento que permita determinar el crecimiento de los sueldos en función de puntos concretos, como la situación económica del sector, su posición competitiva en los distintos mercados, la evolución del empleo o la productividad.

Rechazo frontal de CC.OO. y UGT

UGT y CC.OO. rechazan el documento presentado por el Gobierno por entender que contiene "profundos recortes salariales y de las prestaciones sociales".

En este sentido, el secretario general de UGT, Nicolás Redondo, tras calificar de "negativas" las propuestas del Ejecutivo, manifestó que "si son puntos de llegada no habrá acuerdo".

El secretario general de CC.OO., Antonio Gutiérrez, indicó que las medidas del documento gubernamental apuntan a un aumento en el periodo de cotización para cobrar las pensiones y en recortar las prestaciones por desempleo, aunque puntualizó que el Ejecutivo desmintió las propuestas recogidas ayer por un diario nacional sobre la rebaja del tope máximo de esta prestación por desempleo y de la indemnización por despido.

Redondo y Gutiérrez señalaron, no obstante, en rueda de prensa conjunta tras la primera reunión, que han pedido tiempo para analizar en profundidad este documento.

Por su parte, la COE que acudió ayer con la idea de oponerse a negociar cualquier aspecto relacionado con las prestaciones sociales, al final anunció que únicamente se ausentará de la negociación de los sueldos de funcionarios y la revalorización de las pensiones, materias en las que tanto el Gobierno como los sindicatos están dispuestos a discutir de forma bipartita.

La Bolsa de Madrid

PEQUEÑOS RECORTES

El índice general de la Bolsa de Madrid presentaba al mediodía de hoy, una leve caída de 0,20 puntos, situándose en los 296,11 puntos, tras una apertura alcista debido a la bajada hasta el 10,00 por ciento del tipo oficial del dinero.

La bolsa madrileña, que reaccionaba al alza tras la subasta de Cebes a tan solo cinco minutos de su apertura (298,34 puntos, un 0,68% por encima del cierre de la víspera), registraba este pequeño recorte debido a que los inversores ya habían descontado este dato.

Asimismo, el Ibex-35, a las 12:10 horas, registraba una pérdida de 2,59 puntos, alcanzando los 3.286,35 puntos (-0,07%), a pesar también del conocimiento de la bajada de los tipos preferenciales de algunas entidades bancarias como Argentaria, Bankinter, BBV, Santander y BCH.

A esta misma hora, el ranking de valores que más cotizaban en el mercado continuo estaba encabezado por dos bancos, el BCH y el BBV, con 1.097 y 1.057 millones de pesetas, respectivamente, seguidos de Telefónica, con 663 millones de pesetas, el Banco de Santander, con 598 millones e Iberdrola, con 500 millones de pesetas.

Los sectores que más habían notado el leve descenso de la bolsa fueron Otras Industrias (-1,60%) y Construcción (-0,77%), mientras que registraban subidas Metal-Mecánica (+0,38%) y Petróleo-Químicas (+0,27%).

El volumen de contratación a mediodía de hoy ascendió a los 8.705 millones de pesetas.

El Banco de España bajó en medio punto el precio del dinero

Madrid (Efe).— El Banco de España redujo hoy en medio punto del 10,50 al 10 por ciento el precio oficial del dinero en la subasta decenal de certificados de depósito, informó el banco emisor. En la subasta, el Banco de España adjudicó un total de 2.646.006 millones de pesetas al mencionado tipo marginal del 10 por ciento.

El precio del dinero ha bajado en lo que va de año 3,25 puntos, y la última rebaja se produjo el pasado 3 de agosto, cuando el Banco de España lo rebajó del 11 al 10,5 por ciento.

Por su parte, los bancos Santander, Bankinter y Comercio rebajaron hoy sus respectivos tipos preferenciales, correspondientes a los créditos de los mejores clientes, hasta un 10 por ciento, el mismo nivel en que dejó el Banco de España el precio oficial del dinero tras aplicar

un recorte de medio punto.

Los bancos Central Hispano, Bilbao Vizcaya y Español de Crédito (Banesto) reaccionaron también al relajamiento de tipos oficiales con un descenso de medio punto en sus preferenciales, complementado, en el caso del BCH y el BBV, con una disminución generalizada en los intereses de diversas operaciones de activo.

Según informó a Efe el BCH, esta entidad dejó tras la rebaja su preferencial en el 10,25 por ciento y disminuyó el interés de su préstamo hipotecario a tipo hasta un nivel inferior al 10 por ciento, concretamente el 9,90 por ciento nominal, frente al anterior 10,20 por ciento. El interés de los créditos del Central Hispano a tres años cayó un punto, del 14 al 13 por ciento, y el de los préstamos al consumo medio punto, hasta el 16,50 por ciento.

El "ultra" Hellín disfruta desde hoy un permiso de siete días

Jaén (Efe).— El ultraderechista Emilio Hellín Moro disfruta a partir de hoy de un permiso de siete días fuera de la prisión de máxima seguridad "Jaén II", tras autorizarlo el juez de vigilancia penitenciaria de Málaga, Pedro Díaz Calero, ha confirmado a Efe el director de la cárcel, Juan Pedro Puerto Roa.

La hora de salida del centro penitenciario corresponde fijarla al propio interno, según la fuente, que agregó que la concesión del permiso se ha hecho de acuerdo con un estudio de su comportamiento, realizado por el equipo de observación y tratamiento de la prisión "Jaén II".

Este permiso fue denegado el pasado 1 de junio de este año por la dirección del centro, que atendió con ello una recomendación de Instituciones Penitenciarias, al estar considerado Emilio Hellín como un recluso de riesgo máximo de fuga.

Sanidad no descarta ampliar la lista de medicamentos excluidos de la financiación pública

Madrid (Efe).— La ministra de Sanidad y Consumo, Angeles Amador, no descartó ayer la ampliación de la lista de medicamentos excluidos de la financiación pública, durante el acto de toma de posesión de tres nuevos altos cargos de este Ministerio.

Ante la titular de Sanidad, el delegado del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas, Baltasar Garzón, y otros altos cargos del sector sanitario, el nuevo director general del Insalud, José Luis Temes, el secretario general de Salud, Jesús Adolfo Gutiérrez Morlote y el director de Relaciones Externas y Comunicación, Javier Clavero, tomaron posesión de sus cargos este mediodía en la sede del Ministerio de Sanidad.

Al término del acto, Angeles Amador señaló que el decreto de financiación selectiva está en vigor y "se va a seguir siendo aplicado", por lo que "es posible que exista otra lista de medicamentos excluidos de la financiación pública".

Amador dijo que la crisis económica "no da muchas alegrías presupuestarias y tendremos que agudizar el ingenio, la dedicación y el rigor a la hora de hacer las cuentas". En este sentido, afirmó que el presupuesto para el próximo año aún no está cerrado y avanzó que será riguroso, aunque subrayó que el gasto social es una prioridad para el gobierno.

Sobre la factura farmacéutica tras la entrada en vigor del decreto de financiación selectiva del medicamento, Amador dijo que aumentó en julio y disminuyó en agosto, al igual que ocurre todos los años en estas fechas estivales, lo que ratificaría que la lista que excluía medicamentos de la financiación pública "no estaba hecha para ahorrar".

Por otra parte, Amador aseguró que la ayuda humanitaria a la antigua Yugoslavia se centrará en Mostar. Agregando que en caso de que sea necesario "estamos dispuestos a recibir en hospitales del Insalud a los niños que necesiten asistencia sanitaria".

Arancha del Sol niega su vinculación con la red de tráfico de joyas

Madrid (Efe).— La presentadora de la cadena privada "Tele-5" Arancha del Sol negó ayer por boca de su representante, Luis Lorente, cualquier vinculación con una supuesta red de tráfico de joyas que está siendo investigada por la policía en Sevilla.

Luis Lorente añadió que sus asesores jurídicos están estudiando llevar a cabo acciones legales contra quienes han dicho que la presentadora, junto con las mises España Eva Pedraza y Esther Arroyo, actuaba como "gancho" de una red de tráfico de joyas y prostitución.

Sin embargo, adelantó que, en efecto, Arancha viajó a Manila y se alojó en casa del magnate Manuel Elizalde, pero que, en ningún momento, fue objeto de proposiciones sexuales.

Fuentes de la Dirección General de la Policía insistieron ayer en que carece de base la existencia de una red de prostitución, como se dijo en un principio, al tiempo que reiteraron que por el momento no se ha podido demostrar tampoco la existencia de un posible tráfico de joyas, que utilizaba a jóvenes modelos como correos.

Aznar califica de "incorrecta" la actuación del Ejecutivo

Saavedra asegura que ninguna autonomía quedará excluida del 15%

El Gobierno, a través del ministro de Administraciones Públicas, Jerónimo Saavedra, garantizó ayer que ninguna comunidad autónoma quedará excluida de la cesión del 15 por ciento del IRPF, ni perderá "ni una peseta", aunque admitió que no se aplicará a todas hasta que no asuman nuevas competencias.

Madrid (Efe).— La polémica y confusa cesión parcial de este impuesto prosiguió ayer con nuevas reuniones del secretario de estado de Hacienda con representantes autonómicos y con numerosas críticas de dirigentes del PP, Aznar incluído.

Las comunidades autónomas afectadas por una temporal exclusión en la aplicación de este mecanismo de corresponsabilidad fiscal, revelada el miércoles por el consejero andaluz Jaime Montaner, acogieron ese anuncio con una desigual y prudente posición, a la espera de que se concrete la propuesta elaborada por el Ministerio de Economía.

El consejero de Economía de Cataluña, Maciá Alavedra, que al igual que los de Aragón y Castilla-La Mancha se entrevistó con el secretario de estado de Hacienda, Enrique Martínez Robles, calificó esta polémica de "sorprendente, desproporcionada y fuera de lugar" y dejó claro que su gobierno no quiere que la cesión del 15 por ciento del IRPF se revise cada año en función de su evolución y que propondrá que su vigencia sea de cinco años.

A las críticas de dirigentes del PP por el "silencio, clandestinidad e indefinición" del Gobierno por la manera de actuar en esta cuestión, que su líder, José María Aznar, cali-

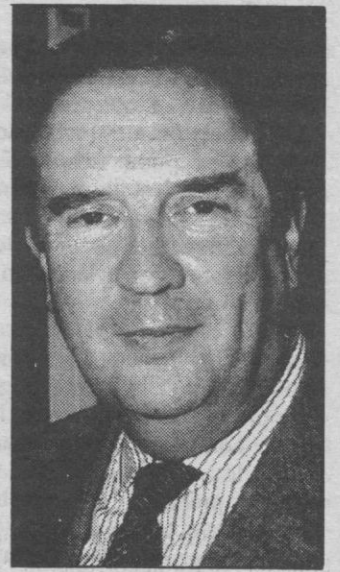
ficó en Budapest de "incorrecta, grave y errónea", y a la intranquilidad mostrada por representantes de algunos gobiernos autonómicos, respondió el ministro Saavedra afirmando que ninguna Autonomía quedaría fuera de la cesión del 15 por ciento del IRPF.

Confusión

Saavedra, quien reconoció la existencia de una "gran confusión" en este tema, admitió no obstante que a algunas comunidades autónomas no se les aplicará temporalmente la cesión parcial de ese impuesto, a la espera de que asuman nuevas competencias, y dejó claro que ninguna perderá "ni una peseta" de lo que tiene previsto percibir con el vigente sistema de financiación.

Las seis comunidades autónomas afectadas por esa temporal exclusión respondieron de una manera desigual, prudente y en algún caso dura, a la espera de que el Ministerio de Economía concrete cifras y de que se reúna este mes el Consejo de Política Fiscal y Financiera.

Así, el consejero balear de Economía, Jaume Matas (PP), afirmó que la hipotética exclusión de algunas comunidades sería "añadir una nueva diferenciación autonómica" y



Jerónimo Saavedra

TELEFOTO EFE

advirtió que de consumarse ésta, Baleares estudiaría "las acciones y reivindicaciones pertinentes".

Manuel Pérez, consejero de Cantabria, otra de las Autonomías afectadas por la exclusión temporal en la cesión del IRPF, amenazó con que su comunidad "no va a permitirse el lujo de suscribir ningún acuerdo que lleve aparejado la disminución de los ingresos que le corresponden".

El portavoz del ejecutivo madrileño, Jaime Lissavetzky, afirmó que Madrid no será excluida de la cesión del 15 por ciento del IRPF, a la vez que reconoció que su región precisa un mayor nivel competencial para entrar en el reparto de inmediato. El consejero aragonés, Santiago Lanzuela, quien calificó de "gravísimo error" que se haya hablado de "exclusión".



Gestión Urbanística de Segovia, S.A. (GESTUR SEGOVIA)

CONCURSO PARA LA EJECUCION DE OBRAS

Gestión Urbanística de Segovia, S.A. (GESTUR SEGOVIA), convoca Concurso de Ejecución de las "OBRAS DE URBANIZACION Y DE DISTRIBUCION ELECTRICA Y ALUMBRADO PUBLICO, FASE 1, DEL POLIGONO INDUSTRIAL DE CANTIMPALOS (SEGOVIA)".

TIPO DE LICITACION: 66.771.638 pesetas.

PLAZO DE PRESENTACION DE OFERTAS: Hasta las 15 horas del día 15 de septiembre de 1993.

Los Proyectos, Presupuestos, Pliegos de Prescripciones Técnicas y Particulares se encuentran en las Oficinas de GESTUR SEGOVIA, calle Antonio Machado, número 6, entresuelo B, Segovia.

El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario.

EL PRESIDENTE DE GESTUR SEGOVIA
Luis Pérez de Cossío

Ayuntamiento de Nava de la Asunción (Segovia)

ANUNCIO RELATIVO A LA APROBACION INICIAL DEL ESTUDIO DE DETALLE DE LA UNIDAD DE ACTUACION UA-4, ASI COMO DELIMITACION DE SU AREA DE EJECUCION, Y LA PROPUESTA DE REPARCELACION.

El Ayuntamiento Pleno, en sesión de 18-8-1993, adoptó los siguientes acuerdos:

1.—Aprobación inicial del Estudio de Detalle de la Unidad de Actuación UA-4, dentro del Sector 6 de las Normas Subsidiarias de Planeamiento, así como la delimitación de su área de ejecución, según propuesta presentada por diecisiete propietarios.

2.—Aprobación inicial de la propuesta de reparcelación voluntaria para citada Unidad de Actuación UA-4.

Para el acuerdo relacionado con el nº 1, se somete la documentación del expediente a información pública durante el plazo de quince días, y para el nº 2 durante el plazo de un mes, en la Secretaría Municipal, a fin de que cualquier persona interesada pueda formular las alegaciones que estime pertinentes.

El plazo se computará a partir del siguiente día hábil al de publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, Boletín Oficial de la Provincia de Segovia y el diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA —última inserción—.

Nava de la Asunción, a 23 de agosto de 1993.
EL ALCALDE, Fdo.: Alfonso Tapia Maroto

Yeltsin pide al Parlamento el apoyo para las destituciones en el Gobierno

Moscú (Efe).— El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, envió hoy, viernes, un mensaje al Soviet Supremo (Parlamento) en el que solicita al Legislativo respaldar el decreto por el que suspendió en sus funciones al vicepresidente Alexander Rutskói y al viceprimer ministro, Vladimir Shumeiko.

En su misiva, difundida por el servicio de prensa de la Presidencia, el líder ruso subraya que la decisión de separar temporalmente de sus cargos a estos dos altos funcionarios obedece a "causas muy serias".

"Para nadie es un secreto que la lucha contra la corrupción ha comenzado a utilizarse para agravar la confrontación política en los escalones superiores del poder", afirma Yeltsin, quien reiteró que el intercambio de acusaciones de corrupción causa "gran daño al prestigio del Estado".

El Soviet Supremo celebra hoy una reunión plenaria en la que se examinará un proyecto de petición al Tribunal Constitucional de Rusia para que éste dictamine sobre la legalidad del decreto presidencial.

Ucrania

Rusia no puede permitir que Ucrania se convierta en una potencia nuclear, afirmó hoy Yeltsin, poco antes de partir hacia Crimea, donde se reunirá con su colega ucraniano, Leonid Kravchuk.

En declaraciones a la agencia ITAR-TASS el "número uno" del Kremlin subrayó que los problemas más complejos son los que se refieren al reparto de la Flota del Mar Negro y a las armas nucleares.



Arafat espera que la declaración de reconocimiento entre Israel y la OLP no se hará esperar mucho.

Continúa el debate sobre el reconocimiento entre la OLP e Israel

Sólo un 57 por ciento de los israelíes respaldan la autonomía palestina

Sólo un 57 por ciento de la población israelí, incluida la comunidad árabe del país, respalda el plan de autonomía para los palestinos en Gaza y Jericó, según un sondeo del instituto Dajaf dado a conocer hoy, viernes, en Jerusalén.

Jerusalén (Efe).— Entre la mayoría judía el porcentaje de respaldo es menor, un 53 por ciento, indica el informe de ese instituto independiente, que encuestó a 550 personas después de que la prensa local difundiera un texto no oficial del acuerdo entre Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

Entre la minoría árabe de Israel —un 18 por ciento de la población del país—, un 57 por ciento se manifestó por la autonomía de sus hermanos en Gaza y Jericó, el 40 por ciento en contra y el 3 por ciento no opinó.

Por otra parte, el comité central de Al-Fatah continúa hoy, viernes, sus deliberaciones sobre el reconocimiento mutuo entre la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) e Israel, sin que se haya decidido todavía si son los palestinos quienes deben dar el primer paso.

Según las informaciones de los medios palestinos, Yaser Arafat es partidario de que se produzca una declaración simultánea, pero desea tener también algunas garantías precisas sobre la decisión de Estados Unidos de reconocer a la OLP, de forma paralela.

Al-Fatah es el principal componente de la OLP, pero no le corresponde jerárquicamente decidir por el resto de los grupos que forman la central palestina, aunque las decisiones que toma esta facción, fundada por el propio Arafat en 1957, casi siempre son refrendadas por el Consejo Nacional Palestino (CNP, Parlamento en el exilio), que es la autoridad máxima.

Las deliberaciones de Túnez se ven afectadas, además, por las informaciones alarmantes que recibe estos días la OLP desde los territorios ocupados, sobre todo de la franja de Gaza, donde crecen las agresiones contra los hombres de Al-Fatah, acusados de ser "colaboradores con el enemigo".

Owen y Stoltenberg reiteran la vigencia de su plan para Bosnia

Naciones Unidas (Efe).— David Owen y Thorvald Stoltenberg informaron anoche al Consejo de Seguridad de la ONU sobre las negociaciones de Ginebra y reiteraron la vigencia del plan propuesto por ellos, y que rechazan los bosnios, como única alternativa para la paz.

"En ausencia de cualquier otra alternativa, debe mantenerse sobre la mesa el paquete original con los relacionados acuerdos colaterales", concluye el informe transmitido al Consejo por el secretario general de la ONU, Butros Gali, tras discutirlo con Stoltenberg en Ginebra.

Se había sugerido anteriormente que Stoltenberg probablemente viniera la semana próxima para informar oralmente al Consejo, pero no se había fijado fecha.

Se considera probable que venga el presidente de Bosnia Herzegovina, Alija Izetbegovic, quien ha expresado el deseo de reunirse en privado con algunos miembros del Consejo y también con Gali, para explicar por qué los musulmanes consideran inaceptable el plan.

Según informan los copresidentes, Izetbegovic dijo que no podía entender cómo las zonas de mayoría musulmana a lo largo del río Drina y al este en Bihac, no habían sido asignadas a la república de mayoría musulmana.

Izetbegovic añadió que tampoco entendía por qué no se aceptaba la solicitud musulmana de territorio que alcanzara hasta el mar Adriático, y que dadas las circunstancias no estaba dispuesto a firmar el plan de paz o los acuerdos colaterales.

El primer ministro haitiano toma juramento a su Gabinete

Puerto Príncipe (Efe).— El primer ministro de Haití, Robert Malval, tomó juramento ayer a su gabinete en un acto celebrado en la Sala de los Bustos del Palacio Nacional de Puerto Príncipe.

Estuvieron presentes el general Raúl Cedras, que dirigió un golpe de Estado que derrocó al presidente Jean-Bertrand Aristide el 30 de septiembre de 1991, miembros del Ejército, el cuerpo diplomático y varios enviados especiales.

Entre estos últimos figuraba el mediador en la crisis haitiana de la ONU y la Organización de Estados Americanos (OEA), el argentino Dante Caputo, y Lawrence Pezzulo, encargado del caso de Haití en el Departamento de Estado norteamericano. Además, asistieron los presidentes del Senado y la Cámara de Diputados, y representantes políticos del país.

El anuncio del cese de Humberto Ortega desata las iras de los militares nicaragüenses

Managua (Efe).— La cúpula militar de Nicaragua quedó sorprendida por el anuncio de la presidenta Violeta Chamorro de que el general Humberto Ortega será cesado el próximo año como jefe del Ejército.

Este anuncio desató la ira de los mandos militares, quienes celebraban el XIV aniversario de la fundación del Ejército Popular Sandinista (EPS).

"Hoy, cuando inicio la segunda mitad de mi período presidencial, es mi deseo continuar la institucionalización del Ejército como corresponde en toda sociedad democrática, nombrando un nuevo comandante en jefe del Ejército el próximo año", resaltó Chamorro.

Sus palabras fueron escuchadas durante la conmemoración del XIV aniversario de la fundación del Ejército Popular Sandinista (EPS), acto en el que estaban presentes la cúpula militar y un millar de mandos, que recibieron la noticia como un "bombazo".

El general Ortega no escondió su enojo y dijo a la prensa que mientras no se apruebe la nueva Ley de Organización Militar, entregada hoy a la presidenta Chamorro, "no se sabrá cuánto es el tiempo" que permanecerá al frente del Ejército.

Poco después, en compañía de su hermano el expresidente Daniel Ortega, el general mantuvo un "fuerte" enfrentamiento verbal con la presidenta, que fue presenciado por autoridades nicaragüenses y representantes del cuerpo diplomático.

Enfrentamiento

"Soy la presidenta electa por el pueblo y a mí nadie me levanta la voz", dijo Chamorro al general Ortega, quien antes le había increpado al señalarle: "quiero que sepas que yo dije, ante los periodistas, que me voy a ir conforme a las leyes de Nicaragua".

En el incidente también intervinieron Daniel Ortega, que recriminó a Chamorro que "usted no es la dueña de Nicaragua", y el

jefe del Estado Mayor del EPS, Joaquín Cuadra, quien acusó al ministro de la presidencia, Antonio Lacayo, de haberse "vendido a los gringos" (estadounidenses).

El Gobierno remitió a la Asamblea Sandinista, máximo órgano del Frente Sandinista, una carta firmada por quince ministros, para protestar por la "inaceptable falta de respeto" de Daniel Ortega.

Por su parte, el Consejo Militar del Ejército se reunió con carácter urgente y, en ausencia del general Humberto Ortega, aprobó una declaración en la que rechazan el cese de su actual jefe y niegan que planeen dar un golpe de Estado. "Aquí no hay ninguna insubordinación" de las Fuerzas Armadas, ya que la actual Ley de Organización Militar establece que "es al Consejo Militar a quien corresponde proponer el nombramiento" de un nuevo comandante en jefe, afirmó el jefe del Estado Mayor, general Joaquín Cuadra.

Desconocidos asesinan a un hombre en su casa en Belfast

Belfast (Reino Unido).— Un hombre de 39 años fue muerto anoche a tiros delante de su familia por unos desconocidos que entraron violentamente en su casa de Belfast, informó hoy, viernes, la policía.

El atentado ocurrió en el área de Finaghy Park, al oeste de la capital norirlandesa, y la víctima se encontraba con su esposa y sus seis hijos cuando los hombres armados irrumpieron en su vivienda.

La Policía no ha facilitado por el momento el nombre de la víctima pero estima que es católico y que se trata de un atentado "sectario".

En los últimos días fuerzas paramilitares protestantes han llevado a cabo varios atentados en el Ulster contra católicos. Numerosas personas han resultado heridas en estos atentados que han provocado importantes desperfectos.

CICLISMO

Jorge Martínez se adjudicó el trofeo de Labajos

Segundo triunfo de José González Marugán en el polígono de Hontoria

El corredor de la Escuela Municipal Calorinsa, José González Mayoral, consiguió su segunda victoria en la presente temporada, al imponerse en el VII trofeo hamburguesería "Benidorm". Por su parte, el abulense Jorge Martínez ganó en la prueba de Labajos.

A. S.

González Mayoral no tuvo demasiados problemas para sumar un nuevo triunfo a su palmarés tras ganar la carrera patrocinada por hamburguesería "Benidorm" y organizada por la Sociedad Ciclista Segoviana, que para las categorías de infantiles, alevines y principiantes, se disputó en el polígono de Hontoria. Julio López (C.C. Caloco) fue segundo e Ismael Martín (C.C. Caloco) tercero.

En la categoría de alevines, en un reñidísimo sprint, se impuso David Almeida (Caja Navas de Oro) a David de las Heras (C. C. Caloco). Tercero fue Daniel Casado (Caja Navas de Oro).

En cuanto a los principiantes Iván Gilmartín (E. M. Calorinsa) fue primero, mientras que Iván Melero (E. M. Calorinsa) y Mariano Ramos (C. C. Caloco) ocuparon el segundo y tercer lugar, respectivamente.

Por otro lado, el abulense Jorge Martínez Díaz ganó el V Torneo de Labajos tras imponerse al sprint a sus dos compañeros de fuga. La carrera, disputada para las categorías de cadetes de pri-



Los corredores de Cajasegovia destacaron en Labajos.

HEREDERO

mero y segundo año, estuvo organizada por C. P. C. Emaysa Renault. Tomaron la salida 127 corredores, que cubrieron un recorrido de 65 kilómetros, logrando el vencedor un promedio de 36,720 km/h.

En memoria de Marco Antonio

Antes de iniciarse la prueba se guardó un respetuoso minuto de silencio, en memoria y recuerdo de Marco Antonio Muñoz Martín, corredor aficionado del equipo Cropusa, que unos días antes había fallecido tras ser atropellado por un vehículo mientras entrenaba.

Los corredores se tomaron

la carrera con calma, y los primeros kilómetros los hicieron con el pelotón agrupado, por carreteras muy estrechas pero con un asfaltado aceptable. El trazado, sin subidas fuertes, pero con algunos repechos que hacían daño, no era lo suficientemente duro para que se produjeran escapadas.

Sin embargo, poco a poco, los ciclistas más débiles fueron descolgándose y el grupo cabecero quedó configurado con algo más de medio centenar de corredores por Santa María de Nieva. Cuando se produjo el giro para volver de nuevo a Labajos, punto de partida, en el ecuador de la carrera, se ini-

ciaron algunos saltos, aunque el único que prosperó fue el de tres corredores —Martínez, Tejedor y Yusta—, que lograron una ligera ventaja, suficiente para presentarse en línea de meta con cinco segundos de margen, y jugarse el triunfo al sprint, en el que se impuso el abulense Martínez.

En cuanto a los corredores de Caja Segovia, Francisco Perlado fue sexto, Mariano Lázaro, séptimo, Iván Migueláñez ocupó en el puesto 37 y Gerardo San Bruno, en el 40. Julio Rubio y Gustavo Sanz, del J.J. Renault-N. de Oro, el 39 y el 54 y Francisco Rubio, Melero, el 42.

HIPICA

Premio Radio San Sebastián SER

ENRIQUE GARLA

Para la prueba más importante del programa que nos ofrece la Sociedad del Hipódromo de San Sebastián, y que podremos presenciar en la reunión del próximo domingo, serán siete los participantes que lucharán por adjudicarse el triunfo en esta quinta carrera de la tarde.

No es fácil el pronóstico y así se confirma en la opinión de diferentes comentaristas, pero como debemos buscar el posible ganador, digamos que quizá podremos encontrarlo entre el trío compuesto por "Le Kaldoun", "Daimio" y "Salmonete" (2-3-5), aunque bueno será que para la combinación de apuestas también aceptemos la posibilidad de "Boro".

Alborada y Madrileña enfrentadas una vez más en un Gran Premio, y como testigo que puede decidir, el rival con los colores de la cuadra Remolina.

Otros pronósticos

Premio Txindoki: Cape-town-Kimbal-Black Star (1-3-2).

Premio Dioni's: Lince-Norhait-Stéphano (1-6-2).

Pº Aytº de Mutricu: Liguria-Delator-Nogal (3-4-2).

Pº Aytº de Tolosa: River Agent-Julita-Gran Slam (11-3-5).

Pº Aytº de Beasain: Cordial-Hevia-Prospectdancer' Jac (8-4-11). Sorpresa: Mené Plaisier.

Recordamos a nuestros lectores y aficionados que esta nueva jornada de carreras en el hipódromo donostiarra comenzará a las cinco de la tarde.

POLIDEPORTIVO

El cubano Javier Sotomayor, Premio Príncipe de Asturias 1993

Oviedo (Efe).— El atleta cubano Javier Sotomayor fue galardonado hoy en Oviedo con el Premio Príncipe de Asturias de los Deportes 1993 por un jurado presidido por el máximo dirigente del Comité Olímpico Internacional (COI), el español Juan Antonio Samaranch, según informaron fuentes de la fundación que otorga los galardones.

Al Premio de los Deportes, séptimo de los ocho que anualmente concede la Fundación Príncipe de Asturias, han concurrido 54 nominaciones procedentes de Alemania, Bielorrusia, Bolivia, Brasil, Camerún, Canadá, Cuba, China, Ecuador, Egipto, Estados Unidos, Filipinas, Gran Bretaña, Hungría, México, Nigeria, Nueva Zelanda, Polonia, Serbia y España.

Entre las candidaturas presen-

tadas se encontraban la del ex futbolista Pelé, las de los plusmarquistas mundiales de cien metros lisos y de salto de altura, Carl Lewis y Javier Sotomayor, así como la de la tenista Mónica Seles, y la de la actual campeona olímpica y mundial de 100 metros, Gail Devers.

Junto a Mónica Seles habían sido propuestos un destacado grupo de tenistas que actualmente copan los primeros puestos de las listas que elabora la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), como Arantxa Sánchez Vicario, Steffi Graf, Martina Navratilova, Jim Courier o Stephan Edberg.

El galardón de los Deportes, que alcanza en 1993 su séptima edición, ha correspondido finalmente al atleta cubano, plusmarquista mundial en salto de altura, Javier Sotomayor.



EL SEÑOR

D. Alejandro Herrero Cobas

(INDUSTRIAL DE CARPINTERIA)

Falleció en Segovia el día 2 de septiembre de 1993

A los 70 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P

Su desconsolada esposa, Nieves Rodríguez Astorga; hijos, Carlos y Rosa-María Herrero Rodríguez; hijos políticos, Rosa-María Huertas y Máximo Sánchez; hermanos, Pedro, Marino, Cándido, Teodora, Sixto, Crescencia y Eulalia; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana día 4, a las 9,30 de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado. El funeral por su alma ha tenido lugar en la mañana de hoy y acto seguido el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

Agencia Funeraria Santa Teresa